

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

湘澳文化發展促進會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十七日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號44/2023。

湘澳文化發展促進會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“湘澳文化發展促進會”，中文簡稱為“湘澳文促會”，葡文名稱為“Associação de Promoção ao Desenvolvimento Cultural de Hunan-Macau”，葡文簡稱為“APDCHM”，英文名稱為“Hunan-Macao Cultural Development Promotion Association”，英文簡稱為“HMCDDPA”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，且存續期為無限期。宗旨為建立團結、高效的湘澳兩地文化交流平台，為兩地的文化交流創造更多便利條件，以促進兩地文化的共同發展。

第三條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場159至171號光輝商業中心14樓E。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

一、會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動和享受本會提供的福利。

二、會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條

會員大會

一、本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設會長、副會長及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次會議，由理事會至少提前八天以掛號信或簽收方式通知各會員，通知書內須註明會議日期、時間、地點及議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議，而決議取決於出席會員的絕對多數票；然而，修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

五、本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權均屬會員大會。

第八條

理事會

一、本會執行機關為理事會，負責執行會員大會之所有決議和日常具體會務。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

一、本會監察機關為監事會，負責監察理事會的日常會務運作及財政收支。

二、監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

附則

第十條

經費

本會經費源於會員會費、各界人士的贊助及政府資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二三年四月十七日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$1,985.00)
(Custo desta publicação \$ 1 985,00)

第一 公 證 署

證 明

澳門人才發展專業協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號46/2023。

澳門人才發展專業協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

中文名稱：“澳門人才發展專業協會”，

葡文名稱：“Associação Profissional para Desenvolvimento de Talentos de Macau”，

英文名稱：“Macao Professional Talent Development Association”，

英文簡稱：“MPTDA”。

第二條

宗旨

本會的宗旨為推動澳門人才培育與培訓行業的專業發展，促進從業員之間的交流，介紹最新的人才發展趨勢和技術，提升行業的專業水平。

第三條

性質及存續期

本會為非牟利社團，且存續期為無限期。

第四條

會址

本會會址設於澳門殷皇子馬路澳門廣場13樓D。經會員大會決議可遷往澳門其他地方。

第二章

會員

第五條

會員資格

本會會員入會資格如下：

(一) 凡從事人才發展與培訓行業的從業員，或有意加入該行業的人員，且贊同本會宗旨，並願意遵守本會章程者，均可申請入會為會員。

(二) 會員需履行入會申請手續，經理事會審批後，即可成為會員。申請退出或經理事會討論決議撤銷會員資格者，即喪失其會員資格。

第六條

會員權利及義務

(一) 會員享有以下權利：

- 參加會員大會；
- 享有本會選舉權及被選舉權；
- 對本會會務提出意見和建議；
- 有權參與本會舉辦的活動；
- 退出本會；
- 其他應當享有的權利。

(二) 會員履行以下義務：

- 遵守本會章程，支持本會工作，參與本會活動，維護本會聲譽及執行本會決議；
- 積極推動本會會務開展；
- 參與、支持和協助本會舉辦之各項活動；
- 維護本會合法權益；
- 按規定交納會費；
- 向本會反映行業相關情況，提供有關的資料及建議；
- 不得作出任何損害本會聲譽的行為；
- 其他應當遵守的義務。

(三) 凡違反本會章程、內部規章條款、參與損害本會聲譽或利益之活動的會員，將由理事會作出警告，或者作出開除等處分。

第三章

組織機關

第七條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一人、副會長若干人及秘書一人。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次會議。會員大會可以在任何地點召開。如遇重大或特別事項可召開特別會員大會。

(四) 會員大會之召集須由理事會最少提前八日以掛號信或以簽收方式通知會員。召集書內應指出會議的日期、時間、地點和議程。

(五) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

(六) 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

(七) 經會員大會決議，在必要時可以補選或增補會員大會會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員。

第九條

理事會

(一) 本會行政管理機關為理事會，負責執行本會決議，處理會務、組織本會活動及其他日常會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一人、副理事長及理事各若干人。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

監事會

(一) 監事會主要負責監督會務發展，審查理事會財務報告及向會員大會提出意見書。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人、副監事長及監事各若干人。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十一條

會費

(一) 會費由當屆會員大會定立，會員需按屆繳納。

(二) 以下項目均為本會收益：

- 會費；
- 個人或機構的捐贈；
- 政府資助；
- 在核准的業務範圍內開展活動或服務的收入；
- 其他合法收入。

第十二條
財產歸屬權

本會所有財產的歸屬權為本會所有。
所有收益撥作會務經費。

第五章
附則

第十三條
章程解釋權

本章程的解釋權屬本會會員大會。

第十四條
其他

本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二三年四月十九日於第一公證署

助理員 胡巧儀

(是項刊登費用為 \$3,255.00)
(Custo desta publicação \$ 3 255,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門86及BRZ車會

86 e BRZ Clube de Motor Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件及章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為105。

澳門86及BRZ車會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門86及BRZ車會”，中文簡稱為“澳門86及BRZ會”，葡文名稱為“86 e BRZ Clube de Motor Macau”，葡文簡稱為“86 e BRZ Clube de Macau”，英文名稱為“Macao 86 and

BRZ Motor Club”，英文簡稱為“Macao 86 and BRZ Club”，本章程以下簡稱為“本會”。

第二條
存續期及會址

本會從成立之日起開始運作，其存續不設期限。本會會址設於澳門和隆街66號泉智軒2樓C室；經會員大會決議後，本會會址可遷至本澳任何地方，及在本澳以外成立分會和設立各地辦事處或聯絡處。

第三條
宗旨

本會為非牟利團體，其宗旨是：凝聚本澳86及BRZ的車主及車迷，並對其推廣正確的用車知識、交通安全等資訊；透過舉辦活動促進本澳與其他地區的交流，推廣澳門作為賽車之城的歷史傳承和文化，向全澳市民及訪澳旅客展示本澳的賽車歷史文化，提升大眾的文化質素；促進澳門作為世界歷史旅遊休閒中心的社會地位。

第二章
會員

第四條

會員資格

本會會員分為普通會員及名譽會員：

(一) 普通會員：凡年滿十八歲，只要贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請成為本會普通會員。

(二) 名譽會員：經理事會認定為值得表揚的普通會員或為本會作出重大貢獻者。

第五條

會員的權利

本會會員具有以下權利：

- (一) 參與本會舉辦的各項活動；
- (二) 享有本會福利的權利；
- (三) 有選舉權、被選舉權及表決權；
- (四) 有對本會工作提出批評及建議的權利。

第六條

會員的義務

本會會員具有以下義務：

- (一) 遵守本會章程和決議；

(二) 積極參加本會各項活動，推動會務的發展及促進會員間的互助合作，維護本會的聲譽；

(三) 不得作出破壞本會聲譽和損害本會及會員之間利益的行為；

(四) 按期繳納有關會費和其他所承諾之負擔。

第七條
會員資格的取消

一、凡本會會員如有不履行義務或破壞本會聲譽和利益的行為，本會有權取消其會員資格及一切會員權益，此外，本會亦保留追究法律責任的權利。

二、在下列情況下，會員資格可被取消：

(一) 嚴重違反本會章程及會員大會、理事會和監事會的決議；

(二) 作出損害本會聲譽及利益者，涉及違反從事本會宗旨的行為；

(三) 嚴重不履行會員義務。

三、會員資格的取消屬本會理事會職權，必須透過理事會會議進行表決，並獲最少三分之二的理事會成員的贊同票通過。理事會應以書面形式通知被取消會員資格的會員。

第三章
組織機關

第八條

機關

本會的組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條
會員大會

一、會員大會由所有會員組成，是本會最高權力機關，負責修改及解釋本會會章和制定補充規則；決定會務方針；選舉會員大會主席團、理事會及監事會各成員；審議及通過理事會所提各項議案、工作報告、年度帳目；審議及通過監事會提交的工作報告及意見書；聘請經理事會推薦的人士擔任榮譽職務；履行法律及本章程所賦予的其他職權。

二、會員大會主席團設會長一名、副會長一名、秘書長一名，任期為三年，連選得連任。

三、會長的職權為：

- (一) 主持會員大會；
- (二) 統籌會務的推廣；
- (三) 對外代表本會。

第十條

會員大會召集會議及運作

一、會員大會至少每年舉行一次，由理事會召集，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

二、特別會員大會須由下述任一要求方可召開：

(一) 經理事會會議出席人數三分之二贊同要求；

(二) 佔全體五分之一的會員聯署要求。

三、會員大會在至少半數會員出席時方能進行決議，若當時出席的會員不足，則於半小時後作第二次召集，屆時不論出席會員的人數多少均可進行決議。

四、除法律或章程另有規定者外，會員大會決議取決於出席會員之絕對多數票同意。唯任免會長、理事長及監事長之決議和修改章程之決議，均須獲出席會員四分之三之贊同票。

第十一條

理事會的組成

一、理事會為本會的行政管理機關，負責管理會務，行政及財政事務；遵守及執行章程及會員大會之決議；對錄取新會員及取消會員會籍作出決定；向會員大會提交年度工作計劃、經費預算及財務報告；向會員大會提交修改本會會章的草案；安排及協助會員大會的召開；履行法律及本章程所賦予的其他職權。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。任期為三年，連選得連任。

第十二條

理事會召集會議及運作

一、理事會會議由理事長召集及主持。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜。

二、理事會的決議取決於出席成員的絕對多數票同意。倘票數相同時，理事長可多投一票。

第十三條

監事會的組成

一、監事會為本會的監察機關，負責對每年由理事會提交的年度工作報告、財務報告及其他事項向會員大會提交意見書；監察理事會對會員大會決議的執行；履行法律及本章程所賦予的其他職權。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。任期為三年，連選得連任。

第四章

經費

第十四條

經費

本會之經費來源為：

- (一) 會員會費；
- (二) 會員、社會人士、團體、公共或私人機構之捐助或撥款；
- (三) 本會資產所衍生之收益；
- (四) 舉辦各項活動之收益；
- (五) 理事會認為有必要時，可進行募捐；
- (六) 其他一切合法收入。

第五章

附則

第十五條

解釋及修改

本章程的解釋權及修改權均屬會員大會。

第十六條

本會的解散

如解散本會，必須獲得全體會員的四分之三的贊同方可解散。

第十七條

附則

本章程未有列明之處，概由會員大會制定補充規則施行。

二零二三年四月十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜 Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$3,759.00)
(Custo desta publicação \$ 3 759,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門偉大的牧人耶穌團契協會

Associação de Comunhão Jesus O
Grande Pastor Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為109。

Estatutos

Artigo Primeiro

(Denominação e sede)

Um. A associação religiosa criada pelos presentes estatutos denomina-se, para todos os efeitos legais, «Associação de Comunhão Jesus O Grande Pastor Macau», em chinês “澳門偉大的牧人耶穌團契協會”，e em inglês «Jesus The Great Shepherd Fellowship Macau Association», com abreviação de «JTGSFMA».

Dois. A associação tem a sua sede em Macau, na Rua da Vitória, n.º 17-A, Edifício YU YI, R/C.

Artigo Segundo

(Associados)

Um. Fazem parte da Associação as pessoas singulares que tiverem sido admitidas como associados pela Associação, e cujos nomes constem dos registos da Associação.

Dois. Só serão admitidos como associados efectivos ou honorários as pessoas que professem ter aceite a Jesus Cristo como Salvador pessoal e que vivam em conformidade com os princípios, doutrinas, ordem e disciplina da Associação, cujos ensinamentos se baseiam na Bíblia Sagrada.

Três. Poderão ser advertidos, suspensos ou expulsos da Associação, por decisão da Assembleia Geral, todos os associados cuja vida moral e espiritual não esteja em conformidade com a ordem, doutrina e disciplina da Associação.

Quatro. A readmissão de associados suspensos ou expulsos é efectuada por proposta do Presidente da Direcção.

*Artigo Terceiro***(Fins)**

A Associação é uma instituição sem fins lucrativos, tem por objectivos:

a) Prestar culto a Deus e instruir os seus associados conforme as doutrinas das Sagradas Escrituras Judaico-Cristãs;

b) Difundir o Evangelho de Cristo e os ensinamentos da Bíblia através de conferências públicas, serviços e palestras religiosos, reuniões ao ar livre, acampamentos de férias, literaturas, livros, jornais, audiovisuais ou por quaisquer outros meios legítimos à sua disposição;

c) Prestar assistência espiritual nos lares de idosos, orfanatos, hospitais, prisões ou em qualquer outro lugar onde a presença dos seus Ministros Evangélicos ou associados seja requerida;

d) Promover a solidariedade social através de acções de beneficência, assistência humanitária e ajuda a famílias necessitadas;

e) Promover o intercâmbio e a cooperação com outras associações e organizações congéneres na Região Administrativa Especial de Macau (doravante "RAEM") e de outros países na região; e

f) proclamar as Sagradas Escrituras Judaico-Cristãs e educação familiar.

*Artigo Quarto***(Deveres dos associados)**

São deveres dos associados:

a) Observar e cumprir os estatutos e as deliberações dos órgãos sociais;

b) Manter uma conduta digna e não ofensiva quer para com os princípios religiosos Judaico-Cristãos quer para com a Associação e os seus associados;

c) Aceitar os cargos para que forem eleitos, salvo motivo justificativo aceite pela Assembleia Geral; e

d) Pagar as quotas.

*Artigo Quinto***(Direitos dos associados)**

São direitos dos associados:

a) Participar e votar nas assembleias gerais;

b) Eleger e ser eleito para os órgãos sociais; e

c) Participar nas actividades organizadas pela Associação e usufruir os benefícios concedidos aos associados.

*Artigo Sexto***(Defesa dos interesses dos associados)**

A Associação defenderá os interesses legítimos dos seus associados junto do Governo da RAEM, assim como de outras entidades que achar conveniente e necessário.

*Artigo Sétimo***(Património)**

O património da Associação é constituído por:

a) Contribuições voluntárias dos seus associados e, bem assim, de quaisquer heranças, legados ou doações de que venha a beneficiar; e

b) Bens imóveis ou de outra natureza, adquiridos a título gratuito ou oneroso.

*Artigo Oitavo***(Realização dos fins)**

Para a realização dos seus fins, pode a Associação:

a) Adquirir, construir, alienar, arrendar ou onerar bens imóveis ou de outra natureza, necessários para a instalação da Associação;

b) Dispor dos mesmos bens livremente e administrá-los, nos termos por que o podem fazer, segundo a lei civil;

c) Contrair os empréstimos requeridos para a prossecução dos fins da Associação, nos termos e condições previamente aprovados; e

d) Organizar livremente as suas actividades com a utilização dos meios adequados.

*Artigo Nono***(Órgãos)**

São órgãos da Associação:

a) A Assembleia Geral;

b) A Direcção; e

c) O Conselho Fiscal.

*Artigo Décimo***(Duração)**

Os cargos dos órgãos da Associação serão desempenhados por mandato com duração de dois anos, sem limite de reeleição.

*Artigo Décimo Primeiro***(Assembleia Geral)**

Um. A Assembleia Geral é o órgão soberano da Associação, composta por todos os seus associados e reúne, ordinariamente, uma vez por ano, e extraordinariamente sempre que convocada pela Direcção, ou a requerimento de dois terços dos associados da Associação, conforme a lei.

Dois. A Mesa da Assembleia Geral é constituída pelo Presidente e por um Vice-Presidente e um Secretário.

Três. Compete à Assembleia Geral:

a) Eleger e destituir os membros da mesa da Assembleia Geral, da Direcção e do Conselho Fiscal;

b) Aprovar as contas da Associação, mediante parecer do Conselho Fiscal; e

c) Tomar todas as deliberações que lhe sejam legal ou estatutariamente atribuídas, tendo em vista o progresso da Associação e a boa harmonia dos seus membros.

Quarto. A Assembleia Geral deve reunir-se uma vez por ano (Assembleia Geral Ordinária), e poderá reunir-se extraordinariamente quando for necessário; a Assembleia Geral é convocada por meio de carta registada, enviada com a antecedência mínima de 8 dias, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência; na convocatória indicar-se-á o dia, hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalho.

Quinto. As deliberações respeitantes à alteração dos Estatutos são aprovadas com o voto favorável de, pelo menos, três quartos dos associados presentes, e as deliberações sobre a dissolução da pessoa colectiva requerem o voto favorável de três quartos do número total de todos os associados.

*Artigo Décimo Segundo***(Direcção)**

Um. A Associação será dirigida e administrada por uma Direcção, composta por três membros: um presidente, um secretário e um tesoureiro, eleitos bianualmente pela Assembleia Geral ordinária.

Dois. Compete à Direcção:

a) Assegurar a realização dos fins da Associação;

b) Representar a Associação, por intermédio do seu presidente, activa e passivamente, perante quaisquer entidades oficiais ou privadas; e

c) Gerir o património da Associação, apresentando à Assembleia Geral ordinária, um relatório financeiro e de actividades.

Três. A Direcção é convocada e modera da pelo seu presidente, e os seus membros não podem abster-se de votar nas deliberações tomadas em reuniões a que estejam presentes.

Artigo Décimo Terceiro

(Conselho Fiscal)

Um. O Conselho Fiscal é o órgão de fiscalização da Associação, constituído por três elementos: um presidente e dois vogais, eleitos pela Assembleia Geral ordinária.

Dois. O Conselho Fiscal compete dar parecer sobre qualquer assunto financeiro que lhe seja apresentado pela Direcção, e sobre as contas anuais apresentadas por esta à Assembleia Geral.

Três. Fiscalizar a actividade patrimonial e financeira da Associação, aconselhando a Direcção, a pedido desta, em matéria de âmbito administrativo e financeiro.

Quatro. O Conselho Fiscal é aplicável o regime previsto no artigo décimo segundo, parágrafo três.

Artigo Décimo Quatro

(Extinção e destino dos bens)

Um. A Associação só pode ser extinta por deliberação da Assembleia Geral, em sessão extraordinária, convocada expressamente para o efeito.

Dois. Ao aprovar a extinção e interente dissolução do seu património, a Assembleia Geral deliberará sobre o destino a dar aos bens, sem prejuízo do disposto no artigo 153.º do Código Civil.

Artigo Décimo Quinto

(Norma transitória)

Enquanto não forem eleitos os membros da Direcção, haverá uma Comissão Direc-

tiva, composta pelos associados fundadores:

a) Millares, Joana Vitória Morales

b) Blanza, Kyle Jane Dela Cruz

c) Millares, Dulce Amor Morales

二零二三年四月十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$4,346.00)

(Custo desta publicação \$ 4 346,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門中蓮學社

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為107。

澳門中蓮學社
章程

第一章

總則

第一條
名稱

本會中文名稱為「澳門中蓮學社」，英文名稱為“The Institute of Macau Sino-Lotus”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

(一) 提倡研習國史之風氣，讓澳門年青一代鑑古知今，明辨是非，熱愛國家民族，提升國民質素；

(二) 凝聚中華文化的智慧，提倡傳統精神與道德價值，為澳門以至中國未來的發展，奠定社會基礎；

(三) 凝聚有志推動國史、國學、國情的澳門民間組織及機構，構築互動平

台，互相協作，群策群力，傳承中國歷史文化；

(四) 促進發展與本會宗旨相符之活動。

第三條
會址

本會會址設於澳門區華利街4號成利大廈2樓E座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章
組織機關

第六條
機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條
理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條
監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條
使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須經理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章
經費

第十一條
經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二三年四月十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$2,274.00)
(Custo desta publicação \$ 2 274,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門小動物營養健康協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件及章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為108。

澳門小動物營養健康協會
章程

第一章
總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“澳門小動物營養健康協會”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：推動關注小動物營養健康，協助有關小動物營養健康相關的醫療和研究、技術成果轉化和合作交流；食品藥品和用品推廣和技術諮詢、舉辦動物營養及健康相關國際會議和展覽展示；推動澳門與內地及世界各國相關組織的合作交流；致力推動動物營養健康的發展並促進從業人員培訓等。

第三條
會址

本會會址設在澳門火船頭街16-20號碼頭地下E舖。經會員大會決議，本會會址可遷至澳門任何地方。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡認同本會宗旨，樂於推動動物營養健康發展人士，填寫入會申請表，經理事會批准，即可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和各項福利。

(二) 遵守本會章程及執行一切決議事項，以及繳交會費義務。

(三) 貫徹本會宗旨，促進會務發展，維護本會的合法權及良好社會形象。

(四) 團結及促進會員和地區間合作與交流。

(五) 不得作出任何損害本會聲譽及權益的行為。

(六) 沒有得到理事會同意並授權，任何會員不得開展任何對外活動。

(七) 如遇有保密信息的情況下，必須遵守保密義務。

第六條

開除會籍

(一) 違反本會章程之規定，作出嚴重損害本會聲譽及利益之行為者。

(二) 違反國家及特區有關法律、法規、被剝奪公民權利或受到其他嚴厲制裁者。

第三章

組織機關

第七條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條

任期

本會組織機關的據位人之任期為三年，可連選連任。

第九條

會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責決定本會會務；選舉會員大會主席、副主席、秘書及理事會、監事會成員；修改會章；討論及通過理事會及監事會所提交之工作報告、年度帳目。

(二) 會員大會設主席一名、副主席若干名，秘書一名。

（三）會員大會每年召開一次會議，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，該召集書內應註明會議召開日期、時間、地點和議程。

（四）會議在至少半數會員出席時方可進行決議，如法定人數不足，則順延半小時後作第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少，均可進行決議。

（五）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條
理事會

（一）理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

（二）理事會由三名或以上單數成員組成，包括理事長一名、副理事長及理事各若干名、秘書長一名。

第十一條
監事會

（一）監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由三名或以上單數成員組成，包括監事長一名、監事若干名。

第十二條
榮譽職銜

本會根據會務發展或實際情況的需要，聘請社會賢達、有卓越貢獻或權威的專業人士擔任本會名譽會長、名譽顧問、顧問或其他名譽職務，以輔助和支持本會會務發展。

第四章
經費

第十三條
經費

本會經費來源為會員會費、贊助或捐款、政府資助、其它合法收入。理事會認為必要時，得進行籌募經費。

第五章
附則

第十四條
附則

（一）本會自註冊成立日起開始運作，其存續期不受限制。

（二）本會章程之解釋權屬會員大會，本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

（三）本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二三年四月十四日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

（是項刊登費用為 \$2,707.00）
(Custo desta publicação \$ 2 707,00)

第 二 公 證 署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門青年藝術收藏家協會

Associação de Jovens
Coleccionadores de Arte de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二三年四月十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為106。

澳門青年藝術收藏家協會

章程

第一章
總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“澳門青年藝術收藏家協會”，中文簡稱為“青藝收藏會”，葡文名稱為“Associação de Jovens Coleccionadores de Arte de Macau”，葡文簡稱為“AJCA”，英文名稱為“Macau Young Art Collectors Association”，英文簡稱為“MYAC”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體。宗旨是推動青年對藝術感興趣，培養並提升青年的藝術氣質，鼓勵其與藝術家一起成長，將來成為藝術收藏家。

第三條
會址

本會會址設於澳門媽閣斜巷（萬里長城）16號新澤大廈地下A座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章
組織機關

第六條
機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

（一）會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

（四）修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條
理事會

（一）理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長及理事各一名；如有需要，設秘書、財務或其他職位。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席理事會成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條
監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名，副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席監事會成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章
經費

第十條
經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會籌募之。

二零二三年四月十三日於第二公證署

二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$2,050.00)
(Custo desta publicação \$ 2 050,00)

海 島 公 證 署
CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證 明 書
CERTIFICADO
澳門芭蕾舞協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十九日起，存放於本署之“2023年社團及財團儲存文件檔案”第1/2023/ASS檔案組第15號，有關條文內容載於附件。

澳門芭蕾舞協會
章程

第一章
總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“澳門芭蕾舞協會”，葡文名稱為“Associação de Ballet e Dança de Macau”，葡文簡稱為“ABDM”，英文名稱為“Macao Ballet and Dance Association”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為發展及推動澳門芭蕾舞或其他舞蹈藝術。

第三條
會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑（光輝商業中心）13樓A座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。
(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章
組織機構

第六條
機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會

主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條
理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條
監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章
附則

第十條
經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條
會徽



二零二三年四月十九日於海島公證署

一等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,155.00)
(Custo desta publicação \$ 2 155,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門研學社

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二三年四月十九日起，存放於本署之“2023年社團及財團儲存文件檔案”第1/2023/ASS檔案組第16號，有關條文內容載於附件。

澳門研學社
章程

第一章
總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“澳門研學社”，英文名稱為“Macao In Society”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：主張推動全人終身學習，積極探索宇宙萬物，持續發展個人潛能，正向品格身心，繼而貢獻社會。

第三條
會址

本會會址設於澳門高士德大馬路28B號嘉華大廈地下L1座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 會員如違反本會會章，經理事會決議，可開除其會籍及會內一切職務等處分。

第三章
組織機構

第六條
機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條
會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長、副會長及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條
理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條
監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

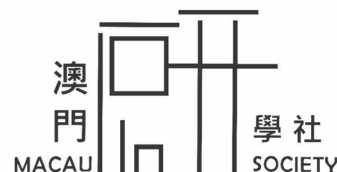
(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章
附則

第十條
經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條
會徽



二零二三年四月十九日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,195.00)
(Custo desta publicação \$ 2 195,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO

MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

澳門中華禮儀協會

Associação de Etiqueta Chinesa

de Macau

為着公佈之目的，茲證明透過二零二三年四月十四日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2023年社團及財團文件檔案組”第1/2023檔案組內，編號為12，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 14 de Abril de 2023, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2023, número 1/2023 sob o documento número 12.

澳門中華禮儀協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門中華禮儀協會”，葡文名稱為“Associação de Etiqueta Chinesa de Macau”，英文名稱為“Macao Chinese Etiquette Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利機構，宗旨如下：

1. 通過研究、教育、培訓、展覽等方式來推廣和保存中華傳統禮儀文化；

2. 通過舉辦培訓課程、發佈宣傳材料等，提高公眾對禮儀文化的認識，讓更多人瞭解禮儀文化的重要性；

3. 推動禮儀文化交流合作，與國內外相關機構和專家進行對話交流，提升禮儀文化的國際影響力；

4. 通過培養學生、講師等方式來培養禮儀文化人才，為未來的禮儀文化發展培養人才儲備。

第三條

會址

本會會址設於澳門氹仔廣東大馬路濠尚第一座14A。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡認同本會宗旨及願意遵守章程者，經本會理事會核對資格通過方可成為會員。

第五條

會員權利及義務

所有會員均具有以下權利和義務：

1. 選舉權及被選舉權；

2. 參與本會所舉辦之一切活動；

3. 對本會會務提出建議及意見；

4. 退出本會；

5. 遵守會章、決議及準時繳交會費。

第三章

組織架構

第六條

機構

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

一、本會最高權力機構為會員大會，除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，亦負責制定和修改本會章程；選舉會員大會會長、副會長、秘書、理事會和監事會成員，決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會主席團設會長一人、副會長一人及秘書一人。由會員大會選舉選任，每屆任期為三年，並可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次平常會議，除首次平常會議外，每年平常會議的

舉行日期由上一年平常會議決定。大會之召集須最少提前十五天透過掛號信或透過簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會議。

四、會員大會會議由會長主持，如會長缺席，則由副會長主持。

五、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；其他決議則須獲出席會員的絕對多數贊同票方為有效。

第八條

理事會

一、本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和處理日常會務工作，規劃和組織本會之各項活動。

二、理事會由最少三名及最多九名的單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會平常會議每半年舉行一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，如遇重大或特別事項得召開特別會議。

第九條

監事會

一、本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支，就其監察活動編製意見書呈交會員大會。

二、監事會由三名成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會平常會議每年或每屆召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

附則

第十條

經費來源

本會經費源於會員會費，接受政府、機構、社團及各界人士捐獻及資助，以及因提供服務、開展活動或出版刊物及其他合法獲得之收益。倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募。

第十一條 會徽 本會所採用之會徽式樣由會員大會決定。	第二公證署 2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU 證明書 CERTIFICADO 巴哈伊教澳門地方分會 Assembleia Espiritual Local dos Bahá'is de Macau 為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二三年四月十四日存檔於本署2023/ASS/M2檔案組內，編號為110號。該增加章程文本如下： Artigo décimo nono — A Um. Sendo o órgão de fiscalização da Associação, ao Conselho Fiscal compete supervisionar as operações diárias da Assembleia Espiritual Local dos Bahá'is de Macau e dar parecer sobre os relatórios financeiros. Dois. O Conselho Fiscal é constituído por três membros, escolhidos de entre os Bahá'is da península de Macau, pela Assembleia Espiritual Local dos Bahá'is de Macau. Os membros do Conselho Fiscal elegerão, entre si, um presidente, com um mandato de 3 anos, podendo ser reeleitos. Três. O Conselho Fiscal reúne-se, ordinariamente, uma vez por ano, e só pode deliberar com a presença da maioria dos seus membros e as suas deliberações são tomadas por maioria absoluta dos votos favoráveis dos membros presentes. 二零二三年四月十四日於第二公證署 二等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng (是項刊登費用為 \$670.00) (Custo desta publicação \$ 670,00)	私人公證員 CARTÓRIO PRIVADO MACAU 證明書 CERTIFICADO 沙雁期 私人公證員之替代 茲根據及為產生十一月一日第66/99/M號法令第六、第二十二及第二十五條規定的效力，通知私人公證員沙雁期已接受代高理威處理一切因性質或因法律規定，只能由被代替公證員辦理的公證行為，尤其是附註及簽發證明、證明書及類同文件等行為。 有關的行為將在代任公證員的職業住所，即南灣大馬路429號南灣商業中心25樓，處理。 二零二三年四月十七日於澳門 接替之私人公證員 沙雁期 Henrique Saldanha Substituição de Notário Privado Nos termos e para os efeitos previstos nos artigos 6.º, 22.º e 25.º do Decreto-Lei n.º 66/99/M, de 1 de Novembro, faz-se público que o Notário Privado, licenciado Henrique Saldanha, aceitou substituir o licenciado Alexandre Correia da Silva na prática de actos notariais que, por sua natureza ou por força da lei, só possam ser praticados pelo notário substituído, designadamente, nos averbamentos e na emissão de certificados, certidões e documentos análogos. A substituição é exercida no domicílio profissional do notário substituto, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 429, 25.º andar, Macau. Macau, aos dezassete de Abril de dois mil e vinte e três. — O Notário Privado, substituto, <i>Henrique Saldanha</i>. (是項刊登費用為 \$670.00) (Custo desta publicação \$ 670,00)
第十二條 解釋 本章程之解釋權屬於會員大會。		
第十三條 法律規範 本章程未有列明之事宜，概依澳門現行法律規範。 二零二三年四月十四日於澳門 私人公證員 麥興業 Cartório Privado, em Macau, aos 14 de Abril de 2023. — O Notário, <i>Mak Heng Ip</i>. (是項刊登費用為 \$2,835.00) (Custo desta publicação \$ 2 835,00)		
第一公證署 證明 淨土宗澳門念佛會 為着公佈之目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零二三年四月十七日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號45/2023。 淨土宗澳門念佛會 修改章程 第二條——本會總部設於澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第三期7樓S。 二零二三年四月十七日於第一公證署 助理員 胡巧儀 (是項刊登費用為 \$315.00) (Custo desta publicação \$ 315,00)		



招商永隆銀行有限公司澳門分行

試算表於二零二三年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	6,598,005.50	
— 外幣	5,808,578.21	
AMCM 存款		
— 澳門元	25,903,672.40	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	6,119,418.52	
在外地之其他信用機構活期存款	8,126,591.28	
金、銀		
其他流動資產	2,739,505.47	
放款	8,606,637,069.31	
在本澳信用機構拆放		
在外地信用機構之通知及定期存款	11,501,219,887.70	
股票、債券及股權	1,263,181,567.33	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		20,715,388.73
— 外幣		229,425,276.52
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		962,662,940.34
— 外幣		392,393,823.34
公共機構存款		
本地信用機構資金		33,453,416.65
其他本地機構資金		
外幣借款		18,652,055,970.00
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		9,765,916.49
債權人		
各項負債		18,486,267.14
財務投資		
不動產		
設備	678,618.96	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	75,817,275.91	159,104,831.06
各項風險備用金		18,678,271.28
股本		100,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		78,740,218.73
歷年營業結果		821,295,915.48
總收入		189,733,516.61
總支出	183,681,561.78	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	20,563,927,748.34	
保證及擔保付款 (借方)	79,927,394.58	
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		20,563,927,748.34
保證及擔保付款		79,927,394.58
信用狀		
抵押帳		
其他備查帳	663,177,884.26	663,177,884.26
總額	42,993,544,779.55	42,993,544,779.55

分行總經理

李明霞

資金財會部主管

湯影

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

BANCO COMERCIAL PORTUGUÊS, S.A.

SUCURSAL DE MACAU

Balancete do razão em 31 de Março de 2023

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	238,086.60	
102+103	- MOEDAS EXTERNAS	366,514.20	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	88,940,734.08	
112	- MOEDAS EXTERNAS	-	
12	VALORES A COBRAR	3,048,431.00	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	22,247,279.81	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	37,287,104.48	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES		
20	CRÉDITO CONCEDIDO	8,329,588,161.65	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	
22	DEPOSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	1,570,930,670.00	
23	ACCÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	19,867,531.78	
29	OUTRAS APLICAÇÕES	158,548,847.87	
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		54,684,560.73
311	- MOEDAS EXTERNAS		1,010,554,209.66
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		34,667,967.00
313	- MOEDAS EXTERNAS		2,975,881,976.06
30+31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		337,335,503.80
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		-
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		5,450,165,464.57
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		34,363,462.74
38	CREDORES		5,254,996.55
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		21,269,217.79
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	2,623,385.02	
43	CUSTOS PLURIENAIIS		
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	419,872.63	
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	772,075.66	
50-59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	84,482,392.73	95,097,170.15
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		110,291,893.52
60	CAPITAL		
611	RESERVA LEGAL		
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612-619	OUTRAS RESERVAS		38,267,231.01
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		123,015,820.86
7	CUSTOS POR NATUREZA	97,643,574.04	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		126,155,187.11
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	3,220,499,805.04	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	7,441,551,667.45	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	43,612,850.31	
94	CRÉDITOS ABERTOS	-	
95-99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	10,596,031,379.45	21,301,695,702.25
	TOTAIS	31,718,700,363.80	31,718,700,363.80

A Directora Geral Adjunta,

Chan Fong Mei

O Director Geral,

Constantino Alves Mousinho

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

中國農業銀行股份有限公司澳門分行

試算表於二零二三年三月三十一日

澳門元

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元		
- 外幣		
AMCM 存款		
- 澳門元	570,732,994	
- 外幣		
應收賬款		
在本地之其他信用機構活期存款	19,203,213	
在外地之其他信用機構活期存款	419,931,801	
金、銀		
其它流動資產		
放款	23,081,581,208	
在本澳信用機構之拆放	3,278,547,500	
在外地信用機構之通知及定期存款	50,902,526,810	
股票、債券及股權	17,340,661,590	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		45,336
- 外幣		50,032,603
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		527,118,365
- 外幣		516,375,319
公共機構存款		-
本地信用機構資金		2,560,425,246
其它本地機構資金		
外幣借款		42,794,201,384
債券借款		48,211,879,934
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		
各項負債		7,012,891
財務投資		
不動產		
設備	1,385,939	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	7,384,203	
內部及調整帳	1,118,735,269	833,657,334
各項風險備用金		2,438,933,388
股本		403,320,000
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		(96,688,674)
歷年營業結果		(1,572,118,082)
總收入		808,154,463
總支出	741,658,980	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬	340,255,921	
保證及擔保付款 (借方)	67,900,000	
信用狀 (借方)		
代客保管賬 (貸方)		
代收賬 (貸方)		
抵押賬 (貸方)		340,255,921
保證及擔保付款		67,900,000
信用狀		
其他備查賬	18,141,997,092	18,141,997,092
總額	116,032,502,520	116,032,502,520

總經理

會計主管

林銳杰

蘇立煒

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

澳門發展銀行股份有限公司

試算表於二零二三年三月三十一日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	28,180,200.00	
- 外幣	22,860,071.30	
AMCM 存款		
- 澳門元	144,188,369.02	
- 外幣		
應收賬款	1,224,952.40	
在本地之其他信用機構活期存款	31,486,969.81	
在外地之其他信用機構活期存款	493,803,296.48	
金、銀		
其它流動資產		
放款	4,284,547,683.62	
在本澳信用機構之拆放	1,893,264,410.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	362,495,900.00	
股票、債券及股權	2,071,211,233.40	
承銷資金投資		
債務人	4,378,372.31	
其他投資	395,000,000.00	
活期存款		
- 澳門元		712,716,222.98
- 外幣		868,754,503.43
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		435,447,821.14
- 外幣		6,320,511,080.21
公共機構存款		57,633,075.82
本地信用機構資金		258,830,000.00
其它本地機構資金		
外幣借款		-
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		1,761,696.14
債權人		69,748.90
各項負債		574,917.88
財務投資	9,449,607.07	
不動產		
設備	17,899,295.95	
遞延費用	59,699,200.83	
開辦費用	18,855,985.83	
未完成不動產		
其他固定資產	15,885,337.93	
內部及調整帳	104,200,193.23	178,130,148.12
各項風險備用金		96,381,760.34
股本		1,500,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備	9,727,756.70	
歷年營業結果	487,738,724.44	
總收入		110,803,772.13
總支出	85,517,186.77	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬	1,303,315,948.08	
保證及擔保付款 (借方)	168,543,750.00	
信用狀 (借方)		
代客保管賬 (貸方)		
代收賬 (貸方)		
抵押賬 (貸方)		1,303,315,948.08
保證及擔保付款		168,543,750.00
信用狀		
其他備查賬	5,431,045,945.40	5,431,045,945.40
總額	17,444,520,390.57	17,444,520,390.57

行長
杜焱焱

副行長
劉振明

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

交通銀行股份有限公司澳門分行

試算表於二零二三年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	4,531,965.00	
- 外幣	15,956,653.56	
AMCM存款		
- 澳門元	1,682,031,595.29	
- 外幣		
應收帳項	14,955,344.00	
在本地之其他信用機構活期存款	219,403,196.84	
在外地之其他信用機構活期存款	1,098,311,122.81	
金,銀		
其他流動資產		
放款	68,651,101,100.26	
在本澳信用機構拆放	803,400,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	19,548,675,400.57	
股票,債券及股權	51,640,211,442.81	
承銷資金投資		
債務人	3,767,465.76	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		850,121,214.39
- 外幣		4,352,610,970.51
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		4,321,833,180.70
- 外幣		45,485,985,409.63
公共機構存款		18,473,317,598.43
本地信用機構資金		6,158,131,653.22
其他本地機構資金		
外幣借款		58,149,045,834.03
債券借款		1,199,484,176.00
承銷資金債權人		
應付支票及票據		422,829.15
債權人		3,080,000.00
各項負債		
財務投資		
不動產	9,646,389.70	
設備	6,198,210.64	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	8,630,962.84	
內部及調整帳	2,012,854,851.86	1,391,320,658.63
各項風險備用金		685,902,937.84
股本		480,085,710.00
法定儲備		552,161,380.97
自定儲備		
其他儲備		(742,268,060.63)
歷年營業結果		4,117,201,197.39
總收入		1,660,701,232.57
總支出	1,419,462,220.89	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	17,076,709,779.75	
保證及擔保付款(借方)	2,836,552,957.22	
信用狀(借方)	445,964,237.96	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		17,076,709,779.75
保證及擔保付款		2,836,552,957.22
信用狀		445,964,237.96
其他備查帳	37,171,113,135.02	37,171,113,135.02
總額	204,669,478,032.78	204,669,478,032.78

澳門分行行長

黃斌

財務部總經理

丁向東

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

澳門廣播電視股份有限公司
2022年度工作報告及帳目

工作報告

澳門已經進入經濟適度多元化發展階段。在《2023年財政年度施政報告》中，行政長官明確將文化產業列為四大產業之一，協調促進澳門在大灣區“一基地”角色定位作用。

作為新聞媒體，澳廣視在2022年後疫情時期繼續擔負起疫情資訊和社會訊息的準確、快速發佈和報道工作，為確保澳門社會有序、穩步發展竭心盡力；同時作為特區文化產業的重要的承載機構，澳廣視還投入更多資源，一方面大力宣傳報道，加強對澳門文化創意產業的支持力度；另一方面，策劃製作出了更多更好的文化、旅遊、娛樂類節目，全力推動特區社會經濟復甦和文化產業向前發展。

在新時代下，澳廣視還積極發揮其國際文化平台效力，內引外聯，繼續將內地優秀精品文化節目向澳門市民播放，並譯製成葡語節目輸送至廣大葡語國家主流媒體，收到了良好的傳播效果反饋。

澳廣視在面對各種挑戰及經濟不景的情況下，加強公司各方面管理，緊縮支出、減少外購節目、推行靈活多樣的廣告計劃，加強商業廣告的創收力度，使在疫情期間商業廣告也有所增加。與2021年相比，2022年度的純結餘約為負243萬澳門元，赤字大幅減少約324萬(-57.14%)。

澳廣視在設施、設備及技術上需要符合相當的要求及標準，並需要持續更新配套以配合發展，2022年在沒有資產更新及添置計劃津貼預算下，謹慎控制有關的設施、設備方面的工作或購置項目巨大的支出。

結語

澳門特別行政區政府根據批給合同向澳廣視提供津貼，然而，一如既往，澳廣視仍然努力創源，以達至營運上收支平衡，讓澳廣視於穩定的財政狀況下經營業務並履行其義務。本年全球仍然受新型冠狀病毒疫情的影響，整體經濟環境受衝擊，充滿變數與挑戰，更令澳廣視各方面條件顯得相對緊張，疫情下澳廣視繼續堅守崗位，並對各項資源加強管理，充分運用財務和人力資源，發揮公共廣播服務提供者的社會角色，為全澳市民提供優質多元化的資訊和節目。

董事會謹對為實現公司目標及使命而恪忠職守的澳廣視員工表示感謝。

董事會謹對我們的觀眾和聽眾、供應商、銀行機構等的合作與理解表示謝意。

董事會謹對澳廣視領導機關及政府代表所給予的合作和信任表示感謝。

董事會

飛安達	主席
羅崇雯	副主席暨執行委員會主席
羅翔天	董事暨執行委員會委員
李璧瑩	董事暨執行委員會委員
陳軒志	董事暨執行委員會委員
馬錦強	董事暨執行委員會委員
何凱玲	董事
黃顯輝	董事
陳露	董事

截至2022年12月31日之資產負債表

	2022	2021	變化絕對值	%
流動資產				
儲蓄和銀行	342,088,376	357,509,404	(15,421,028)	(4.31%)
應收賬款	21,267,595	19,500,635	1,766,960	9.06%
存貨	11,244,092	13,841,359	(2,597,267)	(18.76%)
預付費用及租金	7,994,322	8,281,604	(287,282)	(3.47%)
	382,594,386	399,133,002	(16,538,616)	(4.14%)
非流動資產				
有形不動產	45,546,145	59,349,706	(13,803,561)	(23.26%)
未完成資產	-	540,000	(540,000)	(100.00%)
預付費用及租金	-	-	-	0.00%
投資澳門基本電視頻道股份有限公司	9,900,000	9,900,000	-	0.00%
遞延所得稅	210,153	210,153	-	0.00%
	55,656,298	69,999,859	(14,343,561)	(20.49%)
資產總額	438,250,684	469,132,861	(30,882,177)	(6.58%)
短期負債				
應付賬款	66,643,527	40,273,636	26,369,891	65.48%
預收客戶款項	1,877,720	3,758,933	(1,881,213)	(50.05%)
應付所得稅	313,607	999,602	(685,995)	(68.63%)
遞延收入	23,080,818	29,721,418	(6,640,600)	(22.34%)
其他應付費用	806,195	806,195	-	0.00%
	92,721,867	75,559,784	17,162,083	22.71%
長期負債				
遞延收入	41,453,910	62,106,996	(20,653,086)	(33.25%)
其他應付費用	7,400,000	7,805,535	(405,535)	(5.20%)
	48,853,910	69,912,531	(21,058,621)	(30.12%)
負債總額	141,575,777	145,472,315	(3,896,538)	(2.68%)
資產淨值				
公司資本	200,000,000	200,000,000	-	0.00%
保留盈餘	83,741,477	110,727,115	(26,985,638)	(24.37%)
法定公積	12,933,431	12,933,431	(0)	(0.00%)
資產淨值總值	296,674,907	323,660,546	(26,985,639)	(8.34%)
負債和資產淨值總額	438,250,684	469,132,861	(30,882,177)	(6.58%)

2022年度營業損益表

	2022	2021	變化絕對值	%
經營收益				
私人客戶				
出售廣告	21,063,338	23,431,653	(2,368,314)	(10.11%)
出售廣播時段	-	-	-	0.00%
出售製作	540,800	180,400	360,400	199.78%
出售折扣	(1,493,896)	(2,428,617)	934,721	(38.49%)
合計	20,110,243	21,183,435	(1,073,193)	(5.07%)
公共部門活動				
出售廣告	58,150,914	60,664,668	(2,513,754)	(4.14%)
出售廣播時段	2,681,800	4,681,800	(2,000,000)	(42.72%)
出售製作	23,248,800	20,913,200	2,335,600	11.17%
出售折扣	(10,292,925)	(11,337,593)	1,044,668	(9.21%)
合計	73,788,589	74,922,075	(1,133,486)	(1.51%)
合計	93,898,831	96,105,510	(2,206,679)	(2.30%)
直接成本				
購買廣播權	16,978,805	18,285,718	(1,306,913)	(7.15%)
衛星頻道—轉播服務	2,721,982	2,719,447	2,535	0.09%
新聞社	2,765,700	3,160,983	(395,284)	(12.51%)
電信	3,518,459	3,386,047	132,412	3.91%
自製節目	10,469,211	9,788,319	680,892	6.96%
合計	36,454,156	37,340,514	(886,358)	(2.37%)
毛差額	57,444,675	58,764,996	(1,320,321)	(2.25%)
澳門特區政府津貼				
營運津貼	287,215,700	287,215,700	-	0.00%
資產更新及添置計劃津貼	27,293,685	29,286,680	(1,992,994)	(6.81%)
合計	314,509,385	316,502,380	(1,992,994)	(0.63%)
其他收益				
其他收益	898,852	718,838	180,014	25.04%
利息	7,196,098	4,398,748	2,797,349	63.59%
合計	8,094,950	5,117,587	2,977,363	58.18%
間接成本				
第三者之供應和服務	34,698,487	36,313,842	(1,615,354)	(4.45%)
稅項	150,552	214,836	(64,284)	(29.92%)
人員支出	320,362,488	319,280,187	1,082,301	0.34%
財政支出	174,811	126,206	48,605	38.51%
折舊	27,372,998	29,642,135	(2,269,137)	(7.66%)
特許權使用費	201,103	211,835	(10,732)	(5.07%)
其他支出	169,661	158,392	11,268	7.11%
合計	383,130,099	385,947,432	(2,817,334)	(0.73%)
稅前結餘	(3,081,089)	(5,562,470)	2,481,382	(44.61%)
所得稅備用金	649,567	(111,278)	760,845	(683.73%)
純結餘	(2,431,522)	(5,673,748)	3,242,227	(57.14%)

監事會就2022營業年度之意見書

監事會行使其權限，核查了所提供之截止於2022年12月31日之相關資料，審議了由董事會編制之帳目，以及由外聘核數師“畢馬威會計事務所”所編寫之同一時期之相關報告書擬本。

鑒於上述事實，監事會於2023年3月3日舉行之會議上，作出如下決議：

- (一) 感謝澳廣視董事會所提供之合作，及時提供了會計資料並按要求作出相關解釋；及
- (二) 認為2022營業年度之管理帳目恰當地反映了公司之經濟和財政狀況，並因此具條件獲得通過。

2023年3月3日・於澳門

華年達（主席）

林品莊（監事）

何美華（監事）

TDM - Teledifusão de Macau, S.A. Relatório e Contas do Exercício de 2022

Relatório do Exercício

Macau já entrou numa fase de diversificação económica moderada. No Relatório das Linhas de Acção Governativa, para o Ano Financeiro de 2023, o Chefe do Executivo incluiu explicitamente as indústrias culturais como uma das quatro principais indústrias, com vista a promover o papel de Macau, como “Uma Base” na Área da Grande Baía.

Como meio de comunicação social, a TDM - Teledifusão de Macau, S. A. (doravante designada por TDM) continuará a ser responsável pela divulgação e reportagem precisa e rápida de informações e mensagens sociais sobre epidemias durante o período pós-2022, e fará o seu melhor para assegurar o desenvolvimento ordenado e estável da sociedade de Macau; ao mesmo tempo, como importante portadora das indústrias culturais de Macau, a TDM também investiu em mais recursos, para promover e reforçar o seu apoio às indústrias culturais e criativas de Macau, por um lado, planeou e produziu melhores programas culturais, turísticos e de entretenimento, para promover plenamente a recuperação social e económica de Macau e o desenvolvimento das indústrias culturais.

Na nova era, a TDM desempenhou plenamente o seu papel de plataforma cultural internacional, com acções de sensibilização internas e externas, transmitiu programas culturais de destaque do Interior da China, à população de Macau. Estes programas foram traduzidos para português e distribuídos aos principais meios de comunicação dos Países de Língua Portuguesa, tendo conseguido bons resultados.

Face a vários desafios e à recessão económica, a TDM reforçou a sua gestão em todos os aspectos da empresa, reduziu nas suas despesas, a aquisição de programas, implementou programas de publicidade flexíveis e diversificados, e intensificou os esforços na geração de receitas provenientes da publicidade comercial, o que resultou num maior volume de publicidade comercial, mesmo durante a pandemia. Face a 2021, o saldo líquido em 2022, foi de cerca de 2,43 milhões de patacas negativos, tendo o défice sido significativamente reduzido em cerca de 3,24 milhões de patacas (-57,14%).

A TDM tem de cumprir normas e padrões de qualidade das suas instalações, equipamentos e sistemas tecnológicos, com a actualização contínua para um desenvolvimento coordenado. Em 2022, na ausência do subsídio para renovação de activos e novas aquisições, a empresa controlou, cuidadosamente, as despesas avultadas com obras e projectos de aquisição de instalações e equipamentos.

Nota Final

O Governo da RAEM concede subsídios à TDM conforme o contrato de concessão. No entanto, como no passado, a TDM ainda se esforça por alcançar um equilíbrio de receitas e despesas em operação, para que a TDM possa operar em uma situação financeira estável e cumprir os seus deveres. Este ano, devido ao impacto da epidemia de COVID-19, o ambiente económico global estava cheio de incertezas e desafios, o que tornou as condições de todos os aspectos da TDM relativamente apertadas. Durante a epidemia, a TDM continuou a permanecer no seu posto e reforçou a gestão dos seus recursos, fez pleno uso dos seus recursos financeiros e humanos para desempenhar o papel social do prestador do serviço público de televisão e rádio, tendo fornecido informação e programas de qualidade e diversificados a todos os residentes de Macau.

O Conselho de Administração gostaria de agradecer aos trabalhadores da TDM pela sua dedicação e empenho na realização dos objectivos e missão da empresa.

O Conselho de Administração gostaria de agradecer aos nossos telespectadores e ouvintes, fornecedores, instituições bancárias e outros pela cooperação e compreensão.

O Conselho de Administração gostaria de agradecer ao órgão de direcção da TDM e aos representantes do Governo pela cooperação e confiança.

O Conselho de Administração

António José de Freitas	Presidente
Lo Song Man	Vice-Presidente e Presidente da Comissão Executiva
Frederico Alexandre do Rosário	Administrador e Membro da Comissão Executiva
Lei Pek Ieng	Administradora e Membro da Comissão Executiva

Chan Hin Chi	Administrador e Membro da Comissão Executiva
Ma Kam Keong	Administrador e Membro da Comissão Executiva
Ho Hoi Leng Cristina	Administradora
Vong Hin Fai	Administrador
Chan Lou	Administradora

Balanço em 31 Dezembro de 2022

	2022	2021	Variação Absoluta	%
Activos Correntes				
Caixa e Bancos	342,088,376	357,509,404	(15,421,028)	(4.31%)
Clientes	21,267,595	19,500,635	1,766,960	9.06%
Existências	11,244,092	13,841,359	(2,597,267)	(18.76%)
Pré-pagamentos e rendas	7,994,322	8,281,604	(287,282)	(3.47%)
	382,594,386	399,133,002	(16,538,616)	(4.14%)
Activos não correntes				
Activos fixos tangíveis	45,546,145	59,349,706	(13,803,561)	(23.26%)
Imobilizações em curso	-	540,000	(540,000)	(100.00%)
Investimento de Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.	9,900,000	9,900,000	-	0.00%
Imposto diferido	210,153	210,153	-	0.00%
	55,656,298	69,999,859	(14,343,561)	(20.49%)
Total dos Activos	438,250,684	469,132,861	(30,882,177)	(6.58%)
Passivos Correntes				
Fornecedores	66,643,527	40,273,636	26,369,891	65.48%
Adiantamento de Terceiros	1,877,720	3,758,933	(1,881,213)	(50.05%)
Imposto s/Resultado	313,607	999,602	(685,995)	(68.63%)
Proveitos Diferidos	23,080,818	29,721,418	(6,640,600)	(22.34%)
Passivos Diferidos	806,195	806,195	-	0.00%
	92,721,867	75,559,784	17,162,083	22.71%
Passivos Não Correntes				
Proveitos Diferidos	41,453,910	62,106,996	(20,653,086)	(33.25%)
Passivos Diferidos	7,400,000	7,805,535	(405,535)	(5.20%)
	48,853,910	69,912,531	(21,058,621)	(30.12%)
Total dos Passivos	141,575,777	145,472,315	(3,896,538)	(2.68%)
Situação Líquida				
Capital Social	200,000,000	200,000,000	-	0.00%
Resultado Acumulado	83,741,477	110,727,115	(26,985,638)	(24.37%)
Reserva Legal	12,933,431	12,933,431	(0)	(0.00%)
Total da Situação Líquida	296,674,907	323,660,546	(26,985,639)	(8.34%)
Total do Passivo e da Situação Líquida	438,250,684	469,132,861	(30,882,177)	(6.58%)

Demonstração de Resultados do Exercício de 2022

	2022	2021	Variação Absoluta	%
Proveitos de Exploração				
Sector Privado				
Vendas de Publicidade	21,063,338	23,431,653	(2,368,314)	(10.11%)
Vendas de Tempo de Antena	-	-	-	0.00%
Vendas de Produção	540,800	180,400	360,400	199.78%
Desconto de Vendas	(1,493,896)	(2,428,617)	934,721	(38.49%)
Subtotal	20,110,243	21,183,435	(1,073,193)	(5.07%)
Campanhas de Utilidade Pública				
Vendas de Publicidade	58,150,914	60,664,668	(2,513,754)	(4.14%)
Vendas de Tempo de Antena	2,681,800	4,681,800	(2,000,000)	(42.72%)
Vendas de Produção	23,248,800	20,913,200	2,335,600	11.17%
Desconto de Vendas	(10,292,925)	(11,337,593)	1,044,668	(9.21%)
Subtotal	73,788,589	74,922,075	(1,133,486)	(1.51%)
Total	93,898,831	96,105,510	(2,206,679)	(2.30%)
Custos Directos				
Compras de Direitos de Transmissão	16,978,805	18,285,718	(1,306,913)	(7.15%)
Canal Satélite-Serviços de Retrans.	2,721,982	2,719,447	2,535	0.09%
Agências Noticiosas	2,765,700	3,160,983	(395,284)	(12.51%)
Telecomunicações	3,518,459	3,386,047	132,412	3.91%
Produção Própria	10,469,211	9,788,319	680,892	6.96%
Total	36,454,156	37,340,514	(886,358)	(2.37%)
Margem Bruta	57,444,675	58,764,996	(1,320,321)	(2.25%)
Subsídio do Governo da RAEM				
Subsídio à Exploração	287,215,700	287,215,700	-	0.00%
Subsídio para Investimento	27,293,685	29,286,680	(1,992,994)	(6.81%)
Total	314,509,385	316,502,380	(1,992,994)	(0.63%)
Outros Proveitos				
Outros Proveitos	898,852	718,838	180,014	25.04%
Juros Obtidos	7,196,098	4,398,748	2,797,349	63.59%
Total	8,094,950	5,117,587	2,977,363	58.18%
Custos Indirectos				
Fornec. e Serviços Terceiros	34,698,487	36,313,842	(1,615,354)	(4.45%)
Impostos	150,552	214,836	(64,284)	(29.92%)
Custos com o Pessoal	320,362,488	319,280,187	1,082,301	0.34%
Custos Financeiros	174,811	126,206	48,605	38.51%
Amortizações	27,372,998	29,642,135	(2,269,137)	(7.66%)
Royalties	201,103	211,835	(10,732)	(5.07%)
Outros Custos	169,661	158,392	11,268	7.11%
Total	383,130,099	385,947,432	(2,817,334)	(0.73%)
Resultados Correntes	(3,081,089)	(5,562,470)	2,481,382	(44.61%)
Provisão para Imposto s/Resultado	649,567	(111,278)	760,845	(683.73%)
Resultado Líquido	(2,431,522)	(5,673,748)	3,242,227	(57.14%)

PARECER

do Conselho Fiscal respeitante ao
exercício de 2022

No exercício das suas competências, o Conselho passou em revista a informação disponível respeitante ao exercício findo em 31/12/2022 e apreciou as contas elaboradas pelo Conselho de Administração, bem como uma minuta do relatório dos auditores externos “KPMG” referente ao mesmo período.

Tendo em atenção o atrás mencionado, o Conselho Fiscal, reunido em 3 de Março de 2023, delibera:

- a) Registar a colaboração prestada pelo Conselho de Administração da TDM, que prontamente disponibilizou os elementos contabilísticos e prestou os esclarecimentos que lhe foram solicitados; e
- b) Considerar que as contas de gerência relativas ao exercício de 2022 reflectem adequadamente a situação económica e financeira da empresa, e estão em condições de merecer aprovação.

Macau, 3 de Março de 2023.

Jorge Neto Valente (Presidente)

Lam Bun Jong (Vogal)

Ho Mei Va (Vogal)

(是項刊登費用為 \$14,880.00)

(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

**美高梅金殿超濠股份有限公司****二零二二年度業務報告摘錄****公司資料**

美高梅金殿超濠股份有限公司（「本公司」）是一家於澳門特別行政區（「澳門」）註冊成立的股份有限私營公司。本公司的直接控股公司為美高梅中國控股有限公司，於開曼群島註冊成立且於香港聯合交易所有限公司主板上市的一家公司。其最終控股公司為美高梅國際酒店集團，於美利堅合眾國特拉華州註冊成立且於紐約證券交易所上市的一家公司。

本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）的主要業務為於澳門經營娛樂場幸運博彩、其他娛樂場博彩及相關酒店及度假村設施，以及發展綜合度假村。本公司與澳娛綜合度假股份有限公司（「澳娛綜合」，前身為澳門博彩股份有限公司）於二零零五年四月十九日簽訂在澳門特別行政區娛樂場內經營娛樂場幸運博彩或其他娛樂場博彩的轉批給合同。轉批年期由二零零五年四月二十日開始及於二零二零年三月三十一日初次到期。於二零一九年三月十五日，澳門政府已批准及授權作為承批公司的澳博與作為獲轉批給人的本公司已簽立的轉批給延長合同，據此，本公司的轉批給延長至二零二二年六月二十六日。於二零二二年六月二十三日，轉批給進一步延長合同已獲澳門政府批准及許可，並由澳娛綜合與本公司簽立，據此，原於二零二二年六月二十六日屆滿的本公司的博彩轉批給，將進一步延長至二零二二年十二月三十一日。於二零二二年十二月十六日，本公司經行政長官批示而獲取博彩批給的最終授出，批給合同由澳門政府與本公司簽立。批給合同的期限為十年（二零二三年一月一日至二零三二年十二月三十一日），根據批給合同，本公司有權經營合共750張賭枱及1,700台電動或機動博彩機（包括角子機）。

為遵守澳門第7/2022號法律，資本重組已於二零二二年十二月生效。本公司的股本已由2億澳門元提升至50億澳門元，而本公司在新批給下的常務董事何超瓊女士持有本公司15%的股本。

本公司擁有及經營位於澳門及路氹分別名為「澳門美高梅」及「美獅美高梅」的度假村及娛樂場物業。澳門美高梅及美獅美高梅分別於二零零七年十二月十八日及二零一八年二月十三日開業。

於二零二二年十二月三十一日，澳門美高梅擁有娛樂場樓面面積約23,283平方米，配有926台角子機、294張賭枱及多個貴賓及私人博彩區。酒店由一棟35層的大樓組成，設有585間酒店客房、套房及別墅。此外，度假村亦設有豪華休憩設施，包括8間不同風味的餐廳、零售店、世界級的泳池和水療設施，以及約1,600平方米可轉換的會議區。度假村最為著名的是遊客必訪的天幕廣場，採用葡萄牙風格的建築、氣勢磅礴的景觀和樓高25米的玻璃天花。

美獅美高梅位置便利，設有多重通道與其他路氹酒店及公共設施相連。於二零二二年十二月三十一日，該娛樂場樓面面積約24,549平方米，配有934台角子機及258張賭枱。該酒店包括兩幢大樓，設有1,418間酒店客房、套房及天樂閣客房、12間不同風味的餐廳和酒吧、零售店、約2,870平方米的會議場地及其他非博彩設施。美獅美高梅的規模有助我們利用自身的國際視野，呈上更扣人心弦、豐富多彩的娛樂盛宴。位於美獅美高梅中心位置的視博廣場則會透過高科技體驗為賓客獻上娛樂享受。美獅美高梅亦已推出亞洲首個動感劇院，為澳門帶來先進及創新的娛樂體驗。美獅美高梅的度假村內亦設有超豪華專屬度假村「雍華府」僅供特選客戶入住。御獅別墅是美獅美高梅最新的豪華住宿，於備受全球認可的其中一個重要獎項——2022年國際酒店及地產大獎亞太區中，獲頒發「澳門最佳酒店室內設計」之五星級殊榮。

二零二二年業務報告概要

根據澳門第16/2001號法律及澳門政府於二零零五年四月十九日批准及授權並由澳娛綜合授出的轉批給合同，本公司已於二零二二年十二月三十一日無償及不附留置權地將由澳門博彩監察協調局所指定的澳門美高梅及美獅美高梅的娛樂場範圍及相關娛樂設備歸還予澳門政府。

根據本公司與澳門政府於二零二二年十二月三十日訂立的財產轉讓協議，於上述娛樂場範圍及相關娛樂設備歸還澳門政府後，澳門政府已同意將娛樂場範圍及相關娛樂設備轉回本公司，以供其於二零二三年一月一日起在澳門美高梅及美獅美高梅用作經營幸運博彩或其他博彩之用，直至博彩批給合同屆滿為止。

COVID-19疫情於報告期繼續對我們的業務、營運業績及財務狀況產生重大影響。於本年度，由於中國內地及澳門不時發現本地COVID-19個案，為應對COVID-19爆發的風險，嚴謹防護措施不時短暫地加強。隨著二零二二年六月COVID-19的爆發，澳門政府頒令所有工商業設施包括娛樂場在內須於二零二二年七月十一日至二零二二年七月二十二日期間暫停營業，而基本公眾服務或對一般公眾而言屬必要的服務（包括酒店及飲食業）則除外，大多數加強防疫措施自二零二二年八月初已解除。隨後於二零二二年十月三十日，由於一宗新的COVID-19個案被確認與美獅美高梅有關，澳門政府頒令本公司暫停美獅美高梅的娛樂場、餐廳、零售店及聚會活動，暫停接收新的酒店客人，美獅美高梅的酒店客人及員工亦需即場隔離3天至二零二二年十一月一日。美獅美高梅於二零二二年十一月三日起逐步恢復營業。

由於澳門及周邊地區包括中國內地爆發COVID-19個案，導致澳門旅遊限制，訪澳旅客人數以及澳門美高梅及美獅美高梅所有營運的業務量仍在本年度受到不利影響，但該些旅遊限制已於二零二二年十二月逐步放寬。隨著澳門旅遊限制的逐步放寬，入境旅客總數大幅增加，與二零二二年十二月相比，澳門博彩毛收入於二零二三年一月增加232.6%至116億澳門幣。

本年度本集團錄得總收益為澳門幣54億，較二零二一年總收益澳門幣97億，下跌44.0%。經調整EBITDA虧損約澳門幣14億，而二零二一年經調整EBITDA為澳門幣1億。經調整EBITDA為未計融資成本、所得稅開支、折舊及攤銷、處置／撇銷物業及設備以及

其他資產的收益/虧損、利息收入、淨匯兌差額、以股份為基礎的報酬、開業前成本及企業支出（主要包括企業辦公室的行政開支及向一間關聯公司支付牌照費）前的利潤/虧損。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，本集團錄得年度虧損為澳門幣47億，而二零二一年錄得年度虧損為澳門幣34億。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，娛樂場收益總額為澳門幣57億，較截至二零二一年十二月三十一日止年度的澳門幣108億，下跌47.0%。該減幅乃由於與去年同期相比，澳門及周邊地區包括中國內地爆發COVID-19個案導致澳門旅遊限制以及我們已停止與採用收益分成協議的博彩中介人經營貴賓業務。我們博彩業務的組成部分為：

截至二零二二年十二月三十一日止年度，主場地賭枱總贏額按年下跌40.4%至澳門幣46.066億。同樣，於2022年澳門美高梅及美獅美高梅的主場地賭枱投注額分別減少39.0%至澳門幣127.635億及50.8%至澳門幣74.671億。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，我們的貴賓賭枱總贏額按年下跌72.5%至澳門幣5.982億。同樣，於2022年澳門美高梅及美獅美高梅貴賓賭枱轉碼數分別減少77.3%至澳門幣95.917億及44.7%至澳門幣142.165億。

截至二零二二年十二月三十一日止年度，角子機總贏額按年下跌42.4%至澳門幣5.409億。同樣，於2022年澳門美高梅及美獅美高梅角子機投注額分別減少40.6%至澳門幣81.214億及52.1%至澳門幣59.314億。

綜合損益及其他全面收入表
截至二零二二年十二月三十一日止年度

	澳門幣（千元）
經營收益	
娛樂場收益總額	5,745,701
減：佣金、免費津貼及其他獎勵	(1,173,537)
娛樂場收益	4,572,164
其他收益	854,461
	<u>5,426,625</u>
經營成本及開支	
博彩稅	(2,372,400)
已消耗存貨	(342,193)
員工成本	(3,140,899)
應收貿易款項損失撥備淨額	(52,132)
其他開支及虧損	(1,158,532)
折舊及攤銷	(2,098,698)
	<u>(9,164,854)</u>
經營虧損	(3,738,229)
利息收入	23,751
融資成本	(982,870)
淨匯兌虧損	(2,783)
	<u>(4,701,131)</u>
稅前虧損	(4,701,131)
所得稅開支	(974)
	<u>(4,702,105)</u>
年度虧損	(4,702,105)
其他全面虧損：	
其後可能重新分類至損益的項目：	
海外營運換算產生的匯兌差額	(8,271)
	<u>(8,271)</u>
年度全面虧損總額	<u>(4,710,376)</u>

綜合財務狀況表

於二零二二年十二月三十一日

	澳門幣(千元)
資產	
非流動資產	
物業及設備	22,341,622
土地使用權出讓金	869,038
其他資產	62,925
應收直接控股公司款項	120,287
預付款項、按金及其他應收款項	30,210
已抵押銀行存款	1,000,400
非流動資產總額	24,424,482
流動資產	
存貨	164,821
應收貿易款項	246,708
預付款項、按金及其他應收款項	128,935
土地使用權出讓金	71,488
應收關聯公司款項	161
現金及現金等價物	6,795,612
流動資產總額	7,407,725
資產總額	31,832,207

綜合財務狀況表

於二零二二年十二月三十一日

	澳門幣(千元)
權益	
資本及儲備	
股本	5,000,000
儲備及累計虧損	3,003,050
權益總額	8,003,050
負債	
非流動負債	
應付直接控股公司款項	21,720,385
應付款項及應計費用	6,716
非流動負債總額	21,727,101

澳門幣（千元）

流動負債

應付款項及應計費用	2,087,366
應付關聯公司款項	14,560
應付所得稅	130

流動負債總額

2,102,056

負債總額

23,829,157

權益及負債總額

31,832,207

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告**致 美高梅金殿超濠股份有限公司全體股東
（於澳門註冊成立之股份有限公司）**

附載的美高梅金殿超濠股份有限公司（簡稱「貴公司」）及其附屬公司（以下統稱為「貴集團」）的簡要綜合財務報表包括2022年12月31日的綜合財務狀況表、以及截至該日止年度的綜合損益及其他全面收入表。貴集團的簡要綜合財務報表來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計的綜合財務報表。本會計師事務所（以下簡稱「我們」）已在2023年3月29日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區經第44/2020號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

管理層對簡要綜合財務報表的責任

管理層負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及經第7/2022號法律修改的第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》編製簡要綜合財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照第2/2021/CPC號通告通過之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

本會計師事務所認為，來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及經第7/2022號法律修改的第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

關可顯

執業會計師

德勤•關黃陳方會計師事務所

2023年3月29日，澳門

獨任監事意見書

美高梅金殿超濠股份有限公司（「公司」）的董事會已向本獨任監事提交了公司二零二二年度財務報告、外部執業會計師德勤•關黃陳方會計師事務所之審核報告及董事局之年度報告以作審核。

本獨任監事已按照公司章程規定，分析及審查該年度公司之財務報告及賬目，並了解公司於年度之運作情況及有關制度。本獨任監事認為該財務報告恰當地披露了所有有關之賬目資料及公司財政狀況。再者，其外部執業會計師審核報告已表明公司之財務報告在所有要項上公正地反映了公司於二零二二年十二月三十一日之財務狀況。

基於此，本獨任監事建議股東批准下列文件：

1. 公司二零二二年度之財務報告；

2. 董事局年度報告；及
3. 外部執業會計師審核報告。

獨任監事

何美華

執業會計師

二零二三年三月二十九日

於本年度任何期間擁有公司資本5%或以上之主要股東名單和所佔股份的百分比數目：

直至2022年12月5日：

何超瓊 (Ho, Pansy Catilina Chiu King) — 10% (20,000股 B類股份)

MGM Resorts International Holdings Limited — 10% (20,000股 B類股份)

美高梅中國控股有限公司 (MGM China Holdings Limited) — 80% (160,000股 A類股份)

自2022年12月5日以後：

何超瓊 (Ho, Pansy Catilina Chiu King) — 15% (750,000股 B類股份)

MGM Resorts International Holdings Limited — 0.4% (20,000股 B類股份)

美高梅中國控股有限公司 (MGM China Holdings Limited) — 84.6% (4,230,000股 A類股份)

二零二二年公司機關據位人的姓名：

董事會

常務董事——何超瓊 (Ho, Pansy Catilina Chiu King)

董事——黃春猷 (Chen Yau Wong)

董事——William Joseph Hornbuckle

董事——John Milton McManus

獨任監事

何美華 (Ho Mei Va)

秘書

馬家豪 (António Menano)

MGM Grand Paradise S.A.
Síntese do Relatório de Actividades do ano de 2022

Informação sobre a Sociedade

A MGM Grand Paradise S.A. (a “Sociedade”) foi constituída na Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China (“RAEM”) sob a forma de sociedade anónima. A accionista dominante directa da Sociedade é a *MGM China Holdings Limited*, uma sociedade constituída nas Ilhas Caimão e listada no *Main Board* da *The Stock Exchange of Hong Kong Limited*. A accionista dominante de topo da Sociedade é a *MGM Resorts International*, uma sociedade constituída em Delaware, nos Estados Unidos da América, e listada na *New York Stock Exchange*.

As actividades principais da Sociedade e das suas subsidiárias (colectivamente designadas como “o Grupo”) consistem na exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino, e, em conexão com esta actividade, a exploração de estabelecimentos hoteleiros e resorts integrados em Macau. A Sociedade celebrou um contrato de subconcessão para a exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino na RAEM com a *SJM Resorts, S.A.* (anteriormente, Sociedade de Jogos de Macau), em 19 de Abril de 2005. O período

de duração da subconcessão teve início em 20 de Abril de 2005 e a data de término inicialmente prevista era 31 de Março de 2020. Em 15 de Março de 2019, um contrato de extensão da subconcessão foi aprovado e autorizado pelo Governo da RAEM e celebrado entre a SJM e a Sociedade, ao abrigo do qual a duração da subconcessão foi prorrogada até 26 de Junho de 2022. Em 23 de Junho de 2022, um contrato de extensão adicional da subconcessão foi aprovado e autorizado pelo Governo da RAEM e celebrado entre a SJM e a Sociedade, ao abrigo do qual a duração da subconcessão foi prorrogada até 31 de Dezembro de 2022. Em 16 de Dezembro de 2022, a Sociedade recebeu a adjudicação definitiva de uma concessão de jogo (a “Concessão de Jogo”) por despacho do Chefe do Executivo e um contrato de concessão foi celebrado entre o Governo da RAEM e a Sociedade. A duração da Concessão de Jogo é de 10 anos, com início em 1 de Janeiro de 2023 e término em 31 de Dezembro de 2032, e a Sociedade tem direito a explorar um total de 750 mesas de jogo e 1.700 máquinas de jogo electrónicas ou mecânicas, incluindo *slot machines*, ao abrigo da Concessão de Jogo.

Em Dezembro de 2022, houve lugar a uma reestruturação do capital social no sentido de dar cumprimento ao disposto na Lei n.º 7/2022. O capital social da Sociedade foi aumentado de 200 milhões de Patacas para 5 mil milhões de Patacas, e a Sra. Pansy Ho, enquanto Administradora-Delegada da MGM Grand Paradise para a nova concessão, detém 15% do capital social.

A Sociedade detém e explora dois resorts integrados compostos de hotel, casino e entretenimento, situadas em Macau (“MGM MACAU”) e no Cotai (“MGM COTAI”), abertas ao público em 18 de Dezembro de 2007 e 13 de Fevereiro de 2018, respectivamente.

O MGM MACAU dispõe de uma zona de jogo de aproximadamente 23.283 metros quadrados, com 926 máquinas de jogo, 294 mesas de jogo e múltiplas áreas de jogo VIP e privadas à data de 31 de Dezembro de 2022. A propriedade compreende uma torre de 35 andares com 585 quartos, suites e villas. Em acréscimo, o resort dispõe de outros serviços de luxo, incluindo 8 restaurantes variados, unidades de comércio, piscina e spa de alto nível e aproximadamente 1.600 metros quadrados de espaço convertível para convenções. No centro da propriedade surge a Grande Praça, com a sua arquitectura de inspiração portuguesa, cenários marcantes e um telhado de vidro que se ergue a 25 metros de altura.

O MGM COTAI encontra-se convenientemente situado, com vários pontos de acesso a partir de outros hotéis e áreas públicas no Cotai. A área do casino dispõe de aproximadamente 24.549 metros quadrados, com 934 máquinas de jogo e 258 mesas de jogo à data de 31 de Dezembro de 2022. O hotel inclui duas torres com 1.418 quartos, suites e *skylofts*, 12 restaurantes e bares variados, unidades de comércio, aproximadamente 2.870 metros quadrados de espaço de convenções e outras ofertas não-jogo. A escala do MGM COTAI permite-nos capitalizar a nossa experiência internacional na exploração de ofertas de entretenimento entusiasmantes e diversificadas. O *Spectacle*, situado no centro do MGM COTAI, é enriquecido com uma componente de tecnologia experimental para entretenimento dos nossos hóspedes. O MGM COTAI dispõe da primeira sala de espectáculos dinâmica da Ásia, introduzindo em Macau formas avançadas e inovadoras de entretenimento. O MGM COTAI também inclui a *Mansion*, um ultra-exclusivo resort dentro de um resort, ao dispor apenas dos nossos mais prezados hóspedes. A *Emerald Villa*, vencedora do prémio de 5 estrelas na categoria *Best Hotel Interior Macau – Asia Pacific 2022* nos mundialmente conhecidos International Property Awards constitui a última novidade dos luxuosos aposentos do MGM COTAI.

Sumário do Relatório de Actividades de 2022

Nos termos da Lei n.º 16/2001 e do contrato de subconcessão aprovado e autorizado pelo Governo da RAEM e outorgado pela SJM em 19 de Abril de 2005, a Sociedade reverteu as áreas de casino do MGM MACAU e do MGM COTAI designadas pela DICJ e o equipamento de jogo a favor do Governo da RAEM, sem compensação e livres de ónus e encargos, em 31 de Dezembro de 2022.

Nos termos dos acordos de transferência de propriedade que a Sociedade celebrou com o Governo da RAEM em 30 de Dezembro de 2022, uma vez consumada a reversão referida supra das áreas de casino e equipamento de jogo, o Governo da RAEM acordou na transferência dos mesmos de volta para a Sociedade, para utilização destes no âmbito da exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino no MGM MACAU e no MGM COTAI, com efeito a partir de 1 de Janeiro de 2023 e até ao término da duração do contrato de concessão de jogo.

A pandemia do COVID-19 continuou a ter um impacto significativo nas nossas actividades, resultados das operações e posição financeira durante o período em questão. No decurso do ano, à medida que casos de COVID-19 eram de quando em quando reportados no Interior da China e em Macau, foram sendo adoptadas medidas de protecção acrescida de carácter temporário. No seguimento do surto de COVID-19 em Junho de 2022, o Governo da RAEM ordenou a suspensão, entre 11 de Julho de 2022 e 22 de Julho de 2022, de todas as actividades comerciais e industriais, incluindo casinos, com excepção de serviços públicos básicos ou serviços essenciais ao público em geral (incluindo as actividades de hotelaria e restauração). A maior parte das medidas de protecção acrescida foram levantadas em princípios de Agosto de 2022. Subsequentemente, em 30 de Outubro de 2022, com um novo caso de COVID-19 identificado como estando associado ao MGM COTAI, o Governo da RAEM ordenou à Sociedade que suspendesse a exploração do casino, restaurantes, lojas de retalho e todos os actos de convívio no MGM COTAI. A admissão de novos hóspedes do hotel foi suspensa, e os hóspedes e empregados do MGM COTAI foram imediatamente isolados na propriedade por um período de 3 dias que se estendeu até 1 de Novembro de 2022. O MGM COTAI retomou gradualmente as operações a partir de 3 de Novembro de 2022.

O volume de visitas a Macau e o volume de negócio no âmbito de todas as operações no MGM MACAU e no MGM COTAI foram adversamente afectados no decurso do ano devido aos surtos de casos de COVID-19 em Macau e nas regiões vizinhas, incluindo no Interior da China, o que conduziu a restrições às viagens para Macau, ainda que tais restrições tenham sido gradualmente aligeiradas desde Dezembro de 2022. No seguimento do aligeiramento das restrições às viagens para Macau, o número total de entradas de visitantes subiu significativamente, e a receita bruta de jogo da RAEM subiu 232,6% para 11,6 mil milhões de Patacas em Janeiro de 2023, por confronto com Dezembro de 2022.

A receita total do Grupo para o exercício foi de 5,4 mil milhões de Patacas, um decréscimo na ordem dos 44,0%, por confronto com a da receita total de 9,7 mil milhões de Patacas no exercício de 2021. As perdas do *EBITDA* ajustado ascenderam a aproximadamente 1,4 mil milhões de Patacas, por confronto com um *EBITDA* ajustado no valor de 0,1 mil milhões de Patacas no exercício de 2021. *EBITDA* ajustado consiste em proveitos/perdas antes de custos de financiamento, impostos, depreciações e amortizações, proveitos/perdas com a alienação de propriedade e equipamento e outros bens, rendimentos de juros, diferenciais líquidos de moeda estrangeira, pagamentos baseados em acções, custos de pré-abertura, despesas societárias que incluem principalmente despesas administrativas com os escritórios da administração e remuneração de licença paga a uma sociedade relacionada.

No exercício findo a 31 de Dezembro de 2022, o Grupo incorreu em perdas de 4,7 mil milhões de Patacas, por confronto com perdas no valor de 3,4 mil milhões de Patacas em 2021.

A receita bruta de casino decresceu 47,0%, de 10,8 mil milhões de Patacas no exercício terminado a 31 de Dezembro de 2021 para 5,7 mil milhões de Patacas no exercício terminado a 31 de Dezembro de 2022. O decréscimo deveu-se principalmente aos surtos de casos COVID-19 em Macau e nas regiões vizinhas, incluindo o Interior da China, que conduziram a restrições às viagens para Macau, assim como à cessação das operações VIP por parte dos promotores de jogo com os quais havia acordos de partilha de rendimentos. As componentes da nossa actividade de exploração de jogo foram:

O *win* bruto das mesas de jogo NÃO VIP decresceu 40,4%, para 4.606,6 milhões de Patacas em 2022. De forma semelhante, o *drop* nas mesas de jogo NÃO VIP no MGM MACAU e no MGM COTAI decresceu 39,0%, para 12.763,5 milhões de Patacas e 50,8%, para 7.467,1 milhões de Patacas em 2022, respectivamente.

O *win* bruto das mesas de jogo VIP decresceu 72,5% para 598,2 milhões de Patacas em 2022. De forma semelhante, o *turnover* nas mesas de jogo VIP no MGM MACAU e no MGM COTAI decresceu 77,3%, para 9.591,7 milhões de Patacas e 44,7%, para 14.216,5 milhões de Patacas em 2022, respectivamente.

O *win* bruto das máquinas de jogo decresceu 42,4% para 540,9 milhões de Patacas em 2022. De forma semelhante, o *handle* das máquinas de jogo no MGM MACAU e no MGM COTAI decresceu 40,6%, para 8.121,4 milhões de Patacas e 52,1%, para 5.931,4 milhões de Patacas em 2022, respectivamente.

DEMONSTRAÇÃO CONSOLIDADA DOS RESULTADOS E OUTRO RENDIMENTO INTEGRAL DO EXERCÍCIO FINDO A 31 DE DEZEMBRO DE 2022

(Valores em MOP000s)

PROVEITOS OPERACIONAIS

Receita bruta de jogo	5 745 701
menos: comissões, benefícios e outros incentivos	(1 173 537)
Casino proveitos	4 572 164
Outros proveitos	854 461
	<u>5 426 625</u>

CUSTOS OPERACIONAIS E DESPESAS

Imposto sobre jogos	(2 372 400)
Inventários consumidos	(342 193)
Custos com o pessoal	(3 140 899)
Provisão para perdas de contas a receber	(52 132)
Outras despesas e perdas	(1 158 532)
Depreciações e amortizações	(2 098 698)
	<u>(9 164 854)</u>
Perda operacional	(3 738 229)
Rendimento de juros	23 751
Despesas financeiras	(982 870)
Perdas cambiais líquidas	<u>(2 783)</u>

	(Valores em MOP000s)
Resultados negativos antes de impostos	(4 700 131)
Imposto sobre o rendimento	(974)
Resultados negativos do exercício	(4 701 105)
Outras perdas integrais:	
Item que pode ser posteriormente reclassificado para o resultado:	
Diferenças cambiais da transposição das unidades operacionais estrangeiras	(8 271)
Total das perdas integrais do exercício	(4 709 376)

DEMONSTRAÇÃO CONSOLIDADA DA POSIÇÃO FINANCEIRA EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022

(Valores em MOP000s)

ACTIVOS**Activos não correntes**

Propriedade e equipamento	22 341 622
Prémio de concessão de terra	869 038
Outros activos	62 925
Créditos sobre sociedade mãe	120 287
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	30 210
Depósitos bancários em garantia	1 000 400
Total de activos não correntes	24 424 482

Activos correntes

Existências	164 821
Clientes	246 708
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	128 935
Prémio de concessão de terra	71 488
Créditos sobre sociedades relacionadas	161
Caixa e equivalentes de caixa	6 795 612
Total de activos correntes	7 407 725

ACTIVOS TOTAIS**31 832 207**

DEMONSTRAÇÃO CONSOLIDADA DA POSIÇÃO FINANCEIRA EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022

(Valores em MOP000s)

CAPITAL PRÓPRIO**Capital e reservas**

Capital social	5 000 000
Reservas e prejuízos acumulados	3 003 050

TOTAL DO CAPITAL PRÓPRIO

8 003 050

PASSIVOS**Passivos não correntes**

Dívidas a sociedade mãe	21 720 385
Dívidas e acréscimos de custos	6 716

Total de passivos não correntes

21 727 101

Passivos correntes

Dívidas e acréscimos de custos	2 087 366
Dívidas a sociedades relacionadas	14 560
Imposto de rendimentos a pagar	130

Total de passivos correntes

2 102 056

PASSIVOS TOTAIS

23 829 157

TOTAL DE CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVOS

31 832 207

**RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE AS
DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS****Para os accionistas da MGM Grand Paradise S.A.**

(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas que compreendem a demonstração consolidada da posição financeira em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração consolidada dos resultados e outro rendimento integral relativas ao exercício então findo, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da MGM Grand Paradise S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (coletivamente referido como o “Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado de 29 de Março de 2023.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria aprovadas pelo Aviso n.º 2/2021/CPC.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demons-

trações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

Kuan Ho Weng

Contabilista habilitada a exercer a profissão

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

29 de Março de 2023, em Macau

Parecer do Fiscal Único

Para efeitos de aprovação, o Conselho de Administração da MGM Grand Paradise S.A. (de ora em diante designada por “a Sociedade”) apresentou a esta Fiscal Única os documentos financeiros, o relatório do auditor externo, Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores e o relatório anual do Conselho de Administração, todos relativos ao ano de 2022.

De acordo com o estabelecido nos estatutos sociais, esta Fiscal Única procedeu à análise e ao exame dos documentos financeiros e das contas da Sociedade referentes ao ano de 2022, além de se inteirar do respectivo regime e forma de funcionamento da Sociedade no ano ora em apreço. No entendimento desta Fiscal Única, os referidos documentos financeiros revelam, de forma adequada e conveniente, a classificação e natureza das contas, bem como a situação financeira da Sociedade, sendo esse entendimento corroborado pelo auditor externo no seu relatório, o qual comenta o facto dos documentos financeiros da Sociedade reflectirem, em todas as suas componentes principais e por forma justa, a situação financeira da Sociedade no exercício findo no dia 31 de Dezembro de 2022.

Tendo em consideração o exposto, esta Fiscal Única propõe aos accionistas que aprovem os seguintes documentos:

1. Documentos financeiros da Sociedade relativos ao ano de 2022;
2. Relatório anual do Conselho de Administração; e
3. Relatório do auditor externo.

A Fiscal Única, Ho Mei Va,

Contabilista habilitada a exercer a profissão

Macau, 29 de Março de 2023

Lista dos accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social, em qualquer período do ano de 2022, com indicação do respectivo valor percentual

Até 5 de Dezembro de 2022:

Ho, Pansy Catilina Chiu King — 10% (20.000 acções de categoria B)

MGM Resorts International Holdings Limited — 10% (20.000 acções de categoria B)

MGM China Holdings Limited — 80% (160.000 acções de categoria A)

A partir de 5 de Dezembro de 2022:

Ho, Pansy Catilina Chiu King — 15% (750.000 acções de categoria B)

MGM Resorts International Holdings Limited — 0,4% (20.000 acções de categoria B)

MGM China Holdings Limited — 84,6% (4.230.000 acções de categoria A)

Nome dos titulares dos órgãos sociais, durante o ano de 2022

Conselho de Administração

Ho, Pansy Catilina Chiu King — Administradora-Delegada

Wong, Chen Yau — Administrador

William Joseph Hornbuckle — Administrador

John Milton McManus — Administrador

Fiscal única

Ho Mei Va

Secretário

António Menano

(是項刊登費用為 \$24,800.00)
(Custo desta publicação \$ 24 800,00)

澳門基本電視頻道股份有限公司
二零二二年度董事會報告書

董事會謹呈交本公司二零二二年的年度報告，及截至二零二二年十二月三十一日止經審核的財務報告，包括資產負債表及損益表。

本公司住所設於澳門殷皇子大馬路43- 53A澳門廣場13樓M座。

股東構成及主要業務

本公司股東包括澳門廣播電視股份有限公司、澳門特別行政區及郵電局。其中澳門廣播電視股份有限公司持有股份百份之九十九，澳門特別行政區持有股份百份之零點五，及郵電局持有百份之零點五。

根據二零二一年十二月二十九日刊登於《澳門特別行政區公報》第二組的《基本電視頻道接收的支援服務批給公證合同的補充合同》，本公司獲澳門特別行政區政府將基本電視頻道接收的支援服務合同的批給期間續期兩年，由二零二二年四月一日起計。

運作狀況

為提供優質的基本電視頻道接收信號，公司繼續按計劃進行全澳住戶的電視信號光纖網絡工作，包括為全澳大部分高層樓宇進行網絡優化，及將原有的跨街架空線纜組成之電視信號網絡轉為地下化的光纖網絡。

二零二二年主要整治高層住宅樓宇區域的跨街架空線纜，按計劃完成了41個計劃區域的拆除跨街線纜工作，共拆除了169組線纜。至此，全澳各區包括低層及高層住宅樓宇間的跨街架空線纜已基本完成整治，共清除了線纜13,633組，為全澳95.20%住戶提供更穩定優質的光纖電視信號。

本公司的電視信號傳送線纜及電力設施自二零二一年七月起已全部投入使用，隨著使用時間的增加，相關設施出現故障的次數明顯增多，二零二二年線纜及電力設施的維修個案數量共有58宗，較二零二一年增加超過2倍，為保障居民穩定接收電視信號，未來計劃進一步加強相關設施的維護保養。

在二零二二年十月，澳門特區政府宣佈本澳增加規劃703-743 / 758-798 MHz頻段作公用地面流動電信服務之用，由於本公司現正使用有關頻段傳送基本電視頻道的電視節目信號，為此本公司現正重新規劃部分節目頻道的播出頻段，有關整合工作將配合郵電局的工作安排，預計於二零二三年上半年內完成。

本公司支持特區政府的電信政策，在尊重版權與知識產權的前提下，致力為全澳居民提供合適的免費電視頻道，以滿足廣大市民獲得資訊的權利。

人力資源

直至2022年底，本公司共僱用了6名員工。

下列為按組織架構職能範圍和職程分類的員工分佈表：

組織架構職能範圍	2022	2021	2022(%)
財務及人事部	2	2	33.33%
技術部	4	5	66.67%
總計：	6	7	100%

按職程分類的員工	2022	2021	2022(%)
專門技術員	2	3	33.33%
熟練技術員	3	3	50.00%
行政文員	1	1	16.67%
總計：	6	7	100%

財政狀況

關於公司的財務狀況，在2022年沒有錄得任何營運收益。

就直接運營成本而言，與2021年相比，錄得19.46%的減幅，相當於澳門元1,685,400.00元。

其他收益主要為利息收入，總計為澳門元286,669.00元，與2021年相比，錄得20.45%的增幅。

間接成本總計為澳門元4,979,917.00元，對比上年減少澳門元712,492.00元，減幅為12.52%，主要是2022年初有一名高級專門技術員離職，薪酬支出減少澳門元567,193.00元，同時本公司辦公室的租約於2022年4月9日到期，續租後租金獲得下調，以及本公司辦公室的中央冷氣喉管嚴重漏水，經與出租人協商後，獲豁免1個月的租金，作為遷往新樓層（澳門廣場13樓M）的補償，2022年租金支出較2021年減少澳門元83,022.00元。

2022/2021年度損益

(澳門元)				
名稱	2022	2021	變化絕對值	%
經營收益	-	-	-	-
直接成本	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
毛差額	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
其他收益	286,669.00	238,002.00	48,667.00	20.45%
間接成本	(4,979,917.00)	(5,692,409.00)	712,492.00	(12.52%)
營運損益	(11,669,168.00)	(14,115,727.00)	2,446,559.00	(17.33%)
政府津貼	11,669,168.00	14,115,727.00	2,446,559.00	(17.33%)
稅前損益	-	-	-	-
所得補充稅	-	-	-	-
本期損益	-	-	-	-

總括而言，經核算後，澳門基本電視頻道股份有限公司2022年度的營運損益為負澳門元11,669,168.00元。

上述營運損益加上特區政府給予的津貼澳門元11,669,168.00元後，於2022年12月31日止之年度賬目達至平衡。

董事會

黃顯輝主席
羅崇雯董事
潘勁生董事

監事會

張作文主席
林偉倫監事
鄧君明監事

代表董事會

主席
黃顯輝
二零二三年二月二十四日，於澳門

摘要財務報表之獨立審計報告

致澳門基本電視頻道股份有限公司全體股東

(於澳門註冊成立之股份有限公司)

我們按照澳門特別行政區政府頒佈的《審計準則》審計了澳門基本電視頻道股份有限公司二零二二年度的財務報表，並已於二零二三年三月二十一日就該財務報表發表了無保留意見的獨立審計報告。

上述已審計的財務報表根據澳門特別行政區政府頒佈的《財務報告準則》要求編制，由二零二二年十二月三十一日之財務狀況表及截至該日止年度之損益和其他綜合收益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和其他解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審計財務報表的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審計財務報表的內容一致。

為更全面了解澳門基本電視頻道股份有限公司的財務狀況和經營結果以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審計的財務報表以及獨立審計報告一併閱讀。

鄭可康

執業會計師

鄭錦滔會計師事務所

二零二三年三月二十一日，於澳門

Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.
Exercício de 2022 Relatório do Conselho de Administração

O Conselho de Administração apresenta formalmente o relatório anual da posição financeira e das demonstrações financeiras auditadas da empresa Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A. (CTBM), que compreendem o balanço e a demonstração dos resultados para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2022.

A sede da Sociedade situa-se em Macau, na Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício Macau Square, 13.º andar “M”.

Composição e Objecto

A sociedade tem como accionistas a TDM — Teledifusão de Macau, S. A., a Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações (CTT). A Sociedade TDM — Teledifusão de Macau, S.A., é titular de 99% dos títulos de acções, a RAEM de 0.5% e a CTT de 0.5%.

De acordo com o Contrato Adicional ao Contrato de Concessão do Serviço de Assistência na Recepção de Canais de Televisão Básicos, publicado no Boletim Oficial da RAEM — II Série, de 29 de Dezembro de 2021, foi renovado o prazo do contrato de concessão do serviço de assistência na recepção de canais de televisão básicos pelo período de dois anos, contado desde 1 de Abril de 2022.

Situação Actual da Sociedade

Para a recepção de sinais de canais de televisão básicos de melhor qualidade, a CTBM deu continuidade aos trabalhos programados de instalação de rede de cabos televisivos de fibra óptica que abranja todos os residentes em Macau, incluindo a optimização da rede na maioria dos edifícios altos e a remoção dos cabos aéreos, substituídos por cabos de fibra óptica subterrâneos.

Os cabos de transmissão de sinais de televisão e as instalações eléctricas da sociedade estão todos em uso desde Julho de 2021. Com o aumento do tempo de utilização, o número de falhas destas instalações aumentou significativamente, foram registados 58 casos de reparação nos cabos e nas instalações em 2022, um aumento de mais do dobro em relação a 2021. A fim de assegurar uma recepção televisiva estável pelos residentes, planeamos fortalecer ainda mais a manutenção destas instalações no futuro.

Em Outubro de 2022, o Governo da RAEM anunciou a adição da planeada banda de frequências 703-743/758-798MHz para os serviços de telecomunicações móveis terrestres públicos em Macau, uma vez que a sociedade esteja a utilizar a mesma banda de frequências para transmitir sinais de programa televisivos de canais básicos de televisão, portanto a sociedade está a reorganizar novamente a banda de frequências de alguns canais de programas. Os trabalhos de integração vão ser realizados em conforme com a coordenação da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações e prevê-se que estejam concluídos no primeiro semestre de 2023.

A CTBM, seguindo a política do Governo da RAEM para as telecomunicações e os princípios de respeito pelos direitos de autor e de propriedade intelectual, empenha-se no fornecimento gratuito de adequados canais televisivos aos cidadãos de Macau, apoiando a população na satisfação do seu direito de acesso à informação.

Recursos Humanos

No final do ano de 2022 a CTBM empregava 6 trabalhadores.

Os quadros seguintes apresentam a distribuição dos trabalhadores em unidade orgânica por áreas funcionais e por carreiras ou agrupamentos de carreiras:

Unidade Orgânica por áreas funcionais	2022	2021	2022 (%)
Departamento de Finanças e Recursos Humanos	2	2	33.33%
Departamento de Técnico	4	5	66.67%
Total:	6	7	100%

Trabalhadores por carreiras ou agrupamentos de carreiras	2022	2021	2022 (%)
Técnico Especialista	2	3	33.33%
Técnico Qualificado	3	3	50.00%
Administrativo	1	1	16.67%
Total:	6	7	100%

Situação Financeira

Relativamente à situação financeira da empresa, constata-se que no ano de 2022, não houve quaisquer proveitos operacionais.

Em termos dos custos directos operacionais, houve um decréscimo de 19.46%, no valor de 1,685,400.00 patacas, comparativamente ao ano de 2021.

Os outros proveitos são maioritariamente juros, o valor de 286,669.00 patacas, houve um acréscimo de 20.45% comparativamente ao ano de 2021,

Os custos indirectos atingiram o valor de 4,979,917.00 patacas, valor com um decréscimo ao do ano transacto em 712,492.00 patacas, correspondente a 12.52%, isto deve-se principalmente à renúncia de um técnico profissional superior no início de 2022, o que resultou numa diminuição das despesas salariais de 567,193.00 patacas, paralelamente, com a caducidade do contrato de arrendamento do escritório da sociedade em 9 de Abril de 2022, o que resultou numa redução da renda aquando da sua renovação. O tubo central de ar condicionado do escritório da sociedade teve uma grave fuga de água, após negociação com o locador, foi dispensado um mês de renda a título de compensação pela mudança para um novo andar (13.º M do Edifício Macau Square), resultando numa diminuição de MOP83,022.00 em despesas de aluguer em 2022, em comparação com 2021.

Proveitos e Custos de Exploração 2022/2021

(Patacas)

Nome	2022	2021	Variação absoluta	%
Réditos	-	-	-	-
Custos Operacionais	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
Resultado Operacional Bruto	(6,975,920.00)	(8,661,320.00)	1,685,400.00	(19.46%)
Outros Proveitos	286,669.00	238,002.00	48,667.00	20.45%
Custos Indiretos	(4,979,917.00)	(5,692,409.00)	712,492.00	(12.52%)
Resultado da Exploração	(11,669,168.00)	(14,115,727.00)	2,446,559.00	(17.33%)
Subsídio do Governo da RAEM	11,669,168.00	14,115,727.00	2,446,559.00	(17.33%)
Resultado antes de Impostos	-	-	-	-
Imposto complementar de rendimentos	-	-	-	-
Resultado do exercício	-	-	-	-

Concluindo, a CTBM, no exercício do ano de 2022, em termos de proveitos e custos de exploração, apurou um resultado de exploração negativo de 11,669,168.00 patacas.

Ao resultado de exploração acima referido foi acrescido o subsídio do Governo da RAEM, no valor de 11,669,168.00 patacas, tendo conseguido um equilíbrio nas contas anuais da CTBM em 31 de Dezembro de 2022.

O Conselho de Administração

Vong Hin Fai, Presidente

Lo Song Man, Administradora

Pun Keng Sang, Administrador

O Conselho Fiscal

Cheong Chok Man, Presidente

Lam Wai Lon, Vogal

José Tang aliás Tang Kuan Meng, Vogal

Pelo Conselho de Administração

Vong Hin Fai

Presidente,

Macau, aos 24 de Fevereiro de 2023

Relatório dos Auditores Independentes sobre Informações Financeiras Resumidas

Ex.^{mos} Senhores Accionistas da
Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A.
(sociedade anónima registada em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A. (a «Empresa») relativas ao ano de 2022, nos termos das «Normas de Auditoria» da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 21 de Março de 2023, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras que auditámos, preparadas de acordo com as Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, integram as demonstrações da posição financeira em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração de resultados e outro rendimento integral para o ano até a mesma data, a demonstração das alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa para o ano então findo, bem como um resumo das principais políticas contabilísticas adoptadas e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas da Empresa. Na nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas da Empresa.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Empresa e dos resultados das suas operações, assim como o âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Cheng Ho Hong
Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão
CKT & Associados — Sociedade de Auditores
Macau, aos 21 de Março de 2023.

澳門基本電視頻道股份有限公司
損益和其他綜合收益表
截至二零二二年十二月三十一日止年度

	(澳門元)
營業額	-
政府補助	11,669,168.00
經營成本及費用	(11,126,233.00)
未計入利息、稅項及折舊前損益	542,935.00
折舊費和攤銷費	(829,604.00)
其他收益	286,669.00
稅前損益	-
所得補充稅	-
本期損益	\$-

財務狀況表
二零二二年十二月三十一日

	(澳門元)
資產	
非流動資產	
不動產、廠場及設備	2,375,301.00
	2,375,301.00
流動資產	
應收帳款	39,796.00
預付款項、按金及其他應收款項	252,405.00
現金及現金等值項目	13,749,727.00
受限制之銀行定期存款	1,000,000.00
	15,041,928.00
資產總額	\$17,417,229.00
權益和負債	
資本和公積	
資本	10,000,000.00
累積損益	-
權益總額	10,000,000.00
負債	
非流動負債	
遞延收益 - 政府補助	1,494,040.00
流動負債	
遞延收益 - 政府補助	3,610,264.00
應付帳款和其他應付款項	2,312,925.00
負債總額	7,417,229.00
權益及負債總額	\$17,417,229.00

Canais de Televisão Básicos de Macau, S. A.
Demonstração dos resultados e outro rendimento integral
de 1 de Janeiro de 2022 a 31 de Dezembro de 2022

	(MOP)
Réditos	-
Subsídios do Governo da RAEM	11,669,168.00
Despesas e custos operacionais	(11,126,233.00)
Lucros antes de juros, impostos e depreciação	542,935.00
Gastos de depreciação e de amortização	(829,604.00)
Outros proveitos	286,669.00
Lucros antes de impostos	-
Imposto complementar de rendimentos	-
Resultado do exercício	\$-

Demonstração da posição financeira
Em 31 de Dezembro de 2022

	(MOP)
ACTIVOS	
Activos não-correntes	
Activos fixos tangíveis	2,375,301.00
	2,375,301.00
Activos correntes	
Dívidas a receber comerciais	39,796.00
Pré-pagamentos, depósito e outros devedores	252,405.00
Caixa e equivalentes de caixa	13,749,727.00
Depósitos bancários restritos	1,000,000.00
	15,041,928.00
TOTAL DOS ACTIVOS	\$17,417,229.00
CAPITAIS PRÓPRIOS E PASSIVOS	
CAPITAIS PRÓPRIOS	
Capital	10,000,000.00
Resultados acumulados	-
TOTAL DOS CAPITAIS PRÓPRIOS	10,000,000.00
PASSIVOS	
Passivos não-correntes	
Proveitos diferidos - Subsídios do Governo	1,494,040.00
Passivos correntes	
Proveitos diferidos - Subsídios do Governo	3,610,264.00
Dívidas a pagar comerciais e outras	2,312,925.00
TOTAL DOS PASSIVOS	7,417,229.00
TOTAL DOS CAPITAIS PRÓPRIOS E PASSIVOS	\$17,417,229.00

(是項刊登費用為 \$13,153.00)
(Custo desta publicação \$ 13 153,00)



根據澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營批給合同第六十二條，特此公佈以下文件：

1. 二零二二年年度業務報告

董事會報告

截至二零二二年十二月三十一日止年度

公司架構

永利渡假村（澳門）股份有限公司（「本公司」）為於中華人民共和國澳門特別行政區（「澳門」）註冊成立的一間有限責任公司。本公司主要為中華人民共和國香港特別行政區註冊成立之Wynn Resorts (Macau), Limited所擁有。根據董事之意見，本公司的最終母公司為美國註冊成立並上市之Wynn Resorts, Limited（「WRL」）。二零零九年十月九日，WRL於香港聯合交易所有限公司首次公開發售永利澳門有限公司之27.7% 股權。永利澳門有限公司於開曼群島註冊成立，並透過其附屬公司擁有本公司100% 股權。

本公司擁有並經營永利皇宮及永利澳門，本公司於二零零二年六月二十四日與澳門政府簽訂博彩經營批給合同並在批給合同下經營這兩間位於澳門的綜合娛樂場度假村勝地。為期二十年的批給期限，從二零零二年六月二十七日開始。於二零二二年六月二十三日，本公司與澳門政府已訂立批給延長協議，據此，本公司的博彩批給到期日從二零二二年六月二十六日延長至二零二二年十二月三十一日。於二零二二年十二月十六日，本公司與澳門政府簽署最終博彩批給合同，據此，本公司獲得為期十年的博彩批給，允許其自二零二三年一月一日起至二零三二年十二月三十一日在永利皇宮和永利澳門經營幸運博彩。透過本公司的慈善基金會 — 「永利關愛基金會」，本公司繼續致力於澳門及中國帶動正面的社會影響以及支持慈善事業發展。

永利皇宮

永利皇宮（一個佔地600萬平方呎的綜合度假村）於二零一六年八月二十二日在澳門路氹地區開業，交通便利，距離澳門國際機場及澳門氹仔客運碼頭僅數分鐘路程，且鄰接澳門輕軌系統的一個停靠站。

永利皇宮的特色（於二零二二年十二月三十一日）包括：

- 佔地約468,000平方呎的娛樂場空間與娛樂場支持及輔助區域（有287張賭枱及560部角子機），提供24小時博彩及各式各樣的博彩遊戲，包括私人博彩廳及天際娛樂場；
- 免費的公眾娛樂景點，包括一個8英畝的表演湖、栩栩如生的花卉藝術展示及藝術品展示；
- 一間豪華酒店，合共1,706間豪華客房、套房及別墅；
- 14間餐飲店；
- 佔地約107,000平方呎的高端、名牌零售店；
- 康體及休閒設施，包括纜車（「觀光纜車」）、健身中心、水療康體中心、髮廊及泳池；及
- 佔地約37,000平方呎的會議空間。

本公司正處於發展永利皇宮下一期的設計階段。本公司目前預期永利皇宮下階段將配置一系列設施，例如劇院及活動空間、互動娛樂設施、特色餐飲及其他非博彩供應等。

永利澳門

永利澳門（一個佔地300萬平方呎的綜合度假村）位於澳門半島的中心，於二零零六年九月六日開業。永利澳門於二零零七年十二月及二零零九年十一月完成擴建工程，增設了更多博彩場地及額外的餐飲及零售設施。永利澳門的萬利為永利澳門的進一步擴建項目，於二零一零年四月開業，增加了酒店住宿及豐富的博彩與非博彩設施。於二零一九年，本公司翻新了萬利酒店的410間客房。

永利澳門的特色（於二零二二年十二月三十一日）包括：

- 佔地約294,000平方呎的娛樂場空間與娛樂場支持及輔助區域（有276張賭枱及567部角子機），提供24小時博彩及各式各樣的博彩遊戲，包括私人博彩廳、天際娛樂場及撲克區；
- 免費的公眾娛樂景點，包括圓拱形大堂設有一個以中國十二生肖為主題的特色天花、以黃金「吉祥樹」及「富貴龍」為主題的表演項目和一個表演湖；

- 兩間豪華酒店，合共1,010間豪華客房及套房；
- 14間餐飲店；
- 佔地約64,300平方呎的高端、名牌零售店；
- 康體及休閒設施，包括兩間健身中心及水療康體中心、一間髮廊及一個泳池；及
- 佔地約31,000平方呎的會議空間。

本公司二零二二年年度經營業績

二零二二年的經營收益總額為澳門元58.1億，較二零二一年低51.9%。本公司錄得二零二二年的經調整後的物業EBITDA⁽¹⁾虧損約澳門元20.6億，而二零二一年的經調整後的物業EBITDA約澳門元3.170億。此減少是由於若干旅遊相關限制及條件（包括COVID-19檢測及COVID-19大流行相關的其他措施）使博彩量減少所致。

娛樂場收益由二零二一年的澳門元92.4億（佔經營收益總額的76.5%）減少至二零二二年的澳門元38.1億（佔經營收益總額的65.5%），是由於澳門的娛樂場業務於二零二二年七月暫停營運12日以及若干旅遊限制及條件（包括COVID-19相關的檢測及其他防控措施）所致。娛樂場收益組成部分如下：

貴賓賭枱贏額⁽²⁾由二零二一年的澳門元32.7億減少80.4%至二零二二年的澳門元6.4億，貴賓賭枱轉碼數⁽³⁾總額由二零二一年的澳門元954.0億減少62.7%至二零二二年的澳門元355.4億。

中場賭枱贏額⁽⁴⁾由二零二一年的澳門元76.3億減少50.2%至二零二二年的澳門元38.0億，中場賭枱投注額⁽⁵⁾總額由二零二一年的澳門元371.9億減少46.2%至二零二二年的澳門元200.1億。

角子機贏額⁽⁶⁾由二零二一年的澳門元7.494億減少32.2%至二零二二年的澳門元5.083億，角子機投注額⁽⁷⁾總額由二零二一年的澳門元201.0億減少34.7%至二零二二年的澳門元131.2億。

非娛樂場收益淨額（包括客房、餐飲以及零售及其他收益）由二零二一年的澳門元28.3億（佔經營收益總額的23.5%）減少29.2%至二零二二年的澳門元20.1億（佔經營收益總額的34.5%）。客房收益的減少主要是由於COVID-19大流行的不利影響導致永利皇宮及永利澳門的入住率下降所致。餐飲收益的減少主要是由於永利皇宮及永利澳門的餐廳客流量減少所致。零售及其他收益的減少主要是由於到訪永利皇宮及永利澳門的人數減少所致。

附註：

註1：「經調整後的物業EBITDA」是指扣除銀行利息收入、融資成本、淨匯兌差額、所得稅、折舊及攤銷、物業費用及其他、以股份為基礎的報酬以及其他非經營收入和支出前的盈利或虧損。

註2：「貴賓賭枱贏額」是指保留並記錄作為娛樂場收益之貴賓分部轉碼數。

註3：「貴賓賭枱轉碼數」是指所有於貴賓計劃中損失的泥碼賭注總和。

註4：「中場賭枱贏額」是指保留並記錄作為娛樂場收益之中場分部投注額。

註5：「賭枱投注額」是指存入賭枱銀箱內的現金，加上於籌碼兌換處購買的現金籌碼。

註6：「角子機贏額」是指保留並記錄作為娛樂場收益之角子機投注額。

註7：「角子機投注額」是指於角子機投注額總額。

2. 簡要綜合財務報表

簡要綜合損益表

截至二零二二年十二月三十一日止年度

	澳門元（千元）
經營收益	
娛樂場毛收益	5,328,762
扣除佣金及其他後之其他收益	484,497
經營收益總額	5,813,259
經營成本及開支	
博彩稅及博彩溢價金	2,225,641
其他開支	8,471,856
	10,697,497
經營虧損	(4,884,238)
非經營開支，淨額	(959,949)
所得稅開支	-
年度虧損	(5,844,187)

簡要綜合財務狀況表

於二零二二年十二月三十一日

	澳門元（千元）
資產	
非流動資產	27,839,712
流動資產	6,643,130
資產總額	34,482,842
權益及負債	
非流動負債	21,141,141
流動負債	4,626,867
	25,768,008
股東權益	8,714,834
總權益及負債	34,482,842

3. 獨任監事報告

根據永利渡假村（澳門）股份有限公司（「本公司」）之公司章程，公司董事會已向獨任監事呈交公司於二零二二年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表，連同獨立核數報告。董事會亦已呈交年度報告以供評核。

獨任監事已分析公司於二零二二年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表，而公司之管理層及/或董事會亦按要求提供了所有相關說明。

於二零二二年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合損益及其他全面收益表中之披露，均簡明並公允地反映了本公司和所屬子公司之財務狀況。

董事會年度報告闡述了公司二零二二年度之營運狀況，獨立核數師報告則確認了公司遵從正確的會計準則，而有關財務報告在各重要方面公允地反映了公司於二零二二年十二月三十一日之財務狀況及截至當日止年度之經營業績。

據此，本監事建議公司股東批准下列文件：

- 公司於二零二二年十二月三十一日的年度綜合財務狀況表及截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表；
- 董事會年度報告；及
- 獨立核數報告。

馬健華

獨任監事

二零二三年二月二十八日，於澳門

4. 對簡要綜合財務報表出具的獨立審計師報告

致永利渡假村（澳門）股份有限公司全體股東：

（於澳門註冊成立之股份有限公司）

附載於第2項的永利渡假村（澳門）股份有限公司及其附屬公司（「貴集團」）簡要綜合財務報表包括二零二二年十二月三十一日的簡要綜合資產負債表以及截至該日止年度的簡要綜合損益表。貴集團簡要綜合財務報表來源於貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計的綜合財務報表。我們已在二零二三年二月二十八日簽署的獨立審計師報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區第44/2020號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

管理層對簡要綜合財務報表的責任

管理層負責按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律編製簡要綜合財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

陳尉 執業會計師

安永會計師事務所

澳門

二零二三年二月二十八日

5. 於本年度任何期間擁有公司資本5%或以上之主要股東名單

	持有公司 已發行股份 (%)
Wynn Resorts (Macau), Limited	51%
Wynn Resorts International, Ltd.	34%
陳志玲女士	15%
	100%

6. 董事及其他主要成員

董事會

Craig Scott Billings 先生 – 董事會主席

陳志玲女士 – 常務董事

Ian Michael Coughlan 先生 – 董事

股東會

Craig Fullalove 先生 – 主席

獨任監事

馬健華先生

公司秘書

賀兆龍先生

二零二三年四月二十六日，於澳門

Nos termos e para os efeitos previstos na Cláusula Sexagésima Segunda do Contrato de Concessões para a Exploração de Jogos de Fortuna ou Azar em casino na Região Administrativa Especial de Macau, a sociedade Wynn Resorts (Macau) S.A. vem publicar:

1. RELATÓRIO DO ANO 2022

Relatório do Conselho de Administração para o ano findo em 31 de Dezembro de 2022

A Organização

A sociedade Wynn Resorts (Macau) S.A. (a “Companhia”) é uma sociedade anónima com sede na Região Administrativa Especial de Macau (“Macau”). A Companhia é detida maioritariamente pela sociedade Wynn Resorts (Macau), Limited, uma sociedade constituída nos termos da lei da Região Administrativa Especial de Hong Kong. Na opinião dos administradores a sociedade “mãe” da Companhia é a sociedade Wynn Resorts, Limited (“WRL”) uma sociedade constituída e cotada em bolsa nos termos da lei dos Estados Unidos da América. Em 9 de Outubro de 2009 a Wynn Resorts, Limited colocou à subscrição pública na bolsa de Hong Kong 27.7% do capital da sociedade Wynn Macau Limited, uma sociedade constituída segundo a lei das Ilhas Caimão que detém, através das suas subsidiárias, 100% da Companhia.

A Companhia é proprietária do Hotel/Casino/Resort Wynn Macau e do Hotel/Casino/Resort Wynn Palace dois resorts integrados que operavam nos termos de um contrato de concessão assinado com o Governo de Macau em 24 Junho de 2002. O período de vinte anos de concessão teve início no dia 27 de Junho de 2002. Em 23 de Junho de 2022, a Companhia e o Governo de Macau assinaram um contrato de extensão da concessão, mediante o qual o fim da concessão de jogo foi prorrogado de 26 de Junho de 2022 para 31 de Dezembro de 2022. Em 16 de Dezembro de 2022, a Companhia assinou um novo contrato de concessão de jogo com o Governo de Macau, através do qual à Companhia foi atribuída uma concessão de jogo por um período de 10 anos, com início a 1 de Janeiro de 2023 e fim a 31 de Dezembro de 2032, de modo a operar jogos de fortuna ou azar no Wynn Palace e no Wynn Macau. Através da fundação, “Wynn Care Foundation”, a Companhia continuará a alargar o seu impacto social e a apoiar o desenvolvimento caritativo em Macau e na República Popular da China.

O WYNN PALACE

O Wynn Palace é um resort integrado com uma área de 6 milhões de pés quadrados e foi inaugurado em 22 de Agosto de 2016, localizado a minutos do Aeroporto Internacional de Macau e do Terminal de Ferries Macau Taipa e junto de uma das paragens do metro de superfície de Macau.

Principais Características do Wynn Palace em 31 de Dezembro de 2022:

- Uma área de casino, de suporte ao casino e áreas auxiliares de 468,000 pés quadrados, com 287 mesas de jogo e 560 máquinas de jogo, oferecendo 24 horas de uma grande diversidade de jogos, incluindo salas de jogo privadas e sky casinos;
- Áreas públicas de entretenimento grátis, incluindo um lago com uma área de 8 ares, arranjos florais e exibição de obras de arte;
- Um luxuoso hotel com 1,706 quartos, suites e villas;
- Catorze espaços de restauração e bebidas;
- Aproximadamente 107,000 pés quadrados destinados a retalho de luxo;
- Áreas de lazer e recreio, um teleférico (“SkyCab”), health club, SPA, salão de cabeleireiro e piscina; e
- Aproximadamente uma área de 37 mil pés quadrados de espaço dedicado a convenções e reuniões.

A Companhia está a desenvolver o design da fase seguinte do Wynn Palace. A Companhia espera que a próxima fase do Wynn Palace venha a incorporar um conjunto de espaços, como por exemplo um teatro e espaço para eventos, instalações de divertimento interactivas, novas ofertas de restauração e bebidas, para além de outras ofertas não relacionadas com jogo.

O WYNN MACAU

O Wynn Macau um resort integrado com 3 milhões de pés quadrados abriu ao público em 6 de Setembro de 2006 e está situado no coração da península de Macau. A Companhia concluiu as obras de expansão do Wynn Macau em Dezembro de 2007 e Novembro de 2009, tendo aumentado a área de jogo, de restauração e de retalho. Em Abril de 2010 concluiu a construção da torre denominada Encore aumentando a sua área de hotelaria, de jogo e de atividades de não-jogo. Em 2019, a Companhia remodelou 410 quartos da torre Encore.

Principais Características do Wynn Macau em 31 de Dezembro de 2022.

- Aproximadamente uma área de casino, de suporte ao casino e áreas auxiliares de 294,000 pés quadrados, com 276 mesas de jogo e 567 máquinas de jogo, oferecendo 24 horas de uma grande diversidade de jogos, incluindo salas de jogo privadas, sky casinos e um “poker pit”;
- Atracções públicas e gratuitas de entretenimento, incluindo o espectáculo na “Rotunda”, com um tecto inspirado no zodíaco chinês em conjunto com a “Árvore da Prosperidade” e o “Dragão da Fortuna”, atracções e um lago performativo;
- Duas torres de hotel luxuosas com 1,010 quartos e suites;
- Catorze espaços de restauração e bebidas;
- Aproximadamente 64,300 pés quadrados destinados a retalho de luxo;
- Instalações de recreação e lazer, incluindo dois health clubs e SPAS, um salão de cabeleireiro e uma piscina; e
- Uma área de 31,000 pés quadrados de espaço dedicado a convenções e reuniões.

Resultados da Operação do ano de 2022

No ano 2022 a receita total foi de MOP\$5.81 biliões, ou seja 51.9% abaixo da registada em 2021. Em 2022 a Companhia gerou uma “EBITDA”⁽¹⁾ de, aproximadamente, MOP\$(2.06) biliões comparada com os MOP\$317.0 milhões gerados em 2021. O decréscimo resultou da redução das receitas de jogo, em consequência de certas restrições e condições relacionadas com as viagens, incluindo a testagem ao COVID-19 e outros procedimentos relacionados também com a pandemia causada pelo COVID-19.

A receita dos casinos diminuiu dos MOP\$9.24 biliões obtidos em 2021 (76.5% do total das receitas operativas), para MOP\$3.81 biliões obtidos em 2022 (65.5% do total das receitas operativas) em resultado do encerramento das nossas operações de casino em Macau por um período de 12 dias em Julho de 2022, e certas restrições e condições relacionadas com as viagens, incluindo testagem e outros procedimentos de mitigação relacionados com o COVID-19.

Os componentes das receitas dos casinos são os seguintes:

O “win das mesas VIP”⁽²⁾ diminuiu 80.4% de MOP\$3.27 biliões em 2021 para MOP\$0.64 biliões em 2022, com o “turnover” total das mesas VIP⁽³⁾ a baixar 62.7% de MOP\$95.40 biliões em 2021, para MOP\$35.54 biliões em 2022.

O “win” das mesas de jogo de massa⁽⁴⁾ baixou 50.2% de MOP\$7.63 biliões em 2021 para MOP\$3.80 biliões em 2022, com o total do “table drop”⁽⁵⁾ do mercado de massas a cair 46.2% de MOP\$37.19 biliões em 2021 para MOP\$20.01 biliões em 2022.

O “win” das máquinas de jogo⁽⁶⁾ decresceu 32.2%, de MOP\$749.4 milhões em 2021 para MOP\$508.3 milhões em 2022. O valor total do “handle” das máquinas de jogo⁽⁷⁾ caiu 34.7%, de MOP\$20.10 biliões em 2021 para MOP\$13.12 biliões em 2022.

A receita líquida das actividades “non gaming”, que incluem os quartos, a restauração, as lojas e outras receitas diminuiu 29.2%, de MOP\$2.83 biliões (23.5% da receita total da operação) em 2021, para MOP\$2.01 biliões (34.5% da receita total da operação) em 2022. A quebra na receita dos quartos deveu-se, principalmente, à diminuição das taxas de ocupação no Wynn Palace e no Wynn Macau, em resultado dos efeitos adversos da pandemia COVID-19. A diminuição de receitas na restauração e bebidas deveu-se, principalmente, à diminuição de refeições servidas nos restaurantes do Wynn Palace e do Wynn Macau. A quebra da receita das lojas e outras receitas deveu-se, principalmente, à redução do número de visitantes no Wynn Palace e no Wynn Macau.

Notas:

(1) “EBITDA ajustada” é a receita antes de deduzidos custos financeiros, rendimento de juros bancários, diferença cambiais, impostos, depreciações, amortizações, custos com os “Resorts”, reservas para opções sobre acções e outros rendimentos e despesas não operacionais.

(2) “Win das mesas VIP” é o valor total registado e retido como receita da zona VIP do casino.

(3) “Turnover total das mesas VIP” fichas NN (não negociáveis) apostadas e perdas nos programas VIP.

(4) “Win” das mesas de jogo de massa é o valor total depositado nas “drop boxes” registado e retido como receita da zona de massas do Casino.

(5) “Table drop” é o total do valor depositado nas “drop boxes” das mesas mais o valor das fichas compradas nas “cages” dos casinos.

(6) “Win” das máquinas de jogo é o valor total do “handle” retido e registado como receita do casino.

(7) “Handle das máquinas de jogo” é o valor total apostado nas máquinas de jogo.

2. SUMÁRIO DO BALANÇO CONSOLIDADO

Sumário do Balanço consolidado de Lucros e Perdas do ano fiscal de 2022

valores em MOP\$000's

Proveitos Operacionais

Receitas brutas do Casino	5,328,762
Outros Receitas, comissões limpas e outras	484,497

Proveitos	5,813,259
------------------	------------------

Custos Operacionais e Despesas

Impostos sobre o jogo e prémios	2,225,641
Outros custos	8,471,856
	10,697,497

Resultados Operacionais

Despesas não operacionais	(4,884,238)
Despesas com Imposto Complementar de Rendimentos	(959,949)
	-

Resultados líquidos do exercício	(5,844,187)
---	--------------------

Sumário do balanço consolidado dos resultados líquidos do exercício do ano fiscal de 2022

valores em MOP\$000's

Activo

Imobilizado	27,839,712
Circulante (ou corrente)	6,643,130
Total do Activo	34,482,842

Capitais Próprios e Passivo

Passivo de longo prazo	21,141,141
Passivo de curto prazo	4,626,867
	25,768,008

Capitais próprios	8,714,834
-------------------	-----------

Total de Capitais Próprios e Passivo	34,482,842
---	-------------------

3. PARECER DO FISCAL ÚNICO

Nos termos do Pacto Social da Wynn Resorts (Macau) S.A. (a “Companhia”) o Conselho de Administração da Wynn Resorts (Macau) S.A. submeteu a parecer as demonstrações financeiras consolidadas da Wynn Resorts (Macau) S.A. o Balanço, as Contas, o Relatório Anual do Conselho de Administração e o Relatório dos Auditores Externos da sociedade relativos ao ano fiscal de 2022.

O Fiscal Único analisou o Balanço, as Contas, o Relatório Anual do Conselho de Administração e o Relatório dos Auditores Externos da sociedade relativos ao ano fiscal de 2022 e todos os esclarecimentos, quando pedidos, foram prestados pelos gestores e administradores da sociedade.

Os documentos financeiros relativos ao ano de 2022 reflectem de forma adequada a situação das contas da sociedade e traduzem correctamente a situação financeira da sociedade.

O Relatório Anual do Conselho de Administração sumaria de maneira clara as actividades da sociedade durante o ano de 2022 e o Relatório dos Auditores Externos declara que os documentos financeiros da sociedade apresentam de forma verdadeira e apropriada, a situação financeira da sociedade em 31 de Dezembro de 2022.

Assim, o Fiscal Único dá parecer favorável aos senhores accionistas para que aprovem:

- Os documentos financeiros da sociedade relativos ao período que finda em 31 de Dezembro de 2022;
- O Relatório Anual do Conselho de Administração e
- O Relatório dos Auditores Externos.

Para a melhor compreensão da situação financeira da Sociedade e das subsidiárias, os documentos financeiros da Sociedade devem ser lidos em conjunto com o relatório dos auditores externos.

Macau, 28 de Fevereiro de 2023

Quin Va

Fiscal Único

4. RELATÓRIO DE AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS

Para os accionistas da Wynn Resorts (Macau) S.A.

(Sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, constantes da secção 2, que compreendem o balanço consolidados resumido à data de 31 de Dezembro de 2022, e a demonstração dos resultados consolidados resumida, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Wynn Resorts (Macau) S.A. e das suas subsidiárias (“Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas, das quais derivam as demonstrações financeiras consolidadas resumidas, em nosso relatório de auditor independente datado de 28 de Fevereiro de 2023. As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro promulgadas pela Região Administrativa Especial de Macau ao abrigo do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Grupo.

Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas com base nos termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditada da Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas auditadas, de acordo com os termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

CHAN Wai *Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão*

Ernst & Young - Auditores

Macau

28 de Fevereiro de 2023

5. LISTA DOS ACCIONISTAS, DETENTORES DE PARTICIPAÇÃO DE VALOR IGUAL OU SUPERIOR A 5% DO CAPITAL SOCIAL

Wynn Resorts (Macau), Limited	–	Titular de 51% do capital social realizado
Wynn Resorts International, Ltd.	–	Titular de 34% do capital social realizado
Sra. Chen, Chih-Ling Linda	–	Titular de 15% do capital social realizado

6. NOME DOS TITULARES DOS ÓRGÃOS SOCIAIS

Conselho de Administração

Sr. Craig Scott Billings	–	Presidente do Conselho de Administração
Sra. Chen, Chih-Ling Linda	–	Administradora-Delegada
Sr. Ian Michael Coughlan	–	Administrador

Assembleia Geral

Sr. Craig Fullalove

–

Presidente da Mesa

Fiscal Único

Sr. Quin Va

Secretário

Sr. Hernâni Rouxinol

Macau, 26 de Abril de 2023

(是項刊登費用為 \$19,725.00)

(Custo desta publicação \$ 19 725,00)



新濠博亞(澳門)股份有限公司

綜合財務狀況表

截至二零二二年十二月三十一日

(以千澳門幣為單位)

	2022 澳門幣	2021 澳門幣	截至一月一日 2021 澳門幣
非流動資產			
物業、機器與設備	18,825,145	21,160,386	21,930,371
土地使用權出讓金	1,985,546	2,240,781	2,324,050
博彩轉批給專營合同	-	216,902	673,713
商譽	656,420	656,420	656,420
商標	33,819	33,819	33,819
其他無形資產	29,662	73,758	116,628
預付款項、按金及其他應收款項	493,031	586,471	710,294
應收關聯人士之金額	16,511,759	12,461,322	12,172,188
受限制現金	1,002,194	-	2,194
非流動資產總值	39,537,576	37,429,859	38,619,677
流動資產			
存貨	118,666	144,044	158,529
貿易應收款項	323,627	394,736	880,371
預付款項、按金及其他應收款項	312,980	237,328	441,371
應收關聯人士之金額	5,031,489	4,070,756	2,578,029
受限制現金	410,000	2,194	-
現金及銀行結餘	8,402,111	7,116,210	7,115,872
流動資產總值	14,598,873	11,965,268	11,174,172
流動負債			
貿易應付款項	33,084	36,129	64,335
其他應付款項、應計開支及已收按金	3,409,316	4,447,425	5,448,990
應付稅項	763	5,100	8,052
計息借貸	-	1,030	-
應付關聯人士之金額	927,814	1,250,183	681,927
流動負債總額	4,370,977	5,739,867	6,203,304
淨流動資產	10,227,896	6,225,401	4,970,868
資產總額減流動負債	49,765,472	43,655,260	43,590,545
非流動負債			
其他應付款項、應計開支及已收按金	121,221	28,341	14,613
計息借貸	1,030	-	1,030
應付關聯人士之金額	39,956,307	28,111,108	24,753,932
遞延稅項負債	4,058	4,058	4,058
非流動負債總額	40,082,616	28,143,507	24,773,633
資產淨值	9,682,856	15,511,753	18,816,912
權益			
股本	5,000,000	1,010,000	1,010,000
股份溢價	14,005,371	14,005,371	14,005,371
資本儲備	1,846,558	1,846,558	1,846,558
法定儲備	252,513	252,513	252,513
其他儲備	2,179,259	1,988,519	1,829,492
累計虧損	(13,600,845)	(3,591,208)	(127,022)
總權益	9,682,856	15,511,753	18,816,912

新濠博亞(澳門)股份有限公司

綜合損益及其他全面收益表

截至二零二二年十二月三十一日止年度

(以千澳門幣為單位)

	2022 澳門幣	2021 澳門幣
博彩收益	6,862,163	15,012,760
減：折扣及回贈	(1,133,208)	(3,358,509)
博彩收益淨額	5,728,955	11,654,251
其他收益	2,092,126	2,629,286
淨收益	7,821,081	14,283,537
經營成本及開支		
博彩稅	(2,858,637)	(6,067,635)
僱員福利開支	(3,810,471)	(4,016,719)
折舊及攤銷	(2,580,947)	(2,694,176)
其他經營開支、收益及虧損淨額	(2,846,030)	(3,353,166)
總經營成本及開支淨額	(12,096,085)	(16,131,696)
經營虧損	(4,275,004)	(1,848,159)
非經營收入（開支）		
利息收入	50,601	24,655
利息開支（扣除資本化金額）	(1,763,934)	(1,439,527)
其他融資成本	(48,275)	(84,951)
滙兌虧損淨額	(28,447)	(119,156)
其他收入	41,085	-
總非經營開支淨額	(1,748,970)	(1,618,979)
除稅前虧損	(6,023,974)	(3,467,138)
所得稅抵免	4,337	2,952
本年度虧損及全面虧損總額	(6,019,637)	(3,464,186)

MELCO RESORTS (MACAU) S.A.**Demonstração consolidada da posição financeira****Em 31 de Dezembro de 2022****(Em milhares de MOP)**

	2022 MOP	2021 MOP	Em 1 de janeiro 2021 MOP
Activo Não Corrente			
Imobilizações corpóreas, líquido	18,825,145	21,160,386	21,930,371
Prémio de concessão de terra, líquido	1,985,546	2,240,781	2,324,050
Contrato de sub-concessão, líquido	-	216,902	673,713
Ágio	656,420	656,420	656,420
Marcas Registradas	33,819	33,819	33,819
Outros ativos intangíveis, líquido	29,662	73,758	116,628
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	493,031	586,471	710,294
Créditos sobre associadas	16,511,759	12,461,322	12,172,188
Caixa de utilização restrita	1,002,194	-	2,194
Activo Não Corrente Total	39,537,576	37,429,859	38,619,677
Activo Corrente			
Existências	118,666	144,044	158,529
Cientes devedores, líquido	323,627	394,736	880,371
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	312,980	237,328	441,371
Créditos sobre associadas	5,031,489	4,070,756	2,578,029
Caixa de utilização restrita	410,000	2,194	-
Caixa e depósitos bancários	8,402,111	7,116,210	7,115,872
Activo Corrente Total	14,598,873	11,965,268	11,174,172
Passivo Corrente			
Contas a pagar comerciais	33,084	36,129	64,335
Outras contas a pagar, acréscimos e depósitos recebidos	3,409,316	4,447,425	5,448,990
Imposto sobre rendimentos a pagar	763	5,100	8,052
Empréstimos com juros	-	1,030	-
Dívidas a associadas	927,814	1,250,183	681,927
Passivo Corrente Total	4,370,977	5,739,867	6,203,304
Activo Corrente Líquido	10,227,896	6,225,401	4,970,868
Activo Total menos Passivo Corrente	49,765,472	43,655,260	43,590,545
Passivo Não Corrente			
Outras contas a pagar, acréscimos e depósitos recebidos	121,221	28,341	14,613
Empréstimos com juros	1,030	-	1,030
Dívidas a associadas	39,956,307	28,111,108	24,753,932
Obrigações fiscais diferidas, líquido	4,058	4,058	4,058
Passivo Não Corrente Total	40,082,616	28,143,507	24,773,633
Activo Líquido	9,682,856	15,511,753	18,816,912
Capital Próprio			
Capital social	5,000,000	1,010,000	1,010,000
Prémios de emissão de acções	14,005,371	14,005,371	14,005,371
Reserva de capital	1,846,558	1,846,558	1,846,558
Reserva legal	252,513	252,513	252,513
Outra reserva	2,179,259	1,988,519	1,829,492
Perdas acumuladas	(13,600,845)	(3,591,208)	(127,022)
Capital Próprio Total	9,682,856	15,511,753	18,816,912

MELCO RESORTS (MACAU) S.A.**Demonstração Consolidada de Resultados ou Perdas e Outros Resultados Abrangentes****Exercício findo em 31 de Dezembro de 2022****(Em milhares de MOP)**

	2022 MOP	2021 MOP
Receitas de Jogo brutas	6,862,163	15,012,760
Deduzido de: descontos e abatimentos	(1,133,208)	(3,358,509)
Receitas de Jogo Líquidas	5,728,955	11,654,251
Outras Receitas	2,092,126	2,629,286
RECEITA LÍQUIDA	7,821,081	14,283,537
CUSTOS E DESPESAS OPERACIONAIS		
Imposto especial sobre jogo	(2,858,637)	(6,067,635)
Custos com os benefícios do pessoal	(3,810,471)	(4,016,719)
Depreciação e amortização	(2,580,947)	(2,694,176)
Outras despesas operacionais, ganhos e perdas, líquidos	(2,846,030)	(3,353,166)
Custos e despesas operacionais totais, líquidos	(12,096,085)	(16,131,696)
PERDA OPERACIONAL	(4,275,004)	(1,848,159)
RECEITAS (DESPESAS) NÃO OPERACIONAIS		
Receitas de juros	50,601	24,655
Despesas de juros, líquidas de valores capitalizados	(1,763,934)	(1,439,527)
Outros custos de financiamento	(48,275)	(84,951)
Perdas cambiais, líquidas	(28,447)	(119,156)
Outros rendimentos	41,085	-
Total de despesas não operacionais, líquidas	(1,748,970)	(1,618,979)
Prejuízo antes de impostos	(6,023,974)	(3,467,138)
Crédito de imposto de renda	4,337	2,952
PERDA E PERDA ABRANGENTE TOTAL DO ANO	(6,019,637)	(3,464,186)

新濠博亞 (澳門) 股份有限公司**2022年董事會總結報告**

新濠博亞 (澳門) 股份有限公司 (簡稱「公司」) 於2006年5月10日在澳門設立, 主要所營事業為經營娛樂場幸運博彩和其他同類活動。

摩卡娛樂場

截至2022年12月31日, 公司共營運6所摩卡娛樂場, 分別是摩卡金龍、摩卡駿龍、摩卡皇都、摩卡新麗華、摩卡廣發和摩卡內港, 當中共設有888台電子博彩機。而位於摩卡旅遊塔的摩卡娛樂場和摩卡美味坊則於2022年10月31日終止了其業務。

新濠鋒

新濠鋒酒店和新濠鋒娛樂場共同組成了新濠鋒, 透過提供優美的設施、優質的服務和華麗的裝飾給予了一個酒店和娛樂場的雙重豪華體驗, 旨在超越澳門普偏五星級酒店的平均標準。新濠鋒呈現一幢三十八層高塔, 當中包括 (截止2022年12月31日) 佔地約17,128.8平方米的博彩區及博彩後勤區, 設有約50張博彩桌及120台博彩機 (以摩卡品牌營運), 以及一所設有約220間豪華酒店客房的五星級豪華酒店。截至2022年12月31日, 公司並沒有與任何博彩中介人及貴賓廳於新濠鋒娛樂場博彩區域內合作經營業務。

新濠天地

坐落於路氹城區, 該綜合體包括四間酒店, 分別是摩珀斯、頤居、迎尚酒店和澳門君悅酒店。此外, 設有39間包羅全中國乃至全世界美食概念的餐廳及酒吧、會議及宴會場地、一個佔地約3,250平方米的飲食和娛樂區域「SOHO」設有多間中外美食餐廳供訪客選擇、一個以生活方式為導向的零售區「新濠大道」, 通過策略性設計細分概念, 在澳門的心臟地帶提供首屈一指、令人讚嘆的奢華

生活購物體驗，以及設有「瀛方」夜總會並提供約2,232平方米的現場娛樂空間。

新濠天地設有佔地為31,227.3平方米的博彩區及博彩後勤區，提供435張博彩桌及540台博彩機。截至2022年12月31日，該物業內並沒有任何博彩中介人經營業務。

新濠影滙

新濠影滙是位於路氹城區一所大型的綜合娛樂、零售和博彩度假村。新濠影滙是以電影為主題以及旨在於澳門給其訪客提供獨一無二的娛樂體驗。新濠影滙包含一所四星級的奢華酒店（其以新濠影滙自家品牌營運，包括巨星滙及明星滙），配套設施、博彩區、零售商舖、景點和娛樂場所，當中包括一所名為新濠影滙綜藝館的多功能娛樂場館。

於2007年5月，公司與新濠影滙娛樂有限公司簽訂了一份服務和使用權合同，並於2012年6月15日透過簽訂附加協議作出修改且獲得澳門政府的核准，按照相關合同的規定，公司可經營位於新濠影滙綜合體的博彩區。及後，為配合博彩法的修訂，上述合同的條款於2022年6月23日作出修改。

截至2022年12月31日，新濠影滙設有佔地為28,784.3平方米的博彩區及博彩後勤區，提供250張博彩桌及552台博彩機。截至2022年12月31日，該物業內並沒有任何博彩中介人經營業務。

駿龍娛樂場

座落於氹仔島的中心，駿龍酒店中的駿龍娛樂場的博彩區及博彩後勤區面積為1,697.3平方米，並分佈於兩樓層。截至2022年12月31日，該娛樂場設有15張博彩桌。

發展和財政綜合分析

為認可公司在負責任博彩方面所作出的努力和貢獻，於2022年，摩卡金龍、新濠天地娛樂場和新濠影滙娛樂場在負責任博彩執行指標中獲認可為負責任博彩執行模範單位，而相關指標是由社會工作局、博彩監察協調局、教育及青年發展局、澳門大學博彩研究所及澳門理工大學博彩旅遊教學及研究中心的成員組成的負責任博彩工作小組所評定。

綜觀2022年，新型冠狀病毒大流行帶來多方面影響，尤其是入境澳門及簽證簽發方面的限制、客人對旅遊和參加人群密集的娛樂休閒活動的想法及態度、失業率上升、收入減少及個人財富損失等，這都對公司的業務經營、財政狀況以及預期收益造成極大影響。

繼於2022年7月開展的公開競投後，公司於2022年12月16日獲判給一個為期10年的澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營批給（簡稱「批給」），自2023年1月1日起生效並於2032年12月31日屆滿。根據批給，公司獲許可經營新濠鋒娛樂場、新濠天地娛樂場、新濠影滙娛樂場、駿龍娛樂場以及摩卡娛樂場。此外，澳門政府許可公司於批給期間內經營750張博彩桌及2,100台博彩機。

隨着於2022年12月31日澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營轉批給期限屆滿，按照澳門博彩法的規定，新濠鋒娛樂場、新濠天地娛樂場及新濠影滙娛樂場的博彩區及博彩後勤區，面積分別為17,128.8平方米、31,227.3平方米及28,784.3平方米，連同其設備及用具歸屬澳門特區所有。除此之外，根據澳門博彩法和批給的規定，澳門特區暫時授予公司該等組成新濠鋒娛樂場、新濠天地娛樂場及新濠影滙娛樂場的博彩區及博彩後勤區連同其設備及用具於批給期間內作營運用途，並自2023年1月1日起生效。

直至2022年12月31日，公司淨收益約為65.5億澳門元，較2021年同比下降49%。直至2022年12月31日，虧損約為29.4億澳門元，2021年同期虧損則為17.1億澳門元。

由貴賓博彩桌所帶來的收益約為15.3億澳門元，較2021年同比減少57%。轉碼量下跌至約42.03億澳門元，較去年減少71%。然而，2022年的轉碼贏率為3.64%，2021年同期則為2.39%。

直至2022年12月31日，中場投注額下降約56%，錄得約14.60億澳門元，而未經扣減折扣或佣金前的保有比率為29.0%，去年同期則為29.7%。

直至2022年12月31日，博彩機之投注額約為26.92億澳門元，較去年下降34%。而每天每台博彩機的勝出金額為1,181澳門元，較2021年下跌37%。

Síntese do Relatório do Conselho de Administração da Melco Resorts (Macau) S.A. relativo ao ano de 2022

A Melco Resorts (Macau) S.A. (a “Sociedade”) é uma sociedade comercial constituída em Macau a 10 de Maio de 2006 que tem por objecto, entre outros, a exploração de jogos de fortuna e azar ou outros jogos em casino.

Clubes Mocha

A 31 de Dezembro de 2022, a Sociedade explorava 6 Clubes Mocha – Mocha Golden Dragon, Mocha Hotel Grand Dragon, Mocha Hotel Royal, Mocha Hotel Sintra, Mocha Kuong Fat e Mocha Porto Interior – com um total de 888 máquinas de jogo electrónicas. O Clube Mocha e o Mocha Café na Torre de Macau cessaram as suas operações em 31 de Outubro de 2022.

Altira

O Hotel Altira e o Casino Altira, em conjunto formando o Altira, oferecem uma luxuosa experiência de resort de hotel e casino, proporcionando instalações elegantes, serviço de alta qualidade e uma rica decoração, tendo em vista exceder o habitual padrão do hotel de cinco estrelas em Macau, num empreendimento que apresenta uma torre de 38 andares que incluía, a 31 de Dezembro de 2022, aproximadamente 17 128,8 m² de área de jogo e área de apoio ao jogo com cerca de 50 mesas de jogo e 120 máquinas de jogo (exploradas sob a marca Mocha), e um hotel de cinco estrelas de luxo com aproximadamente 220 quartos de luxo. A 31 de Dezembro de 2022, a Sociedade não tinha promotores de jogo nem Salas VIP a operar nas áreas de jogo do Casino Altira.

City of Dreams

Sito no Cotai, o complexo inclui 4 hotéis – Morfeu, NÜWA, Hotel Contagem Decrescente e Grand Hyatt Macau –, 39 restaurantes e bares com conceitos gastronómicos de toda a China e do mundo, salas de conferência e de banquetes, uma área de restauração e entretenimento denominada "SOHO", com cerca de 3 250 m², que oferece aos visitantes diversos restaurantes que abrangem uma variedade de cozinhas da asiática à ocidental, uma zona de retalho única dedicada ao “estilo de vida”, “The Shops at the Boulevard”, estrategicamente desenhada com um conceito segmentado para proporcionar uma experiência exclusiva e surpreendente de compras de luxo no coração de Macau e a discoteca Para Club, com cerca de 2 232 m² de espaço de entretenimento ao vivo.

O City of Dreams dispõe de 31 227,3 m² de área de jogo e área de apoio ao jogo, com 435 mesas de jogo e 540 máquinas de jogo. Não havia promotores de jogos a operar nas instalações a 31 de Dezembro de 2022.

Studio City

O Studio City é um grande resort integrado de entretenimento, comércio e jogo no Cotai, com uma temática alusiva à indústria cinematográfica e concebido para oferecer uma experiência de entretenimento única aos seus visitantes em Macau. Inclui um hotel de luxo de quatro estrelas (que opera sob marca própria do Studio City, incluindo a Star Tower e a Celebrity Tower) e instalações complementares, área de jogo, lojas, atracções e locais de entretenimento, incluindo um estúdio de entretenimento multifunções denominado o Studio City Event Center.

Em Maio de 2007, a Sociedade celebrou um contrato de prestação de serviços e de direito de uso com a sociedade Studio City Diversões Limitada, alterado pelo acordo suplementar celebrado em 15 de Junho de 2012, nos termos do qual a Sociedade opera as áreas de jogo do complexo Studio City, ambos aprovados pelo Governo de Macau. Estes termos contratuais foram alterados em 23 de Junho de 2022 para alinhar o referido contrato com as alterações à lei do jogo.

Em 31 de Dezembro de 2022, o Studio City dispunha de 28 784,3 m² de área de jogo e área de apoio ao jogo, com 250 mesas de jogos e 552 máquinas de jogo. Não havia promotores de jogo a operar na área de jogo a 31 de Dezembro de 2022.

Casino Grand Dragon

Localizado no centro da ilha da Taipa, o Casino Grand Dragon no Hotel Grand Dragon tem uma área de jogo e área de apoio ao jogo de 1 679,3 m² em dois andares e, a 31 de Dezembro de 2022, dispunha de 15 mesas de jogo.

Desenvolvimentos e Análise Financeira

Em reconhecimento dos seus esforços e abordagem ao jogo responsável, em 2022, o Clube Mocha Golden Dragon, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City foram reconhecidos como Unidades Modelo de Jogo Responsável no âmbito do projecto Indicadores de Jogo Responsável, desenvolvido pelo Grupo de Trabalho sobre o Jogo Responsável composto por membros do Instituto de Acção Social, Direcção da Inspeção e Coordenação de Jogos, Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, Instituto para o Estudo do Jogo Comercial (ISCG) na Universidade de Macau e o Centro de Estudos de Jogo e Turismo da Universidade Politécnica de Macau.

Durante o ano de 2022 a pandemia mundial de COVID-19 teve um efeito significativo nas operações, posição financeira e expectativas de resultados da Sociedade, em particular devido às restrições de entrada em Macau e de emissão de vistos, mas também devido ao sentimento e comportamento dos clientes relativamente a viajar e participar em actividades de entretenimento e lazer em espaços com alta densidade, ao impacto de potenciais taxas de desemprego mais elevadas, decréscimo nos níveis de rendimento e perda de riqueza pessoal.

No seguimento do concurso público aberto em Julho de 2022, em 16 de Dezembro de 2022 foi concedida à Sociedade uma concessão de 10 anos para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino na RAEM, com início em 1 de Janeiro de 2023 e termo em 31 de Dezembro de 2032 (a “Concessão”). Ao abrigo da Concessão, a Sociedade está autorizada a explorar o Casino Altira, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City e, bem assim, o Casino Grand Dragon e os Clubes Mocha. O Governo de Macau autorizou a Sociedade a explorar 750 mesas de jogo e 2 100 máquinas de jogo electrónicas durante a Concessão.

Com o termo da subconcessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino na RAEM em 31 de Dezembro de 2022, estas áreas de jogo e de apoio ao jogo que compreendem o Casino Altira, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City com áreas de 17 128,8 m², 31 227,3 m² e 28 784,3 m², respectivamente, e respectivos equipamentos e utensilagem de jogo, reverteram para a RAEM de acordo com a lei do jogo de Macau. Nos termos da lei do jogo de Macau e da Concessão, estas áreas de jogo e de apoio ao jogo que compreendem o Casino Altira, o Casino City of Dreams e o Casino Studio City e respectivos equipamentos e utensilagem de jogo foram cedidos temporariamente pela RAEM à Sociedade para utilização nas suas operações durante a Concessão, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2023.

O rendimento líquido da Sociedade correspondeu a aproximadamente 6,55 milhares de milhão de patacas para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, correspondendo a uma redução de 49% relativamente a 2021. O prejuízo para o ano findo em 31 de Dezembro de 2022 foi aproximadamente 2,94 milhares de milhão de patacas, comparado com um prejuízo de 1,71 milhares de milhão de patacas no ano de 2021.

O rendimento gerado pelas mesas de jogo VIP correspondeu aproximadamente a 1,53 milhares de milhão de patacas, representando um decréscimo de 57% comparativamente ao ano de 2021. O volume de rolling chip decresceu para aproximadamente 42,03 milhares de milhão de patacas, 71% inferior ao ano anterior. A taxa de ganhos de rolling chip foi de 3,64% em 2022, comparativamente a 2,39% em 2021.

As apostas no mercado de massas diminuíram em cerca de 56%, para aproximadamente 14,60 milhares de milhão de patacas para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022 e a percentagem de ganhos (hold) antes da realização de descontos ou pagamento de comissões foi de 29,0%, comparativamente com uma taxa de 29,7% no ano anterior.

As máquinas de jogo geraram cerca de 26,92 milhares de milhão de patacas para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, 34% abaixo do ano anterior. O valor de ganho por máquina por dia foi MOP 1 181, que representa um decréscimo de 37% comparativamente a 2021.

為新濠博亞（澳門）股份有限公司，英文名稱為**MELCO RESORTS (MACAU) LIMITED**根據及為著商法典及其他適用法律效力而作出之

獨任監事意見書

1. 本監事收到上指公司自二零二二年一月一日至同年十二月三十一日為止之**資產負債表及損益表**，對該等文件本人已審核並從董事會取得一切所需資料以作審核。

2. 此等財務報告同時附有

a) **外部核數師安永會計師事務所的審核報告**，當中認為此等財務報告真確無誤及恰當地反映公司截至二零二二年十二月三十一日之財務狀況；

b) **董事會報告**，當中扼要闡述了公司於上述期間的業務；

c) 公司**行政管理機關的決議**，其中包括**盈餘運用建議書**。

3. 有鑑於此，本監事建議各股東批准下列文件：

- 公司於二零二二年十二月三十一日為止的**資產負債表及損益表**

- 董事會年度報告，包括**盈餘運用建議書**

- 外部核數師的審核報告

澳門，二零二三年二月二十八日

獨立監事

José da Guia Rodrigues dos Santos

執業會計師

執業證編號P0078

PARECER DO FISCAL ÚNICO,

da sociedade **MELCO RESORTS (MACAU), SA**, em inglês **MELCO RESORTS (MACAU) LIMITED**, elaborado nos termos e para os efeitos do Código Comercial e demais disposições legais aplicáveis.

1. Foram-me presentes o **Balanco** e a **Demonstração de Resultados** da referida sociedade relativos ao exercício iniciado em **1 de Janeiro** e findo em **31 de Dezembro de 2022**, documentação que examinei, tendo obtido da Administração todas as informações que solicitei.

2. As demonstrações financeiras em causa são acompanhadas

a) do **Relatório dos Auditores Externos Ernst & Young Certified Public Accountants**, em que se declara que as mesmas representam de forma verdadeira e apropriada a situação financeira da sociedade em **31 de Dezembro de 2022**,

b) do **Relatório do Conselho de Administração**, onde está devidamente sumariada a actividade da sociedade durante o referido período,

c) de **Deliberações dos Administradores da Sociedade**, onde se inclui a proposta de aplicação dos resultados.

3. Nesta conformidade, dou aos Senhores accionistas um parecer favorável à aprovação dos

- Balanco e Demonstração de Resultados da sociedade em 31 de Dezembro de 2022

- Relatório Anual do Conselho de Administração, incluindo a proposta de aplicação dos resultados

- Relatório dos Auditores Externos.

Macau, 28 de Fevereiro de 2023

O fiscal único,

José da Guia Rodrigues dos Santos

Contabilista Habilitado

Cartão Profissional n.º P0078

對簡要綜合財務報表出俱的獨立審計師報告

致新濠博亞（澳門）股份有限公司全體股東：
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

後附載於第3頁至第4頁的 新濠博亞（澳門）股份有限公司（「貴公司」）及其附屬公司（「貴集團」）簡要綜合財務報表包括二零二二年十二月三十一日的簡要綜合資產負債表以及截至該日止年度的簡要綜合損益表。貴集團簡要綜合財務報表來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計的綜合財務報表。我們已在二零二三年二月二十八日簽署的獨立審計師報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對 貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

管理層對簡要綜合財務報表的責任

管理層負責按照澳門特別行政區之第14/96/M號法律第一條（一）項編製簡要綜合財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照澳門特別行政區之第14/96/M號法律第一條（一）項的標準，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

陳尉，執業會計師
安永會計師事務所

二零二三年二月二十八日，於澳門

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

Para os accionistas da Melco Resorts (Macau), S.A.
(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, constantes da página 3 à página 4, que compreendem o balanço consolidado resumido à data de 31 de Dezembro de 2022, e a demonstração dos resultados consolidados resumida, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Melco Resorts (Macau) S.A. e das suas subsidiárias (“Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas, das quais derivam as demonstrações financeiras consolidadas resumidas, em nosso relatório de auditor independente datado de 28 de Fevereiro de 2023. As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas com base nos termos da alínea 1) do artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M da Região Administrativa Especial de Macau.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, *Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas*, constante das Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditada do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas auditadas, de acordo com os termos da alínea 1) do artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M da Região Administrativa Especial de Macau.

CHAN Wai (*Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão*)

Ernst & Young – Auditores

Macau

28 de Fevereiro de 2023

持有5% 或以上公司資本之主要股東名單及機關據位人的姓名

1) 持有5% 或以上公司資本的主要股東：

- 何猷龍 (Ho, Lawrence Yau Lung) – 15%
- MCO Investments Limited – 84.99%

2) 機關據位人

董事會：

- 何猷龍 (Ho, Lawrence Yau Lung) - 常務董事
- 鍾玉文 (Chung, Yuk Man) - 董事
- Inês Nolasco Antunes - 董事

獨任監事：

- José da Guia Rodrigues dos Santos

秘書：

- Filipa Almeida Santos

代任秘書：

- Donald Nori Tateishi (自2022年5月24日起)
- André Vieira Marques (直至2022年5月24日)

**Lista dos accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social
e nomes dos titulares dos órgãos sociais**

1) Accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social:

- Ho, Lawrence Yau Lung (何猷龍) – 15%
- MCO Investments Limited – 84,99%

2) Titulares dos órgãos sociais:

Conselho de Administração:

- Ho, Lawrence Yau Lung (何猷龍) – Administrador-Delegado
- Chung, Yuk Man (鍾玉文) – Administrador
- Inês Nolasco Antunes – Administradora

Fiscal Único:

- José da Guia Rodrigues dos Santos

Secretário:

- Filipa Almeida Santos

Secretário-Substituto:

- Donald Nori Tateishi (a partir de 24 de Maio de 2022)
- André Vieira Marques (até 24 de Maio de 2022)

(是項刊登費用為 \$21,022.00)
(Custo desta publicação \$ 21 022,00)



澳娛綜合度假股份有限公司
SJM RESORTS, S.A.

澳娛綜合度假股份有限公司
簡要綜合財務狀況表
於二零二二年十二月三十一日
(以澳門元百萬元為單位)

	金額
總非流動資產	44,784
加：總流動資產	7,659
減：總流動負債	(4,991)
減：總非流動負債	(45,544)
資產淨值	1,908
股本	5,000
法定儲備	76
不可分派儲備	1,000
投資重估儲備	(171)
累計虧損	(4,012)
本公司擁有人應佔權益	1,893
非控股權益	15
總權益	1,908

簡要綜合損益及其他全面收益表
截至二零二二年十二月三十一日止年度
(以澳門元百萬元為單位)

	金額
博彩、酒店、餐飲、零售、租賃及相關服務收益	6,879
來自以下項目的博彩收益	
—— 貴賓博彩業務	501
—— 中場賭枱博彩業務	5,719
—— 角子機及其他博彩業務	429
	6,649
減：佣金及獎勵	(374)
	6,275
特別博彩稅、特別徵費及博彩溢價金	(2,761)
	3,514

	金額
酒店、餐飲、零售、租賃及相關服務收入	604
酒店、餐飲、零售、租賃及相關服務的銷售及服務成本	(414)
其他收入、收益及虧損	23
物業及設備的減值虧損	(1,251)
金融資產的減值虧損	(148)
市場推廣及宣傳開支	(477)
經營及行政開支	(8,626)
融資成本	(1,129)
應佔一間聯營公司虧損	(3)
應佔一間合資企業溢利	4
除稅前虧損	(7,903)
稅項支出	(41)
年度虧損	(7,944)
應佔年度虧損	
- 本公司擁有人	(7,892)
- 非控股權益	(52)
	(7,944)

綜合保留溢利變動表
截至二零二二年十二月三十一日止年度
(以澳門元百萬元為單位)

	金額
於二零二二年一月一日	3,880
年度虧損	(7,892)
於二零二二年十二月三十一日	(4,012)

2022年度董事局業務報告摘要

新冠肺炎疫情繼續對2022年的經營業績造成重大不利影響。2022年全年的訪澳旅客人次較2021年減少26.0%，內地旅客人次則同比減少27.5%，僅為2019年疫情前水平的18.3%。全年澳門博彩毛收益較2021年減少51.4%，僅為2019年疫情前水平的14.4%。

澳娛綜合度假股份有限公司（以下簡稱「澳娛綜合」或「本公司」）及其附屬公司（以下簡稱「澳娛綜合集團」或「本集團」）於2022年繼續通過優化企業管理、控制經營成本及提升營運效率，促進業務增長及市場競爭力。2022年6月20日，本集團完成銀團貸款融資（含90億港元定期貸款及100億港元循環信貸）之再融資工作。

隨著澳門特區政府展開新一輪的娛樂場幸運博彩經營批給競投工作，澳娛綜合參與競投並成功獲授新的博彩經營批給，於2022年12月16日與政府簽署為期十年至2032年12月31日止的批給合同。

澳娛綜合於2022年的博彩淨收益為63億元，較2021年減少36億元，減幅為37%。澳娛綜合佔澳門整體博彩收益之15.8%，當中包括佔中場賭枱博彩毛收益之19.8%及貴賓博彩毛收益之4.9%。澳娛綜合的年度綜合賬總淨收益為69億元，全年向政府繳交的幸運博彩稅為26億元，再加上依照批給合同向澳門基金會、城市建設及旅遊推廣等公共撥款2億元，總數合計28億元。截至2022年12月31日止，扣除利息收支、稅項、折舊及攤銷、捐款、出售/撇銷物業及設備的虧損、物業及設備的減值虧損以股份支付的開支、修改銀行貸款的虧損、轉批給費收入、銀行貸款的銀行費用及開業前開支前之澳娛綜合經調整EBITDA為負37億元，2021年則為負16億元。除稅後虧損為77億元。澳娛綜合集團綜合除稅後虧損為79億元。

回顧過去一年，在中央政府的大力支持和關懷下，特區政府帶領各界奮力抵禦疫情，穩步推進《維護國家安全法》修改，完成《博彩法》修訂及新一輪博彩經營批給，澳門社會大局保持穩定，彰顯「一國兩制」的牢固根基和強大生命力。

2023年是全面貫徹落實二十大精神的開局之年。澳娛綜合秉持「愛國愛澳」優良傳統，以堅定不移的態度維護國家安全、貫徹「一國兩制」方針、落實「愛國者治澳」原則，將繼續加大力度向團隊成員及本澳青年推展愛國教育。與此同時，我們將繼續發揮國家賦予澳門「一中心、一平台、一基地」的定位，全力配合政府「1+4」適度多元發展，推動澳門更好融入國家發展大局。

澳娛綜合獲授十年期的新博彩經營批給合同，我們深感欣喜，將繼續為本澳旅遊休閒業務貢獻力量。兔年伊始，澳門迎來放寬入境防疫措施的首個春節黃金週，全城盡展「旅遊+」活力，農曆新年7天期間合共錄得45萬人次旅客入境，較去年同期上升近300%。今年2月起港澳與內地全面開關，大灣區跨城旅遊升溫，文旅消費率先迎來爆發，澳門市面流動新生機。隨著疫情限制解除及旅遊市場回升，我們對澳門旅遊復甦的前景充滿信心。

澳娛綜合在逾六十年的堅實基礎上，銳意變革，不斷強化競爭優勢，未來十年將開展一系列具創新性、標誌性的非博彩項目，進一步拓展「旅遊+」。我們將結合澳門和企業自身的優勢，特別聚焦社區旅遊、體育盛事、美食之都和文化藝術發展，助力建設世界旅遊休閒中心，優化社會民生，同時也將為公司業務帶來新的增長點，有利於公司的可持續發展。

澳娛綜合將充分利用旗下業務分佈在澳門各主要旅遊區包括路氹、新口岸區（新馬路的葡京區域）、內港歷史城區的優勢，打造成訪澳旅客「目的地中的目的地」。「葡京」品牌擁有逾50年歷史，葡京、新葡京、上葡京，三者一脈相承，又各具特色，傳承與創新兼備，我們將加強發揮其核心和連通效應，結合其所在地區的旅遊特色，吸引來澳追求獨特旅遊體驗的旅客。

澳娛綜合植根澳門，堅守回饋社會的初心，本地僱員比例長期維持90%，印證公司保障本地居民優先就業。隨著非博彩項目增加，相關職位亦將隨之增加，預期能為本地僱員提供更多橫向和向上流動機會，同時亦為本澳青年人才提供更多就業和創業機會，也為本地中小企業帶來更多商機。

國家不斷地強大，伴隨粵港澳大灣區發展、橫琴粵澳深度合作區建設，以及澳門本身的優勢，未來可期。明天的中國，力量源於團結。澳娛綜合，一體同心，共啟新程，不斷地為企業和澳門謀求新發展、新動力、新優勢。我們喜與澳門社會穩中求進，齊心協力，共同譜寫具有澳門特色「一國兩制」成功實踐的新篇章。

監事會意見書

列位股東：

1. 根據澳娛綜合度假股份有限公司章程，監事會已檢閱由董事局所呈交予各股東省覽、批准及發表意見之2022年12月31日止年度報告及已經由德勤•關黃陳方會計師事務所審核之公司及綜合賬目（包括所採用之計價標準及其適當性）。

2. 因此，經檢閱由董事局呈交之報告及已經審核之公司及綜合賬目後，監事會注意到該等文件與現實相符及符合法律，並且正確、完整及盡量提供真實、簡易和清楚反映有關公司之財產狀況及符合法律及章程之規定，不當事情或不法行為並無發現。本公司之財務狀況穩健以承受新冠狀病毒爆發所帶來之影響，以及在財政年度結束後因新冠狀病毒而引起的情況。

3. 有關董事局對公司虧損及不派發2022末期股息之建議，根據經審核的2022年12月31日止年度的公司及綜合賬目所列之虧損，監事會同意董事局不派發股息的建議完全符合所有適用的規則和標準。

4. 由上述而觀，監事會經採取適當之措施，進行一般之審閱後的意見是2022年12月31日止年度報告及已經審核之公司及綜合賬目及不派發股息之建議乃在可以批准狀況。

2023年2月28日

監事會

謝孝衍（主席）

曾安業

Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

對簡要綜合財務報表出具的獨立審計師報告

致澳娛綜合度假股份有限公司全體股東

（於澳門註冊成立之股份有限公司）

附載澳娛綜合度假股份有限公司（簡稱「貴公司」）及其附屬公司（以下統稱為「貴集團」）的簡要綜合財務報表包括2022年12月31日的簡要綜合財務狀況表、以及截至該日止年度的簡要綜合損益及其他全面收益表及綜合保留溢利變動表。貴集團的簡要綜合財務報表來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計的綜合財務報表。本會計師事務所（以下簡稱「我們」）已在2023年2月28日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區經第44/2020號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

管理層對簡要綜合財務報表的責任

管理層負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第7/2022號法律《修改第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》編製簡要綜合財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照第2/2021/CPC號通告通過之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

本會計師事務所認為，來源於 貴集團截至2022年12月31日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第7/2022號法律《修改第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

關可穎
執業會計師
德勤•關黃陳方會計師事務所
二零二三年二月二十八日，澳門

擁有 5% 或 5% 以上公司資本的主要股東名單
(截至二零二二年十二月三十一日止年度)

公司資本：澳門幣5,000,000,000.00元

股東姓名	持股量 (A/B 組) ⁽¹⁾	種類	總值	組別百分率	公司資本百分率
澳門博彩控股有限公司 ⁽²⁾	A組 - 42,499,999	普通股	澳門幣 4,249,999,900.00元	99.999998%	84.999998%
澳博控股(代理人)有限公司	A組 - 1	普通股	澳門幣 100.00元	0.000002%	0.000002%
何超鳳 ⁽³⁾	B組 - 7,500,000	普通股	澳門幣 750,000,000.00元	100%	15%

備註：

- (1)

股量	種類	總值	組別百分率
A組 - 42,500,000	普通股	澳門幣 4,250,000,000.00元	100%
B組 - 7,500,000	普通股	澳門幣 750,000,000.00元	100%
- (2) 於二零零八年七月十六日在香港聯合交易所主板上市的公司。
- (3) B組股份的持有人可參與的每年股息分發權利最高金額祇為澳門幣壹圓。

公司機關的成員名單
2022

► 股東大會主席團

主席：岑康權（自2022年3月31日起）
蘇樹輝（至2022年3月31日止）
秘書：官樂怡

► 董事局

主席：霍震霆（自2022年9月13日起）
何超鳳（2022年1月1日至2022年9月13日）

常務董事 : 何超鳳 (自2022年9月13日起)
梁安琪 (2022年1月1日至2022年9月13日)

董事 : 梁安琪
蘇樹輝
岑康權
陳婉珍
何超蓮
霍震寰
霍啟山 (自2022年3月31日起)
何猷亨 (至2022年3月31日止)

► 監事會

主席 : 謝孝衍 (澳門執業會計師)
成員 : 曾安業
Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

► 公司總秘書處

秘書長 : 官樂怡
副秘書長 : 馬德龍 (自2022年8月24日起)
郭淑莊 (至2022年8月24日止)

► 外部核數師 : 德勤·關黃陳方會計師事務所

SJM RESORTS, S.A.
Demonstração da posição financeira consolidada e resumida em 31 de Dezembro de 2022
(Em milhões de Patacas)

	Montante
Total de Activos não correntes	44,784
Mais: Total de activos correntes	7,659
Menos: Total de passivos correntes	(4,991)
Menos: Total de passivos não correntes	(45,544)
Activos líquidos	<u>1,908</u>
Capital Social	5,000
Reserva Legal	76
Reserva não distribuível	1,000
Reserva de reavaliação do investimento	(171)
Perdas acumuladas	(4,012)
Capital dos accionistas da Sociedade	<u>1,893</u>
Participações não controladoras	15
Total de capital próprio	<u>1,908</u>

Demonstração consolidada de lucros ou perdas e outros resultados abrangentes resumidos em 31 de Dezembro de 2022
(Em milhões de Patacas)

	Montante
Receitas do Jogo, hotel, alimentos e bebidas, venda a retalho, locações e respectivos serviços	6,879
Receitas do Jogo	
- Operações de jogo VIP	501
- Operações de mesas de jogo mass market	5,719
- Operações de máquinas automáticas e outros jogos	429
	6,649
Menos: comissões e incentivos	(374)
	6,275
Imposto especial sobre o Jogo, cobrança especial à RAEM e prémio	(2,761)
	3,514
 Rendimentos do hotel, alimentos e bebidas, venda a retalho, locações e respectivos serviços	604
Custo de venda e prestação de serviços do hotel, alimentos e bebidas, venda a retalho, locações e respectivos serviços	(414)
Outros rendimentos, ganhos e perdas	23
Perdas por imparidade em bens e equipamentos	(1,251)
Perda por imparidade de activos financeiros	(148)
Despesas de marketing e publicidades	(477)
Despesas de operação e administrativas	(8,626)
Gastos financeiros	(1,129)
Divisão de resultados de uma empresa associada	(3)
Divisão de lucros de uma entidade conjuntamente controlada	4
Perdas para o ano antes do Imposto	(7,903)
Imposto	(41)
Perdas para o ano	(7,944)
Atribuível para:	
- os accionistas da Sociedade	(7,892)
- participações não controladoras	(52)
	(7,944)

Demonstração Consolidada de Mudança dos Lucros Transitados para o Exercício findo em 31 de Dezembro de 2022
(Em Milhões de Patacas)

	Montante
A 1 de Janeiro de 2022	3,880
Perdas do ano	(7,892)
A 31 de Dezembro de 2022	(4,012)

Síntese do Relatório do Conselho de Administração
Relativo ao Ano de 2022

A pandemia da COVID-19 continua a ter um impacto material adverso nos resultados operacionais de 2022. Durante o ano de 2022, Macau registou uma diminuição de 26.0% do número de turistas em comparação com o ano de 2021, com uma diminuição de 27.5% de turistas originários do Interior da China, representando apenas 18.3% do nível registado antes da situação pandémica em 2019. A receita bruta anual do jogo em Macau diminuiu 51.4% em comparação com 2021, representando apenas 14.4% do nível registado antes da situação pandémica em 2019.

Em 2022, a SJM Resorts, S.A. (doravante designada por “SJM” ou “a Concessionária”) e as suas subsidiárias (doravante designadas por “Grupo SJM” ou “o Grupo”) têm vindo a otimizar a sua gestão empresarial, controlando os seus custos operacionais e aperfeiçoando a sua eficiência ao nível das operações, a fim de promover o desenvolvimento do seu negócio, bem como a sua competitividade no

mercado. Em 20 de Junho de 2022, o Grupo concluiu o refinanciamento de empréstimo sindicado (incluindo empréstimo a prazo de 9 mil milhões de Hong Kong dólares e crédito rotativo de 10 mil milhões de Hong Kong dólares).

Com a abertura da nova ronda de concurso público para a atribuição de concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino pelo Governo da RAE de Macau, a SJM participou no concurso e foi-lhe atribuída uma nova concessão para a exploração de jogos. Em 16 de Dezembro de 2022, celebrou com o Governo um Contrato de Concessão por um período de dez anos, que terminará em 31 de Dezembro de 2032.

As receitas líquidas da exploração de jogos de fortuna ou azar arrecadadas pela SJM no ano de 2022 foram de 6.3 mil milhões de Patacas, verificando-se uma diminuição de 3.6 mil milhões de Patacas em relação ao ano de 2021, significando um decréscimo de 37%. As receitas da SJM constituíram 15.8% da totalidade das receitas do jogo em Macau, incluindo 19.8% das receitas globais das áreas de “mass market” e 4.9% das receitas geradas do sector VIP. Conforme as demonstrações financeiras anuais, já consolidadas, as receitas líquidas totais da SJM foram de 6.9 mil milhões de Patacas e o total dos impostos sobre os jogos de fortuna ou azar pagos ao Governo nesse ano atingiu 2.6 mil milhões de Patacas, ao que acrescem ainda as contribuições feitas nos termos do Contrato de Concessões para a Fundação Macau e para o Fundo destinado à construção urbana e promoção de turismo, que ascenderam a 200 milhões de Patacas, perfazendo um total de 2.8 mil milhões de Patacas. No exercício que terminou em 31 de Dezembro de 2022, o EBITDA ajustado, (ou seja, o lucro antes de contabilizar os rendimentos de juros, despesas, impostos, depreciação e amortização, doações, prejuízos em eliminação ou abatimento dos bens móveis e imóveis, perdas por imparidade em bens e equipamentos, pagamentos baseados em acções, prejuízos em modificação de empréstimos bancários, rendimentos de taxas de subconcessão, despesas bancárias para empréstimos bancários e despesas de pré-abertura) foi negativo, de 3.7 mil milhões de Patacas, sendo o mesmo, igualmente negativo, de 1.6 mil milhões de Patacas em 2021. Verificou-se assim, após a dedução de impostos, um prejuízo líquido de 7.7 mil milhões de Patacas. O prejuízo líquido consolidado do Grupo SJM, após a dedução dos impostos, foi de 7.9 mil milhões de Patacas.

Olhando para o ano passado, com o forte apoio e solicitude do Governo Central, o Governo da RAE liderou todos os sectores para lutar contra a epidemia, promoveu progressivamente a alteração da “Lei relativa à defesa da segurança do Estado” e concluiu a alteração da “Lei do jogo” e a nova ronda da atribuição de concessões de jogo, contribuindo, assim, para a estabilidade social de Macau em geral, realçando a base sólida e a dinâmica forte de “Um País, Dois Sistemas”.

O ano de 2023 é o primeiro ano da plena implementação do espírito do 20.º Congresso Nacional. Aderindo à boa tradição de “Amar a Pátria e amar Macau” e com uma atitude firme na defesa da segurança nacional e implementação da política “Um País, Dois Sistemas” e princípio “Macau governado por patriotas”, a SJM continuará a intensificar os esforços para promover a educação patriótica aos membros da equipa e aos jovens locais. Em simultâneo, continuaremos a dar pleno uso ao posicionamento de “Um Centro, Uma Plataforma e Uma Base” atribuído pelo Estado a Macau, cooperar plenamente com o Governo no desenvolvimento diversificado moderado “1+4” e promover uma melhor integração de Macau no desenvolvimento nacional.

Tendo a SJM sido escolhida para lhe ser atribuída uma nova concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar por dez anos, continuaremos a contribuir para o sector de turismo e lazer em Macau. Com o início do Ano do Coelho, Macau acolheu a primeira Semana Dourada do Ano Novo Chinês, beneficiando com o relaxamento das medidas antiepidémicas para entrada em Macau, mostrando a cidade, em pleno, o dinamismo das ofertas “Turismo +”. Nos sete dias do Ano Novo Chinês, registou-se um total de 450 mil visitantes, o que representou um aumento de quase 300% face ao mesmo período do ano anterior. Com a reabertura total das fronteiras entre o Interior da China, Hong Kong e Macau a partir de Fevereiro deste ano e o aumento do turismo cross-city na área da Grande Baía, o consumo cultural e turístico assumiu a liderança no aumento e o mercado de Macau mostrou uma nova vitalidade. Com o levantamento das restrições epidémicas e a recuperação do mercado turístico, temos plena confiança na recuperação do turismo de Macau.

Com uma base sólida de mais de 60 anos, a SJM está determinada a mudar e reforçar continuamente as suas vantagens competitivas. Na próxima década, lançaremos uma série de projectos não-jogo inovadores e icónicos para melhor desenvolver o “Turismo +”. Combinaremos as vantagens de Macau e da própria empresa e concentrar-nos-emos especialmente no desenvolvimento do turismo comunitário, eventos desportivos, cidade de gastronomia e cultura e arte para ajudar a construir um Centro Mundial de Turismo e Lazer, otimizar a subsistência social, bem como trazer novas oportunidades de crescimento para os negócios da empresa, o que é benéfico para o desenvolvimento sustentável da empresa.

A SJM irá aproveitar a sua presença nas principais áreas turísticas de Macau, incluindo o Cotai, a Zona de Aterros do Porto Exterior (a zona do Hotel Lisboa na Almeida Ribeiro) e a zona histórica do Porto Interior para criar um “destino do destino” para os turistas que visitam Macau. Tendo a marca “Lisboa” uma história de mais de 50 anos – compartilhando a mesma origem, Lisboa, Grand Lisboa e Grand Lisboa Palace possuem características únicas – é uma confluência de herança e inovação. Reforçaremos os seus efeitos core e de ligação e integraremos as características turísticas das respectivas áreas, atraindo assim turistas que vêm a Macau em busca de experiências únicas nas viagens.

Enraizada em Macau, a SJM está empenhada, desde o início, em retribuir à sociedade e tem mantido a proporção de trabalhadores locais em 90% durante muito tempo, o que prova que a concessionária garante o emprego prioritário dos residentes locais. Com a exploração de mais projectos não-jogo, o número de cargos correspondentes também aumentará, podendo, deste modo, se oferecer mais oportunidades de mobilidade horizontal e ascendente para os trabalhadores locais, bem como mais oportunidades de emprego e empreendedorismo para os jovens talentos locais e trazer mais oportunidades de negócio para as PME's locais.

O país continua a fortalecer-se, e com o desenvolvimento da Área da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, a construção da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau na Ilha de Hengqin, e as próprias vantagens de Macau, o futuro é promissor. A China avança com a solidariedade. Também com o espírito de solidariedade e unidos como um só, a SJM embarcará numa nova viagem e procurará constantemente novos desenvolvimentos, novos ímpetus e novas vantagens para as empresas e para Macau. Temos o prazer de trabalhar em conjunto com a sociedade de Macau na procura de progresso constante e, juntos como um só, escreveremos em conjunto um novo capítulo de implementação bem sucedida de “Um País, Dois Sistemas” com características de Macau.

Parecer do Conselho Fiscal

Aos Exmos. Senhores Accionistas:

1. De acordo com os Estatutos da SJM Resorts, S.A., este Conselho analisou o relatório, o balanço e as contas a nível da Sociedade e Consolidado de resultados relativos ao período findo a 31 de Dezembro de 2022 que tinham sido entregues pelo Conselho de Administração a fim de serem submetidos aos accionistas para apreciação, opinião e aprovação, auditadas e aprovadas pela Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores (incluindo o critério adoptado no cálculo dos preços e a sua adequação).

2. Assim, examinados o relatório, o balanço e as contas a nível da Sociedade e Consolidado, submetidos pelo Conselho de Administração, constatou-se que tais documentos estão em conformidade com a realidade e com a lei e completos, e, tanto quanto possível, dão a conhecer, verídica, fácil e claramente, a situação patrimonial da Sociedade, e que os mesmos satisfazem as disposições legais e estatutárias, não tendo sido detectadas quaisquer irregularidade ou actos ilícitos. A situação financeira da Sociedade é suficientemente sólida para, por um lado, suportar o impacto causado pelo recente surto de coronavírus, e por outro lado, para fazer face, após o término do exercício, à conjuntura que advirá deste surto, o COVID-19.

3. Relativamente à proposta do Conselho de Administração quanto às perdas e a de não distribuição de dividendo final no 2022 da Sociedade, de acordo com as perdas registadas nas contas auditadas da Sociedade, de 31 de Dezembro de 2022, a nível da Sociedade e Consolidado, o Conselho Fiscal concorda com a proposta do Conselho de Administração no sentido de não distribuição de dividendo, a qual se encontra em total cumprimento com todas as normas legais e critérios aplicáveis.

4. Face ao exposto, e após ter tomado as necessárias medidas para efectuar a verificação geral dos relevantes documentos, é o parecer do Conselho Fiscal que o relatório, o balanço e as contas a nível da Sociedade e Consolidado referentes ao período findo a 31 de Dezembro de 2022, bem como a referida proposta quanto à não distribuição de dividendo da Sociedade estão em condições de serem aprovados pelos órgãos sociais competentes.

28 de Fevereiro de 2023

O Conselho Fiscal,

Tse Hau Yin (Presidente)

Tsang On Yip Patrick

Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

**Relatório do Auditor Independente sobre as
Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas****Para os accionistas da SJM Resorts, S.A.**

(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, que compreendem a demonstração da posição financeira consolidada e resumida, em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração consolidada de lucros ou perdas e outros resultados abrangentes resumidos e a demonstração consolidada de mudança dos lucros transitados para o exercício findo, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da SJM Resorts, S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (coletivamente referido como o “Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado 28 de Fevereiro de 2023.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria aprovadas pelo Aviso n.º 2/2021/CPC.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas

demonstrações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

Kuan Ho Weng

Contabilista habilitada a exercer a profissão

Deloitte Touche Tohmatsu - Sociedade de Auditores

28 de Fevereiro de 2023, em Macau

Lista dos Accionistas Qualificados
Detentores de Valor Igual ou Superior a 5% do Capital Social
(Ano findo em 31 de Dezembro de 2022)

Capital Social: MOP5,000,000,000.00

Nome do Accionista	Número de Acções (Categoria A/B) ⁽¹⁾	Tipo	Valor Total	Percentagem da Categoria	Percentagem do Capital Social
SJM Holdings Limited ⁽²⁾	A - 42,499,999	Ordinárias	MOP4,249,999,900.00	99.999998%	84.999998%
SJM Holdings (Nominee) Limited	A - 1	Ordinárias	MOP100.00	0.000002%	0.000002%
Ho Chiu Fung Daisy ⁽³⁾	B - 7,500,000	Ordinárias	MOP750,000,000.00	100%	15%

Obs:

(1)	Acções	Tipo	Valor Total	Percentagem da Categoria
	Categoria A - 42,500,000	Ordinárias	MOP4,250,000,000.00	100%
	Categoria B - 7,500,000	Ordinárias	MOP750,000,000.00	100%

(2) Sociedade cotada na Bolsa de Valores de Hong Kong no dia 16 de Julho de 2008.

(3) As acções de categoria B conferem ao respectivo titular o direito ao recebimento anual único de MOP1.00 a título de dividendo.

Membros dos Órgãos Sociais
2022

► **Mesa da Assembleia Geral**

Presidente : Shum David Hong Kuen (desde 31 de Março de 2022)
So Shu Fai Ambrose (até 31 de Março de 2022)

Secretário : Rui José da Cunha

► **Conselho de Administração**

Presidente : Fok Timothy Tsun Ting
(desde 13 de Setembro de 2022)
Ho Chiu Fung Daisy
(de 1 de Janeiro de 2022 a 13 de Setembro de 2022)

Administradora-Delegada : Ho Chiu Fung Daisy
(desde 13 de Setembro de 2022)
Leong On Kei
(de 1 de Janeiro de 2022 a 13 de Setembro de 2022)

Administradores : Leong On Kei
So Shu Fai Ambrose
Shum David Hong Kuen
Chan Un Chan Ina
Ho Chiu Ha Maisy
Fok Chun Wan Ian
Fok Kai Shan Eric (desde 31 de Março de 2022)
Ho Arnaldo Yau Heng (até 31 de Março de 2022)

► Conselho Fiscal

Presidente : Tse Hau Yin
(contabilista habilitado a exercer a profissão em Macau)

Membros : Tsang On Yip Patrick
: Bruno Miguel Pereira Pinto de Jesus Almeida

► Secretariado-Geral da Sociedade

Secretário-Geral : Rui José da Cunha

Vice-Secretário : Nuno Paulo da Luz Martins (desde 24 de Agosto de 2022)
Kwok Shuk Chong (até 24 de Agosto de 2022)

► Auditor Externo : Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

(是項刊登費用為 \$23,463.00)
(Custo desta publicação \$ 23 463,00)



威尼斯人澳門股份有限公司
Venetian Macau, S.A.

綜合資產負債表
Balanco consolidado

(所有金額為百萬澳門幣)
(Todos os Montantes são apresentados em milhões de MOP)

於二零二二年
十二月三十一日
31 de Dezembro de 2022

資產 ACTIVOS

非流動資產 Activos não correntes

土地租賃權益淨額 Direitos sobre terrenos concessionados, líquidos	2,760
投資物業淨額 Propriedades e investimento, líquidos	4,482
物業及設備淨額 Propriedades e equipamentos, líquidos	59,463
無形資產淨額 Activos intangíveis, líquidos	255
遞延所得稅資產 Activos por impostos sobre o rendimento diferidos	1
其他資產淨額 Outros activos, líquidos	106
其他應收款項以及預付款項淨額 Pré-pagamentos e outras dívidas comerciais a receber, líquidos	194
受限制銀行存款 Depósito bancário restrito	1,006

非流動資產總額 Total de activos não correntes

68,267

流動資產 Activos correntes

存貨 Existências	155
貿易應收賬款及其他應收款項以及預付款項淨額 Pré-pagamentos e outras dívidas comerciais a receber, líquidos	3,447
受限制現金及現金等價物 Fundos cativos e equivalentes de caixa	5,000
現金及現金等價物 Caixa e equivalentes de caixa	2,527

流動資產總額 Total de activos correntes

11,129

資產總額 Activos totais

79,396

權益 CAPITAL PRÓPRIO

本公司權益持有人應佔資本及儲備 Capital e reservas atribuíveis aos detentores do capital da Sociedade

股本 Capital social	5,000
權益貢獻 Contribuições de capital	4,024
法定儲備 Reserva legal	51
以股份為基礎的補償儲備 Reservas para opções sobre acções	1,786
滙兌儲備 Reserva de conversão cambial	(4)
累計虧損 Perdas acumuladas	(16,293)
	(5,436)
非控制性權益 Interesses não controlados	16
虧損總額 Total déficit	(5,420)

負債 PASSIVOS

非流動負債 Passivos não correntes

貿易應付賬款及其他應付款項 Dívidas comerciais a pagar e outras	597
借貸 Empréstimos	77,363
遞延所得稅負債 Passivos por impostos sobre o rendimento diferidos	361
非流動負債總額 Total de passivos não correntes	78,321

流動負債 Passivos correntes

貿易應付賬款及其他應付款項 Dívidas comerciais a pagar e outras	6,421
即期所得稅負債 Passivos correntes do imposto sobre o rendimento	1
借貸 Empréstimos	73
流動負債總額 Total de passivos correntes	6,495

負債總額 Passivos totais

權益及負債總額 Total de capital próprio e passivos

流動資產淨額 Activos correntes, líquidos

資產總額減流動負債 Total dos activos menos passivos correntes

84,816
79,396
4,634
72,901

綜合損益及全面收益表

Demonstração do resultado consolidado e demonstração do resultado abrangente

(所有金額為百萬澳門幣)

(Todos os Montantes são apresentados em milhões de MOP)

截至二零二二年
十二月三十一日止年度
Exercício findo em
31 de Dezembro de 2022

收益 Réditos

娛樂場總收益 Receita bruta de casino	9,790
減：佣金及獎勵 Deduzido de: comissões e incentivo	(2,161)
娛樂場淨收益 Receita líquida de casino	7,629
其他淨收益 Outras receitas líquidas	5,323
淨收益 Réditos líquidos	12,952
博彩稅 Imposto sobre jogos	(4,149)
僱員福利開支 Custos com o pessoal	(8,186)
折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	(5,921)
已消耗存貨 Existências consumidas	(215)
其他開支及虧損 Outras despesas e perdas	(3,472)

經營虧損 Perdas operacionais

利息收入 Rendimento de juros	40
經扣除資本化後的融資成本 Custo das finanças líquido do valor capitalizado	(3,607)

除所得稅前虧損 Resultados antes de impostos

所得稅利益 Benefício fiscal sobre o rendimento	67
---	----

年度虧損及全面開支總額 Prejuízos do exercício

	(12,491)
--	----------

應佔 Atribuíveis a:

本公司權益持有人 Detentores do capital da Sociedade	(12,496)
非控制性權益 Interesses não controlados	5
	(12,491)

董事會報告

Relatório do Conselho de Administração

威尼斯人澳門股份有限公司（「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）在澳門經營規模最大的綜合度假村。於二零二二年十二月三十一日，本集團已擁有12,392間酒店客房及套房、210萬平方呎零售購物中心（內有146家餐廳及食肆）、170萬平方呎會議場地、四家常設劇院、二座共設有21,000個座位的綜藝館，以及多間全球最大的娛樂場。

A Venetian Macau, S.A. (a “Sociedade”) e as suas subsidiárias (colectivamente o “Grupo”) operam o maior conjunto de resorts integrados em Macau. A 31 de Dezembro de 2022, o Grupo detinha 12.392 quartos de hotel e suítes, uma área de 2,1 milhões de pés quadrados referente a centros de comércio a retalho, incluindo 146 restaurantes e pontos de venda de alimentos nos nossos centros comerciais, uma área de 1,7 milhões de pés quadrados referente a salas de reuniões, 4 teatros permanentes, duas arenas com 21.000 lugares e alguns dos maiores casinos do mundo.

財務摘要

Destaques Financeiros

本年度淨收益為澳門幣129.5億元，較二零二一年度的淨收益澳門幣230.0億元減少43.7%。

As receitas líquidas para o ano foram 12,95 mil milhões de MOP, um decréscimo de 43,7% em comparação com as receitas líquidas de 23,00 mil milhões de MOP no ano 2021.

本年度經營開支為澳門幣219.4億元，與二零二一年經追溯調整新澳門財務報告準則後之經營開支澳門幣267.0億元減少17.8%。

As despesas operacionais para o exercício foram 21,94 mil milhões de MOP, um decréscimo de 17,8% em comparação com as despesas operacionais de 26,70 mil milhões de MOP (valor actualizado após a adopção retroactiva das novas normas de relato financeiro) de 2021.

本年度虧損為澳門幣124.9億元，而二零二一年經追溯調整新澳門財務報告準則後之虧損為澳門幣80.6億元。

A perda relativa ao exercício foi 12,49 mil milhões de MOP, em comparação com a perda de 8,06 mil milhões de MOP (valor actualizado após a adopção retroactiva das novas normas de relato financeiro) de 2021.

COVID-19全球大流行的最新情況 Actualizações sobre a Pandemia de COVID-19

儘管澳門訪客量維持在大幅低於COVID-19全球大流行前的水平，澳門政府有關管理COVID-19及整體旅遊限制的政策已根據中國內地於二零二二年十二月下旬及二零二三年一月上旬的政策變動而作出調整。現時，持有適用旅遊證件，來自中國內地、香港及台灣的旅客可在無須出示任何COVID-19檢測證明的情況下進入澳門。來自外國的旅客則須提供於入境前48小時內完成的陰性COVID-19核酸檢測或抗原測試結果證明。本集團的業務將繼續受到影響，並視乎澳門、中國內地、香港及亞洲其他司法管轄區應對有關COVID-19的旅遊及公共健康措施而推行的政府政策的變化。

Embora o número de visitantes em Macau continue bastante abaixo dos níveis registados antes da Pandemia de COVID-19, a política do governo em relação à gestão da COVID-19 e às restrições gerais de viagem foi ajustada, no final de Dezembro de 2022 e início de Janeiro de 2023, de acordo com as mudanças na política de gestão da COVID-19 da China continental. Actualmente, os visitantes provenientes da China continental, de Hong Kong e de Taiwan podem entrar em Macau, desde que tenham os documentos de viagem adequados, sem ser necessário apresentarem comprovativo de teste de COVID-19. Para as pessoas provenientes de países estrangeiros é necessário exibir o resultado negativo de um teste de ácido nucleico ou de um teste rápido de antígeno para a COVID-19 que tenha sido realizado num período de 48 horas antes da chegada. As operações do Grupo continuarão a ser afectadas e estar sujeitas às mudanças nas políticas governamentais de Macau, da China continental, de Hong Kong e de outras jurisdições na Ásia relacionadas com viagens e medidas de saúde pública associadas à COVID-19.

於截至二零二二年十二月三十一日止年度，鄰近地區出現多次疫情爆發，特別是香港於一月下旬及二月上旬、廣東省於三月、澳門於六月中旬及珠海於十月上旬出現疫情爆發，均導致多項旅遊、邊境及／或營運限制。具體而言，於二零二二年七月九日，澳門政府命令娛樂場及所有非必要業務於二零二二年七月十一日至二零二二年七月十八日暫停營運，以控制澳門的疫情爆發，而該命令延長至二零二二年七月二十二日。於二零二二年七月二十日，澳門政府公佈進入鞏固期，由二零二二年七月二十三日開始至二零二二年七月三十日為止，若干工商業活動獲准以恢復有限度營運；娛樂場恢復營運，惟須在同一時間內安排不超過50%的娛樂場員工上班。於八月，該等預防措施逐步減少，而往來澳門與珠海的多項限制由澳門及中國內地政府逐步放寬。

Ao longo do ano findo a 31 de Dezembro de 2022, vários surtos ocorreram na região, principalmente em Hong Kong no final de Janeiro e início de Fevereiro, na província de Guangdong em Março, em Macau em meados de Junho e em Zhuhai no início de Outubro, dos quais resultaram várias restrições de viagem, de controlo fronteiriço e/ou restrições operacionais. Em especial, no dia 9 de Julho de 2022, o Governo de Macau ordenou o encerramento dos casinos e de todas as actividades comerciais não essenciais de 11 de Julho de 2022 a 18 de Julho de 2022, na tentativa de controlar o surto em Macau, prorrogando depois esse período até 22 de Julho de 2022. A 20 de Julho de 2022, o Governo de Macau anunciou um período de consolidação, que começou a 23 de Julho de 2022 e terminou a 30 de Julho de 2022, durante o qual determinadas actividades comerciais foram autorizadas a retomar as suas operações mas de forma limitada; ainda assim, as operações de casino foram retomadas mas limitadas a uma capacidade máxima de 50% do pessoal de casino a trabalhar a cada momento. Durante o mês de Agosto, essas medidas preventivas foram gradualmente reduzidas, e as várias restrições à circulação entre Macau e Zhuhai foram progressivamente suspensas pelos governos de Macau e da China continental.

關閉邊境、強制隔離檢疫及於入境澳門時提供陰性COVID-19檢測證明等多項旅遊限制於截至二零二二年十二月三十一日止年度不同期間生效，導致旅客及訪客量出現變幅。

Várias restrições de viagem, como o fecho de fronteiras, quarentenas obrigatórias e comprovativos de teste negativo à COVID-19 na chegada a Macau, entre outras, estiveram em vigor em vários períodos ao longo do ano findo a 31 de Dezembro de 2022, resultando em flutuações nos volumes de viagens e visitas de hóspedes.

港澳快線巴士服務及來往氹仔客運碼頭與香港國際機場的渡輪服務分別於二零二二年十二月二十四日及二零二二年十二月三十日重新開啟。本集團來往澳門和香港的渡輪業務於二零二二年暫停並於二零二三年一月八日有限度恢復營運。

O serviço expresso de autocarros entre Hong Kong/Macau e os serviços de ferry entre o Terminal Marítimo da Taipa e o Aeroporto Internacional de Hong Kong começaram a 24 de Dezembro de 2022 e 30 de Dezembro de 2022, respectivamente. As operações do Grupo nas ligações de ferry entre Macau e Hong Kong estiveram suspensas ao longo de 2022 e foram retomadas de forma limitada em 8 de Janeiro de 2023.

本集團的博彩業務於截至二零二二年十二月三十一日止年度大部分期間保持開放。儘管訪客量隨旅遊及隔離檢疫限制逐步放寬而開始復甦，本集團的娛樂場、餐廳及購物中心完全恢復營業的時間及方式將按業務量逐步評估。

As operações de jogo do Grupo permaneceram abertas durante a maior parte do ano findo a 31 de Dezembro de 2022. Embora o número de visitas de hóspedes tenha começado a recuperar com o relaxamento gradual das restrições de viagem e das quarentenas, o tempo e a forma como os casinos, os restaurantes e os centros comerciais do Grupo voltarão a operar a plena capacidade será avaliada progressivamente em relação aos volumes de negócios.

一如過往期間，為支持澳門政府對抗COVID-19全球大流行的措施，於截至二零二二年十二月三十一日止年度不同期間，本集團向澳門政府提供澳門喜來登大酒店的兩座大樓及澳門巴黎人酒店，以安置不同人士作隔離檢疫及醫學觀察用途。

Tal como nos períodos anteriores, em apoio às iniciativas do Governo de Macau para combater a Pandemia de COVID-19, em vários momentos ao longo do ano findo a 31 de Dezembro de 2022 o Grupo disponibilizou ao Governo de Macau as duas torres do hotel Sheraton Grand Macau e também o hotel The Parisian Macau para alojar pessoas para efeitos de quarentena e observação médica.

本集團的營運因訪澳人數減少而受到嚴重影響。澳門政府公佈截至二零二二年十二月三十一日止年度的中國內地訪澳旅客總數較二零二一年及二零一九年（全球大流行前）同期分別減少約27.5%及81.7%。澳門政府亦公佈，截至二零二二年十二月三十一日止年度的博彩毛收入較二零二一年及二零一九年同期分別減少約51.4%及85.6%。

As operações do Grupo sofreram um impacto significativo devido ao nível reduzido de visitantes a Macau. O Governo de Macau anunciou que o número total de visitantes de Macau oriundos da China continental diminuiu aproximadamente 27,5% e 81,7% durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, em comparação com o período homólogo em 2021 e 2019 (pré-pandemia), respectivamente. O Governo de Macau também anunciou que as receitas brutas provenientes de jogos de fortuna ou azar diminuíram aproximadamente 51,4% e 85,6% durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, em comparação com o período homólogo em 2021 e 2019, respectivamente.

於本集團的物業，所有社交距離規定，包括要求減少與COVID-19前的水平相比的博彩桌座位數目及娛樂場樓層角子機的啟動數目的規定，已於二零二三年一月上旬取消。

Nas propriedades do Grupo, todos os requisitos de distanciamento social, inclusive aqueles que exigem a redução de assentos nas mesa de jogo e um número reduzido de slot machines activas no casino em comparação com os níveis pré-COVID-19, cessaram no início de Janeiro de 2023.

截至二零二二年十二月三十一日止年度，COVID-19全球大流行造成的干擾繼續對本集團的財務狀況及營運帶來重大不利影響。此全球衛生事件為時多久及嚴重程度以及相關的影響仍未能確定，且鑒於該等狀況變化不定，對本公司的綜合經營業績、現金流量及財務狀況造成的潛在未來影響仍未能確定。

As disrupções que resultaram da Pandemia de COVID-19 continuaram a ter um impacto adverso significativo na situação financeira e nas operações do Grupo durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022. A duração e a intensidade desta situação de saúde global e os impactos dela resultantes são incertos e, dada a natureza dinâmica destas circunstâncias, o impacto potencial futuro nos resultados consolidados das operações da Sociedade, nos fluxos de caixa e na situação financeira é incerto.

雖然本集團的物業均開放，而部分物業因訪客量減少及實行所需安全措施而於截至二零二二年十二月三十一日止年度期間縮減營運規模，惟目前全球及澳門的經濟及監管環境仍持續演變。本集團未能預計各地政府將如何就COVID-19全球大流行對全球及區域性不時改變的影響作出反應，此可能顯著地改變本集團目前的營運。

Embora as propriedades do Grupo estivessem abertas e algumas funcionassem a níveis reduzidos devido ao menor volume de visitantes e às medidas de segurança em vigor durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o actual ambiente económico e regulatório quer em termos globais quer em Macau continua a evoluir. O Grupo não pode prever a forma como os governos vão reagir à medida que o impacto global e regional da Pandemia de COVID-19 evolui ao longo do tempo, o que poderá alterar significativamente as actuais operações do Grupo.

澳門批給 Concessão de Macau

直至二零二二年十二月三十一日，澳門政府透過向三家不同承批公司及三家轉承批公司（包括VML）判給批給合同管理博彩活動。於二零二二年六月二十三日，轉批給的延長已獲澳門政府批准及許可，並由VML與銀河娛樂場股份有限公司確立，據此，轉批給已由二零二二年六月二十六日延長至二零二二年十二月三十一日。VML已向澳門政府支付澳門元47,000,000，並於二零二二年九月二十日提供金額為澳門元2,310,000,000的銀行擔保，以保證倘VML在其轉批給屆滿後而未能成功投得新批給合同的情況下，VML仍會向其僱員履行付款責任。

Até 31 de Dezembro de 2022, o Governo de Macau administrava os jogos de fortuna e azar através de contratos de concessão atribuídos a três diferentes concessionárias e três subconcessionárias, incluindo a VML. A 23 de Junho de 2022, o Governo de Macau aprovou e autorizou um acordo de extensão entre a VML e a Galaxy Casino, S.A., prolongando assim a subconcessão de 26 de Junho de 2022 até 31 de Dezembro de 2022. A VML pagou ao Governo de Macau 47 milhões de patacas e, em 20 de Setembro de 2022, prestou uma garantia bancária ao Governo de Macau no valor de 2,31 mil milhões de patacas para garantir o cumprimento de dívidas laborais da VML para com os seus funcionários caso a VML não obtivesse um novo contrato de concessão após o fim do termo da subconcessão.

於二零二二年十一月二十六日，澳門政府向其中六家參與競投公司（包括VML）臨時判給六項批給，惟須達成若干條件，包括提供澳門元1,000,000,000的銀行擔保，以保證VML履行法定、合同及其他義務，包括勞動義務。VML已於二零二二年十二月九日前遵守所有該等條件。

A 26 de Novembro de 2022, o Governo de Macau concedeu provisoriamente seis concessões a seis das concorrentes, entre eles a VML, desde que fossem cumpridas determinadas condições, incluindo a prestação de uma garantia bancária de 1,0 mil milhão de patacas para assegurar o cumprimento por parte da VML das obrigações legais, contratuais e outras, inclusivamente as obrigações laborais. A 9 de Dezembro de 2022, a VML já tinha cumprido com todas essas condições.

於二零二二年十二月十六日，澳門政府判給六項批給，VML為其中一家承批公司並訂立批給合同。於二零二二年十二月十九日，VML要求解除其轉批給項下向澳門政府提供的所有銀行擔保，而有關銀行擔保已於二零二三年一月解除，包括金額為澳門元2,310,000,000的銀行擔保。

A 16 de Dezembro de 2022, o Governo de Macau concedeu à VML uma das seis concessões para operar casinos em Macau. A VML celebrou um contrato de concessão de dez anos com o Governo de Macau, com início em 1 de Janeiro de 2023. A 19 de Dezembro de 2022, a VML solicitou o cancelamento de todas as garantias bancárias prestadas ao Governo de Macau ao abrigo da subconcessão. Essas garantias foram canceladas em Janeiro de 2023, incluindo a garantia bancária de 2,31 mil milhões de patacas.

於二零二二年十二月三十日，根據博彩法的規定及彼等於承諾書項下的責任，VML、威尼斯人路氹股份有限公司（“VCL”）、東方威尼斯人有限公司（“VOL”）及路氹金光大道2號地段公寓式酒店（澳門）股份有限公司（“CSL2”）各自訂立歸屬契據，據此，VML、VCL、VOL及CSL2各自確認及同意於轉批給延長期限屆滿後，無償及無負擔地向澳門政府歸屬相關博彩資產。於二零二二年十二月三十一日，位於本集團物業總面積約136,000平方米，賬面淨值總額為澳門元6,051,300,000之娛樂場、博彩區及博彩後勤區（佔物業總面積約4.7%）及博彩設備（統稱為「博彩資產」），歸屬予澳門政府且現時由澳門政府擁有。由於VML將繼續以與先前轉批給項下相同方式經營博彩資產，取得絕大部分經濟利益及承擔所有產生自使用該等資產的風險，並假設彼將於批給屆滿後成功獲判給新批給，VML將繼續確認該等博彩資產為物業及設備並於其餘下估計可使用年期計提折舊。

A 30 de Dezembro de 2022, de acordo com os requisitos da Lei de Jogo e as respectivas obrigações no âmbito dos termos de compromisso (os “Termos de Compromisso”), a VML, a Venetian Cotai Limited (“VCL”), a Venetian Orient Limited (“VOL”) e a Cotai Strip Lot 2 Apart Hotel (Macau) Limited (“CSL2”) celebraram escrituras mediante as quais confirmaram e concordaram com a reversão a favor do Governo de Macau dos bens afectos à exploração dos jogos de fortuna e azar gratuitamente e livres de quaisquer ónus ou encargos no termo do prazo de extensão da subconcessão. Uma área total de aproximadamente 136.000 metros quadrados com casinos, áreas de jogo e áreas de apoio ao jogo localizados nas propriedades do Grupo (representando aproximadamente 4,7% da área total da propriedade) e equipamento de jogo (doravante denominados colectivamente os “Activos de Jogo”), com um valor contabilístico líquido total de 6.051,3 milhões de patacas, reverteu a 31 de Dezembro de 2022 para o Governo de Macau, que agora é o seu proprietário. A Sociedade continuará a reconhecer esses Activos de Jogo como activos e equipamento e a depreciá-los ao longo do período remanescente de vida útil, já que a VML continuará a utilizar os Activos de Jogo de forma idêntica ao período anterior de subconcessão, fruirá substancialmente de todos os benefícios económicos e suportará com todos os riscos decorrentes do uso desses mesmos activos, além de assumir que irá obter uma nova concessão após o termo da actual concessão.

於同日，VML訂立移交筆錄，向VML授出在批給期間就博彩資產的經營權，代價為於批給期限首三年支付每平方米澳門元750的年度回報金額及於其後七年支付每平方米澳門元2,500的年度回報金額。於第二年及第三年，每平方米澳門元750的年度回報金額將根據前一年的澳門物價平均指數作出調整，以及於第五年至第十年，每平方米澳門元2,500的年度回報金額將根據先前年度的澳門物價平均指數作出調整。

No mesmo dia, a VML celebrou um auto de entrega (o “Auto de Entrega”) através do qual se transferiu temporariamente para a VML o gozo, fruição e utilização dos Activos de Jogo durante a Concessão em contrapartida pela remuneração anual de 750 patacas por metro quadrado nos primeiros três anos e de 2.500 patacas por metro quadrado nos sete anos seguintes. No segundo e terceiro anos, o pagamento anual de 750 patacas por metro quadrado será ajustado com base no índice médio de preços na Região no ano anterior. Do quinto ao décimo ano, o pagamento anual de 2.500 patacas por metro quadrado será ajustado com base no índice médio de preços na Região no ano anterior.

澳門威尼斯人 The Venetian Macao

於二零零七年八月，本集團路氹金光大道發展項目的旗艦物業澳門威尼斯人正式開幕，而澳門威尼斯人的地點便利，離澳門氹仔島上的氹仔客運碼頭約三公里，以及距離港珠澳大橋約十公里。於二零二二年十二月三十一日，澳門威尼斯人的博彩區及博彩後勤區面積約503,000平方呎，包括專用貴賓廳及寬敞的中場博彩大堂。

Em Agosto de 2007, abrimos as portas do The Venetian Macau, a propriedade âncora do nosso empreendimento no Cotai, que é localizada a cerca de três quilómetros do Terminal Marítimo da Taipa, na Ilha da Taipa em Macau, e a dez quilómetros da ponte que liga Hong Kong-Macau-Zhuhai. Em 31 de Dezembro de 2022, o The Venetian Macau contava com cerca de 503.000 pés quadrados de áreas de jogo e áreas de apoio ao jogo num espaço composto por salas VIP exclusivas e um amplo piso de jogos destinado ao mercado das massas.

於二零二二年十二月三十一日，澳門威尼斯人有632張博彩桌及1,176部角子機或類似的電子博彩設施。中場博彩大堂分為四個獨立設計的主題區，即赤龍殿、金麟殿、鳳凰殿及帝王殿。澳門威尼斯人的設計主題仿建意大利城市威尼斯多個名勝，譬如聖馬可廣場（St. Mark's Square）、鐘塔（Campanile Tower）及總督府（Doge's Palace）等。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門威尼斯人的總入場人次約為970萬，於二零二一年及二零一九年則分別約為1,280萬及3,600萬人。

A partir de 31 de Dezembro de 2022, o The Venetian Macau contou com 632 mesas de jogo e 1.176 slot machines ou máquinas de jogo electrónicas. A área de jogo destinada ao mercado de massas está dividida em quatro zonas de design exclusivo: Red Dragon, Golden Fish, Phoenix e Imperial House. O The Venetian Macau apresenta réplicas de muitos locais famosos da cidade italiana de Veneza, incluindo St Mark's Square, Campanile Tower e Doge's Palace. Durante o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o The Venetian Macau registou aproximadamente 9,7 milhões de visitantes em comparação com o total de 12,8 milhões de visitantes em 2021 e 36,0 milhões em 2019.

除博彩設施之外，澳門威尼斯人亦設有樓高39層的五星級酒店大樓，提供2,841間標準酒店套房及64個御匾會套房。澳門威尼斯人亦提供多樣化的文娛活動及設施，既適合中場客戶攜同家人一同度假，也有為貴賓客戶及高端客戶而設的定制產品與服務，譬如御匾

會等。澳門威尼斯人的威尼斯人購物中心的獨特零售購物空間佔地約944,000平方呎，內有316間店舖匯集多個國際名牌，並設有56家餐廳及食肆提供世界各地的風味美食。訪客及賓客可從多個不同地點直達威尼斯人購物中心，包括路氹主要通道、四季名店、澳門威尼斯人酒店及澳門威尼斯人博彩大堂。

Além da área de jogo, o The Venetian Macau conta com um hotel de cinco estrelas numa torre de 39 pisos, com 2.841 suítes *standard* e 64 suítes *Paiza*. O The Venetian Macau disponibiliza ainda uma vasta seleção de amenidades e opções de entretenimento que visa os clientes do mercado de massa, incluindo famílias, destinando-se também a jogadores VIP e *premium*, com produtos e serviços personalizados, tal como o *Paiza Club*. O The Venetian Macau dispõe de aproximadamente 944.000 pés quadrados de áreas exclusivas de venda a retalho no centro *Shoppes at Venetian*, com 316 lojas com destaque para muitas marcas internacionais e que disponibiliza mais de 56 restaurantes, incluindo estabelecimentos de venda de alimentos com diversas opções culinárias internacionais. Os visitantes e hóspedes têm acesso ao centro *Shoppes at Venetian* a partir de vários locais diferentes, incluindo a estrada principal que atravessa o Cotai, as *Shoppes at Four Seasons*, o The Venetian Macau e a área de jogo do The Venetian Macau.

此外，澳門威尼斯人還設有金光會展，一座面積約120萬平方呎的會議中心及會議室綜合大樓。這些會展獎勵旅遊設施地方寬敞，靈活性高，可間隔為小型、中型或大型會議室，及／或舉行大型多媒體活動或貿易展覽。由於休閒旅客於週末入住我們的物業，會展獎勵旅遊活動一般於平日進行，於週中較清閒的時段吸引商務旅客。澳門威尼斯人亦設有一座1,800個座位的劇院及一座15,000個座位的綜藝館，名為金光綜藝館，舉辦世界級的文娛及體育活動。

Além disso, o The Venetian Macau dispõe de um centro de convenções e de um complexo de salas de reuniões com cerca de 1,2 milhões de pés quadrados, a *Cotai Expo*. Essas instalações para MICE disponibilizam um espaço polivalente e amplo que pode ser configurado em salas de reuniões pequenas, médias ou grandes e/ou para receber eventos multimédia de grande escala ou feiras comerciais. Os eventos MICE são realizados normalmente durante a semana, de forma a atrair viajantes de negócios durante o meio da semana, um período de actividade mais lento, enquanto os viajantes de lazer ocupam os nossos hotéis durante os fins de semana. O The Venetian Macau possui igualmente um teatro com 1.800 lugares e uma arena com 15.000 lugares, o *Cotai Arena*, que recebe eventos desportivos e de entretenimento de nível internacional.

澳門倫敦人 The Londoner Macao

澳門倫敦人位於澳門威尼斯人、澳門巴黎人及澳門百利宮對面，為本集團於路氹最大型的綜合度假村。我們將金沙城中心翻新、擴建及重塑為澳門倫敦人，於外部及內部增設大量主題元素，並於二零二二年竣工。澳門倫敦人呈現一系列新景點及特色，包括若干倫敦最著名的地標（例如國會大樓及伊莉莎白塔（普遍稱為「大笨鐘」）及賓客互動體驗。該綜合度假村設有四座酒店大樓。第一座酒店大樓包括設有368間豪華套房的倫敦人御園，以及400間瑞吉品牌的客房及套房。第二座酒店大樓包括659間康萊德品牌的五星級客房及套房，以及設有594間倫敦主題套房（包括14間尊貴的大衛·碧咸套房）的澳門倫敦人酒店。第三座酒店大樓包括1,842間喜來登品牌的客房及套房。第四座酒店大樓包括2,126間喜來登品牌的客房及套房。澳門倫敦人目前設有約400,000平方呎的博彩區及博彩後勤區、479張博彩桌及858部角子機或類似的電子博彩設施，亦設有專為貴賓而設的專用貴賓廳。澳門倫敦人亦擁有約369,000平方呎的會議場地、一座設有1,701個座位的劇院、一座設有6,000個座位的綜藝館及約610,000平方呎的零售空間，內有128家門店以及49家餐廳及食肆。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門倫敦人的總入場人次約為830萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為980萬及1,920萬人。

O The Londoner Macau está localizado no lado oposto da rua do The Venetian Macau, The Parisian Macau e The Plaza Macau, e é o nosso maior *resort* integrado no Cotai. The Londoner Macau é o resultado do nosso projecto de renovação, expansão e mudança de marca “Sands Cotai Central”, e incluiu novos elementos temáticos extensos, no exterior bem como no interior, e foi concluído em 2022. O Londoner Macau apresenta uma série de novas atracções e amenidades, alguns dos marcos mais conhecidos de Londres, tais como as *Houses of Parliament* e a *Elizabeth Tower* (geralmente conhecida como “Big Ben”) e experiências interactivas para os hóspedes. O *resort* integrado possui quatro torres hoteleiras. A primeira torre abriga o hotel The Londoner Court, com 368 suítes de luxo e 400 quartos e suítes sob a marca St. Regis. A segunda torre é composta por 659 quartos e suítes de cinco estrelas sob a marca Conrad e pelo hotel The Londoner Macau, com 594 suítes sob a temática londrina, incluindo 14 suítes exclusivas de David Beckham. A terceira torre hoteleira tem 1.842 quartos e suítes sob a marca Sheraton. A quarta torre tem 2.126 quartos e suítes sob a marca Sheraton. The Londoner Macau possui atualmente cerca de 400.000 pés quadrados em área de jogo e áreas de apoio ao jogo, com 479 mesas de jogo e 858 *slot machines* ou máquinas de jogo electrónicas, e inclui salas VIP exclusivas para jogadores VIP. The Londoner Macau igualmente dispõe de uma área de 369.000 pés quadrados para reuniões, uma sala de espectáculos com 1.701 lugares sentados, uma arena com 6.000 lugares sentados e aproximadamente 610.000 pés quadrados de espaço comercial, com 128 lojas e 49 restaurantes e estabelecimentos de restauração. No ano findo a 31 de Dezembro de 2022, The Londoner Macau registou um total de aproximadamente 8,3 milhões de visitantes, em comparação com o total de 9,8 milhões de visitantes em 2021 e 19,2 milhões de visitantes em 2019.

澳門巴黎人 The Parisian Macao

澳門巴黎人於二零一六年九月十三日開幕。澳門巴黎人為與澳門威尼斯人及澳門百利宮相連的必到綜合度假村地標景點。其設施包括佔地約272,000平方呎的博彩區及博彩後勤區、273張博彩桌及796部角子機或類似電子博彩設施。澳門巴黎人亦設有約2,541間裝潢雅致的客房及套房，以及巴黎人購物中心，包括其佔地約296,000平方呎的獨特零售購物空間，內有109間門店匯集多個國際品牌，並設有23家餐廳及食肆提供世界各地的風味美食。澳門巴黎人的其他非博彩設施包括一座約63,000平方呎的會議室綜合大樓及一座設有1,200個座位的劇院。位於澳門巴黎人的正前方，並透過有蓋步道與主樓相連的乃按原建築物二分之一的比例複製建成的巴黎鐵塔，其設有觀景台及餐廳。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門巴黎人的總入場人次約為330萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為550萬及1,300萬人。

A 13 de Setembro de 2016, abrimos o The Parisian Macau, um *resort* integrado temático e icónico, de passagem obrigatória, que está ligado ao The Venetian Macau e The Plaza Macau, com espaço de jogo e área de apoio ao jogo de aproximadamente 272.000 pés quadrados, com 273 mesas de jogo e 796 *slot machines* ou máquinas de jogo eletrónicas. The Parisian Macau conta também com 2.541 quartos e suítes elegantemente decorados, e o centro Shoppes at Parisian, composto por cerca de 296.000 pés quadrados de espaços comerciais exclusivos, com mais de 109 lojas, incluindo muitas marcas internacionais, 23 restaurantes e estabelecimentos de restauração com gastronomia internacional. Além da área de jogo, o The Parisian Macau dispõe de um complexo de salas de reuniões de aproximadamente 63.000 pés quadrados e um teatro com 1.200 lugares sentados. Mesmo em frente ao The Parisian Macau, e ligada ao edifício principal através de um passadiço coberto, situa-se uma réplica a meia escala da Torre Eiffel, com uma plataforma panorâmica e restaurante. No ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o The Parisian Macau registou um total de aproximadamente 3,3 milhões de visitantes, em comparação com o total de 5,5 milhões de visitantes em 2021 e 13,0 milhões em 2019.

澳門百利宮 The Plaza Macao

澳門百利宮於二零零八年八月開幕，與澳門威尼斯人毗鄰。百利宮娛樂場設有約108,000平方呎的博彩區及博彩後勤區、142張博彩桌及98部角子機或類似的電子博彩設施。澳門百利宮亦有360間裝潢雅致的客房及套房（由FS Macau Lda.管理）、多家餐廳與酒吧，以及會議與宴會設施。四季名店與威尼斯人購物中心相連，設有約249,000平方呎零售空間，內有137家門店以及9家餐廳及食肆。澳門百利宮亦設有19座尊貴罕有的御匾豪園（經個別設計，而賓客須經邀請才可入住）。四季名薈（亦由FS Macau Lda.管理）於二零二零年十月開幕，提供289間豪華套房。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門百利宮的總入場人次約為860萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為1,200萬及2,430萬人。

Em Agosto de 2008, inauguramos o The Plaza Macau, que se situa junto ao The Venetian Macau e tem aproximadamente 108.000 pés quadrados de área de jogos e área de apoio ao jogo com 142 mesas de jogo e 98 *slot machines* ou máquinas de jogo electrónicas no seu Casino Plaza. O Plaza Macau conta também com 360 quartos e suítes elegantemente equipadas, geridas pela FS Macau Lda., várias ofertas de restauração, e instalações para conferências e banquetes. O centro Shoppes at Four Seasons, ligado ao centro Shoppes at Venetian, inclui aproximadamente 249.000 pés quadrados de espaço comercial com 137 lojas e 9 restaurantes ou estabelecimentos de restauração. O Plaza Macau dispõe também de 19 Mansões Paiza ultra exclusivas, cada uma com um *design* individual, que estão disponíveis apenas por convite. O Grand Suites at Four Seasons, também gerido pela FS Macau Ltd., abriu as portas em Outubro de 2020 e dispõe de 289 suítes de luxo. Para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, The Plaza Macau contou com um total de aproximadamente 8,6 milhões visitantes, em comparação com 12,0 milhões em 2021 e 24,3 milhões em 2019.

澳門金沙 Sands Macao

澳門金沙於二零零四年五月開幕，是澳門第一家拉斯維加斯式娛樂場，目前備有分別為中場客戶及貴賓客戶而設的不同博彩區，也提供文娛及餐飲設施以及酒店套房。澳門金沙位於澳門半島臨海地段，鄰近澳門外港客運碼頭，介乎拱北關閘與澳門商業中心區之間，位處中樞，可接觸的客戶群非常龐大，尤其是從氹仔客運碼頭或澳門外港客運碼頭登岸經海路訪澳的旅客。截至二零二二年十二月三十一日止年度，澳門金沙的總入場人次約為90萬人，於二零二一年及二零一九年則分別約為150萬及570萬人。

O Sands Macau foi inaugurado em Maio de 2004. O Sands Macau foi o primeiro casino ao estilo de Las Vegas em Macau e contém actualmente uma diversidade de áreas de jogo para o mercado de massa e jogadores VIP, e instalações de lazer e restauração, bem como suítes de hotel. O Sands Macau está situado na Península de Macau, perto do Terminal Marítimo de Macau, numa parcela à beira-mar centralmente localizada entre o posto fronteiriço de Gongbei e o distrito comercial central em Macau. Esse local proporciona ao Sands Macau acesso a uma grande base de clientes, especialmente os visitantes que viajam para Macau por mar chegando ao Terminal Marítimo da Taipa ou ao Terminal Marítimo do Ferry de Macau. Para o ano findo a 31 de Dezembro de 2022, o Sands Macau registou um total de aproximadamente 0,9 milhões de visitantes, comparado com os 1,5 milhões em 2021 e 5,7 milhões em 2019.

於二零二二年十二月三十一日，澳門金沙設有289間具有現代設施的套房。澳門金沙亦提供約176,000平方呎博彩區及博彩後勤區、159張博彩桌及563部角子機或類似的電子博彩設施。

A 31 de Dezembro de 2022, o Sands Macau dispunha de 289 suítes, equipadas com comodidades modernas. O Sands Macau também dispõe de aproximadamente 176.000 pés quadrados de área de jogo e área de apoio ao jogo com 159 mesas de jogo e 563 *slot machines* ou máquinas de jogo eletrónicas.

除博彩設施及酒店住宿之外，澳門金沙亦提供餐廳、水療設施、文娛區域及其他設施。餐飲區提供不同地區的地道風味美食，並包括一家粵菜酒樓及一家高雅的西式扒房。

Para além das instalações de jogo e alojamento hoteleiro, o Sands Macau também dispõe de restaurantes, instalações de spa, áreas de lazer e outras amenidades. Os locais de restauração destacam a popular gastronomia regional e incluem um restaurante cantonês, e uma *steakhouse* de estilo ocidental de alta qualidade.

2022年獨任監事報告書

Parecer do fiscal único relativo ao ano fiscal de 2022

根據商法典之規定，本人謹將2022年12月31日年度獨任監事報告呈覽。

De acordo com o estabelecido no Código Comercial, apresento o relatório do fiscal único relativo ao ano findo em 31 de Dezembro de 2022.

本人監察了威尼斯人澳門股份有限公司年度的管理。在監察工作的過程中，本人結合公司的實際情況，實施了包括向公司管理層查詢，對提交給本人的會計資料進行分析性程序及其他本人認為必要的程序。

Acompanhei durante o exercício a actividade do Conselho de Administração da **Venetian Macau, S.A.** O trabalho de supervisão incluiu o inquérito ao Conselho de Administração da Sociedade, procedimentos analíticos aplicados à informação contabilística que me foi apresentada e outros procedimentos que considerei necessários em face das circunstâncias.

本人根據監察工作的結果，作出如下報告：

Baseado nos resultados do meu trabalho de supervisão, relato o seguinte:

1. 本人已取得一切認為必要的資料及解釋。

1. Obtive toda a informação e explicações que considerei necessárias.

2. 本人認為公司年度帳目遵循適合公司實際情況之會計原則編寫清楚，並在各重大方面顯示公司2022年12月31日的財務狀況及該年度經營成果之真確狀況。

2. Na minha opinião, as demonstrações financeiras anuais da Sociedade foram adequadamente preparadas aplicando os princípios contabilísticos adequados às circunstâncias e apresentam de forma verdadeira e apropriada a posição financeira da Sociedade em 31 de Dezembro de 2022 e os resultados das suas operações para o exercício findo naquela data.

3. 本人認為董事會報告書正確及完整，並簡易及清楚地闡述公司年度之經濟狀況及業務發展。

3. Em minha opinião, o relatório do Conselho de Administração está correcto e completo, e apresenta a situação económica da Sociedade, assim como a evolução dos negócios ao longo do ano, de forma concisa e clara.

4. 本人沒有察覺年度有任何不當情事或不法行為。

4. Não tomei conhecimento de qualquer acto irregular ou ilegal durante o exercício.

基此，本人建議股東常會通過董事會提交之2022年12月31日年度之公司帳目、董事會報告書和結果運用之建議。

Recomendo, por isso, aos accionistas que aprovem, na Assembleia Geral Ordinária, as demonstrações financeiras, o relatório do Conselho de Administração e a proposta de aplicação dos resultados do exercício findo em 31 de Dezembro de 2022.

2023年2月24日於澳門 — Macau, aos 24 de Fevereiro de 2023

獨任監事 —— O Fiscal Único, 胡春生 Wu Chun Sang

執業會計師 —— Contabilista Registrado

對簡要綜合財務報表出具的獨立審計師報告
RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE AS
DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS

致威尼斯人澳門股份有限公司全體股東
Para os accionistas da Venetian Macau, S.A.

(於澳門註冊成立之股份有限公司)
(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

附載威尼斯人澳門股份有限公司（簡稱「貴公司」）及其附屬公司（以下統稱為「貴集團」）的簡要綜合財務報表包括2022年12月31日的綜合資產負債表、以及截至該日止年度的綜合損益及全面收益表。貴集團的簡要綜合財務報表來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計的綜合財務報表。本會計師事務所（以下簡稱「我們」）已在2023年3月30日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas, que compreendem o balanço consolidado em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração do resultado consolidado e demonstração do resultado abrangente relativas ao exercício então findo, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas da Venetian Macau, S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (coletivamente referido como o “Grupo”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado de 30 de Março de 2023.

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區經第 44/2020 號經濟財政司司長批示核准之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau, aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 44/2020. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

管理層對簡要綜合財務報表的責任

Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

管理層負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第7/2022號法律《修改第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》編製簡要綜合財務報表。

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras consolidadas auditadas de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

審計師的責任

Responsabilidade do Auditor

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見。我們按照第2/2021/CPC號通告通過之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria aprovadas pelo Aviso n.º 2/2021/CPC.

審計意見

Opinião

本會計師事務所認為，來源於貴集團截至2022年12月31日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》及第 7/2022 號法律《修改第 16/2001 號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》》，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 (Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino) e a Lei n.º 7/2022 (Alteração à Lei n.º 16/2001 — Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino).

關可穎

執業會計師

Kuan Ho Weng

Contabilista habilitada a exercer a profissão

德勤•關黃陳方會計師事務所

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

二零二三年三月三十日，澳門

30 de Março de 2023, em Macau

二零二二年度持有威尼斯人澳門股份有限公司5%或5%以上公司資本的主要股東名單以及公司機關據位人名單

Lista dos accionistas qualificados, detentores de 5% ou mais do capital social da Venetian Macau, S.A., e dos titulares dos demais órgãos sociais durante o ano de 2022

合資格股東 — Accionistas qualificados

a) Venetian Venture Development Intermediate Limited —— 截至 2022 年 11 月 30 日持有89.995%的股份，自 2022 年 11 月 30 日起持有 84.9%的股份（隨著公司股本的增加，股東的權益於 2022 年 11 月 30 日被稀釋）；

Venetian Venture Development Intermediate Limited – 89.995% até 30 de Novembro de 2022 e 84,9% a partir de 30 de Novembro de 2022 (a posição da accionista foi diluída em 30 de Novembro de 2022 na sequência do aumento de capital social da Sociedade);

b) 胡順謙先生 —— 持有10%的股份，股東任期至 2022 年 11 月 30 日（在該日期，股份已出售予孫敏其先生）；

Sr. António Ferreira – 10%, accionista até 30 de Novembro de 2022 (nessa data, as acções foram vendidas ao Sr. Sun MinQi);

c) 孫敏其先生 —— 持有15%的股份，自 2022 年 11 月 30 日起成為股東（在購入胡順謙先生所持有之股份並認購公司增資中的新股後）。

Sr. Sun MinQi – 15%, accionista a partir de 30 de Novembro de 2022 (após aquisição das acções do Sr. António Ferreira e subscrição de novas acções no aumento de capital da Sociedade).

董事會 — Conselho de Administração

a) 王英偉先生；

Sr. Wong Ying Wai;

b) 胡順謙先生（董事總經理）已於二零二二年十一月三十日辭任董事總經理；

Sr. António Ferreira (administrador-delegado), até 30 de Novembro de 2022;

c) 孫敏其先生（常務董事）自二零二二年十一月三十日起擔任常務董事；

Sr. Sun MinQi (administrador-delegado), a partir de 30 de Novembro de 2022;

d) 鄭君諾先生；

Sr. Chum Kwan Lock, Grant;

e) Dylan James Williams先生。

Sr. Dylan James Williams.

秘書 — Secretário

Luís Gonçalo Moura Cavaleiro de Ferreira先生，工作上亦使用簡稱 Luís Cavaleiro de Ferreira.

Sr. Luís Gonçalo Moura Cavaleiro de Ferreira, que também usa o nome profissional abreviado Luís Cavaleiro de Ferreira.

獨任監事 — Fiscal Único

胡春生先生。

Sr. Wu Chun Sang.

（是項刊登費用為 \$24,413.00）

(Custo desta publicação \$ 24 413,00)



銀娛 GEG

銀河娛樂場股份有限公司
綜合損益表
二零二二年十二月三十一日年度

	二零二二年 澳門幣(千元)
收益(附註)	8,844,717
其他收益·淨額	330,348
向澳門政府支付的博彩特別稅及其他相關稅項	(3,164,628)
員工福利支出	(5,342,075)
攤銷及折舊	(1,773,802)
其他營運費用	(1,778,958)
財務費用	(40,953)
除稅前虧損	(2,925,351)
所得稅	-
本年度虧損	(2,925,351)

附註：收益分析

博彩毛收入	7,742,882
城市娛樂會貢獻	17,879
小費收入及行政收入	8,029
博彩經營業務 - 收益總額	7,768,790
扣除服務供應商協議之博彩收益淨額	(203,438)
佣金及獎勵	(801,742)
博彩經營業務 - 收益淨額	6,763,610
酒店、購物中心業務及其他 - 收益	2,081,107
	8,844,717

綜合資產負債表
二零二二年十二月三十一日

二零二二年
澳門幣(千元)

資產	
非流動資產	
物業、機器及設備	45,154,145
租賃土地	2,932,072
無形資產	33,784
按攤銷成本之金融資產	6,895,394
其他非流動資產	24,170
	55,039,565
流動資產	
存貨	66,004
應收賬款及預付款	355,424
應收同系公司款項	19,112
應收股東及最終控股公司款項	945,228
按攤銷成本之金融資產之現期部分	2,394,247
現金和現金等價物和其他銀行存款	6,316,461
	10,096,476
總資產	65,136,041
權益	
股本	5,000,000
儲備	6,025,899
總權益	11,025,899
負債	
非流動負債	
應付保修金	441,882
非流動按金及其他應付款項	159,566
	601,448
流動負債	
應付賬款及應計費用	6,872,728
借貸	4,354,875
應付股東之票據	42,275,010
應付關聯公司款項	6,081
	53,508,694
總負債	54,110,142
總權益及負債	65,136,041

澳門博彩市場概覽

基本上，澳門在整個二零二一及二零二二年都受到疫情和相關旅遊限制所影響。根據博彩監察協調局報告，二零二二年澳門全年博彩收益總額為澳門幣422億元，按年下跌51%。

於二零二二年，訪澳旅客為570萬人次，按年下跌26%。過夜旅客按年下跌33%。訪澳內地旅客為510萬人次，按年下跌28%。

業務回顧

財務業績

銀河娛樂場股份有限公司及其附屬公司（統稱「銀娛」）淨收益為澳門幣88億元，按年下跌49%。本年度溢利為澳門幣（29）億元，對比二零二一年為澳門幣15億元。

於二零二二年，銀娛按管理層基準計算的博彩收益總額為澳門幣78億元，按年下跌57%。其中，中場博彩收益總額為澳門幣64億元，按年下跌45%，貴賓廳博彩收益總額為澳門幣9.51億元，按年下跌83%，角子機博彩收益總額為澳門幣4.18億元，按年下跌37%。

「澳門銀河™」

「澳門銀河™」為銀娛最大的收益及盈利貢獻來源。於二零二二年淨收益按年下跌44%至澳門幣76億元。經調整EBITDA為澳門幣2.94億元，按年下跌90%。

「澳門銀河™」博彩業務淨贏率偏低，令二零二二年經調整EBITDA減少約澳門幣3,400萬元。

五間酒店平均入住率於二零二二年為31%。

澳門星際酒店

於二零二二年，澳門星際酒店錄得淨收益為澳門幣11億元，按年下跌68%。經調整EBITDA為澳門幣（5.37）億元，對比二零二一年為澳門幣3.87億元。

二零二二年博彩業務淨贏率對澳門星際酒店的經調整EBITDA沒有構成影響。

酒店入住率於二零二二年為38%。

「澳門百老匯™」

「澳門百老匯™」是適合一家大小，配以街頭娛樂和美食的度假城，並得到澳門本地中小企支持。於二零二二年，「澳門百老匯™」淨收益為澳門幣6,100萬元，按年上升5%。經調整EBITDA為澳門幣（6,100）萬元，對比二零二一年為澳門幣（8,600）萬元。

二零二二年博彩業務淨贏率對「澳門百老匯™」的經調整EBITDA沒有構成影響。

城市娛樂會

於二零二二年，城市娛樂會淨收益為澳門幣6,300萬元，按年下跌2%。經調整EBITDA為澳門幣（2,200）萬元，對比二零二一年為澳門幣6,400萬元。

最新發展概況

「澳門銀河™」及澳門星際酒店

我們繼續在旗下的度假城進行提升工程，藉此保持其競爭力及對顧客的吸引力。

路氹—新里程

我們欣然確認路氹第三期已經基本竣工，我們正致力發展第四期。我們計劃於二零二三年第二季度有序地推出第三期的銀河國際會議中心、銀河綜藝館及澳門銀河 萊佛士，並於二零二三年四月舉行首個MICE活動。緊隨其後，在我們最頂級的銀河綜藝館舉辦世界級演唱會，包括韓國流行音樂組合TREASURE和極受歡迎的BLACKPINK舉行的世界巡迴演唱會。我們會繼續留意市場情況，在合適時候推出澳門安達仕酒店。

目前我們正聚焦發展進行中的第四期工程，我們認為高端市場正在不斷發展，這階層較喜歡高質素及更寬敞的客房。我們繼續推進路氹第四期的工程，此乃屬於新世代的綜合度假城，並將令我們在路氹的發展全局得以完成。

第三及四期將合共提供約3,000間適合高端和家庭旅客的客房及別墅、400,000平方呎的會議展覽空間、500,000平方呎並設有16,000個座位的多用途場館、餐飲、零售以及娛樂場等。由此可見，我們透過路氹第三及四期以支持澳門成為「世界旅遊休閒中心」的願景，對澳門的未來充滿信心。

展望

隨著關口重開，我們見到訪客量激增，亦為農曆新年期間的表現感到鼓舞。我們希望市場可持續復甦，同時保持審慎樂觀。我們對澳門未來的信心，能從銀娛繼續投資在澳門的發展所反映。

我們為長遠發展已做好充足準備。我們會繼續有序地提升旗下度假城，並會聚焦優化服務水平，包括持續培訓等。我們計劃於二零二三年第二季度有序地推出第三期的銀河國際會議中心、銀河綜藝館及澳門銀河 萊佛士，將能因此增添新的客房量、MICE設備和非博彩設施，進一步擴大銀娛在澳門的產品供應。我們會繼續留意市場情況，在合適時候推出澳門安達仕酒店。

我們對澳門的中、長期發展充滿信心並全力支持，這展現在我們承諾在未來十年於澳門投入澳門幣284億元，其中96%的投資投放在非博彩項目和開拓國際旅客市場。我們增加的投資將會集中在主題遊樂、娛樂表演、會議展覽、體育盛事、文化和藝術。我們將會繼續支持澳門政府，並於二零二三年三月底向政府提交我們最後修訂的投資方案。我們亦會繼續檢視大灣區和橫琴的發展機遇，但目前的優先目標仍然是澳門。由此可見，我們對澳門的未來充滿信心，透過路氹第三、四期項目以支持澳門發展成世界旅遊休閒中心的願景。

公司機關據位人——2022年12月31日

董事會：

- 截至2022年12月5日

呂志和——主席

華年達——常務董事

呂耀東——董事

程裕昇——董事

- 2022年12月5日至12月31日

呂志和——主席

呂耀東——常務董事

華年達——董事

程裕昇——董事

獨任監事：崔世昌會計師事務所（由陳玉瑩執業會計師代表）

秘書：郭敏生

主要股東名單——2022年度

- 截至2022年12月5日

Canton Treasure Group Ltd. ——89.9999%

華年達——10%

- 由2022年12月5日至12月31日

Canton Treasure Group Ltd. ——84%

呂耀東——15%

致 銀河娛樂場股份有限公司全體股東

二零二二年度獨任監事之年度報告書及意見書

本獨任監事已對 貴公司董事會所編製二零二二年度之財務報表及獨立會計師羅兵咸永道會計師事務所對有關帳目之獨立審計報告進行了審閱及分析性程序，本人之意見認為：

1. 公司二零二二年度之財務報表已經按照《財務報告準則》適當編製，並能反映公司之活動及財產狀況；
2. 建議通過董事會年報；

3. 建議通過獨立審計報告。

二零二三年二月二十四日於澳門。

獨任監事

崔世昌會計師事務所

（由陳玉瑩執業會計師代表）

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致 銀河娛樂場股份有限公司全體股東

（於澳門註冊成立之股份有限公司）

銀河娛樂場股份有限公司（「貴公司」）及其附屬公司（「貴集團」）簡要綜合財務報表包括二零二二年十二月三十一日的簡要綜合資產負債表、以及截至該日止年度的簡要綜合損益表。貴集團簡要綜合財務報表來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計的綜合財務報表。我們已在二零二三年二月二十三日簽署的審計報告中對構成簡要綜合財務報表來源的綜合財務報表發表了無保留意見。

簡要綜合財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要綜合財務報表的閱讀不能替代對 貴集團已審計綜合財務報表的閱讀。

貴公司董事對簡要綜合財務報表的責任

貴公司董事負責按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》編製簡要綜合財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要綜合財務報表發表審計意見，僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。我們按照澳門特別行政區會計師專業委員會頒布之《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於 貴集團截至二零二二年十二月三十一日止年度已審計綜合財務報表的簡要綜合財務報表按照第16/2001號法律《娛樂場幸運博彩經營法律制度》，在所有重大方面與已審計綜合財務報表保持了一致。

李政立

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二三年二月二十三日

GALAXY CASINO, S.A.**DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS CONSOLIDADOS
DO EXERCÍCIO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

	2022 MOP'000
Proveitos (Nota)	8,844,717
Outros ganhos, líquidos	330,348
Imposto especial sobre o jogo e outros impostos para o Governo de Macau	(3,164,628)
Custos com os benefícios do pessoal	(5,342,075)
Amortizações e depreciações	(1,773,802)
Outras despesas operacionais	(1,778,958)
Custos financeiros	(40,953)
Prejuízos antes de imposto	(2,925,351)
Imposto	-
Prejuízos líquido	(2,925,351)

Nota: Análise de Proveitos

Proveitos brutos de operações de jogo	7,742,882
Contribuições provenientes de casinos dos City Clubs	17,879
Gorjetas recebidas e taxas administrativas	8,029
Proveitos brutos de operações de jogo	7,768,790
Ganhos do jogo líquidos excluídos por acordo com Prestadores de Serviços	(203,438)
Comissões e incentivos	(801,742)
Proveitos líquidos de operações de jogo	6,763,610
Proveitos de operações de hotelaria, centros comerciais e outros	2,081,107
	8,844,717

**BALANÇO CONSOLIDADO
EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022**

	2022 MOP'000
ACTIVO	
Activos não-correntes	
Propriedades, edifícios e equipamentos	45,154,145
Direitos sobre terrenos concessionados	2,932,072
Activos intangíveis	33,784
Activos financeiros ao custo amortizado	6,895,394
Outros activos não-correntes	24,170
	55,039,565
Activos correntes	
Existências	66,004
Devedores e pagamentos adiantados	355,424
Dívidas de sociedades subsidiárias	19,112
Dívidas de accionistas e da sociedade-mãe	945,228
Parte corrente de activos financeiros ao custo amortizado	2,394,247
Caixa e equivalentes de caixa e outros depósitos bancários	6,316,461
	10,096,476
Total do Activo	65,136,041

BALANÇO CONSOLIDADO (CONTINUAÇÃO)
EM 31 DE DEZEMBRO DE 2022

	2022 MOP'000
CAPITAL PRÓPRIO	
Capital social	5,000,000
Reservas	6,025,899
Total do Capital Próprio	11,025,899
PASSIVO	
Passivos não-correntes	
Retenções a pagar	441,882
Depósitos não-correntes e outras contas a pagar	159,566
	601,448
Passivos correntes	
Credores e acréscimos	6,872,728
Empréstimos	4,354,875
Livrança a pagar aos accionistas	42,275,010
Dívidas a partes relacionadas	6,081
	53,508,694
Total do Passivo	54,110,142
Total do Passivo e do Capital Próprio	65,136,041

ANÁLISE DO MERCADO DE JOGO EM MACAU

Praticamente durante todo o período de 2021 e 2022, Macau foi afectado pela COVID-19 e pelas restrições à entrada e saída de turistas que lhe estão associadas. De acordo com o relatório da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, a receita bruta dos jogos (“RBJ”) em Macau, durante o ano de 2022, foi de aproximadamente MOP42,2 mil milhões de patacas, uma redução de 51% em relação ao ano anterior.

Em 2022, Macau registou a entrada de 5,7 milhões de visitantes, um decréscimo de 26%, em relação ao ano anterior. O número de visitantes que pernoveram diminuiu 33% em relação ao ano anterior. Entraram em Macau 5,1 milhões de visitantes da China Continental, uma descida de 28% face ao ano anterior.

ANÁLISE OPERACIONAL

Resultados Financeiros

A Galaxy Casino, S.A. e as suas subsidiárias (“GCSA”) contabilizaram uma receita líquida de MOP8,8 mil milhões, uma redução de 49% em relação ao ano anterior. O resultado líquido do exercício demonstra prejuízos de MOP(2,9) mil milhões, em comparação com o lucro líquido de MOP1,5 mil milhões em 2021.

Em 2022, a RBJ da GCSA numa base operacional foi de 7,8 mil milhões de patacas, um decréscimo de 57% em relação ao ano anterior. A RBJ no segmento de massas foi de 6,4 mil milhões de patacas, um decréscimo em relação ao ano anterior de 45%. A RBJ no segmento VIP foi de 951 milhões de patacas, representando uma queda anual de 83%. A RJB do jogo electrónico teve uma queda anual de 37% para 418 milhões de patacas.

Galaxy Macau™

O Galaxy Macau™ é a principal fonte de receitas e de ganhos da GCSA. Durante o ano de 2022, a receita líquida cifrou-se em 7,6 mil milhões de patacas, tendo decrescido 44% em relação ao ano anterior. O EBITDA Ajustado foi de 294 milhões de patacas, uma descida de 90% face ao ano anterior.

O Galaxy Macau™ teve algum azar nas suas operações de jogo, o que reduziu o seu EBITDA Ajustado em aproximadamente MOP34 milhões em 2022.

Os cinco hotéis, em conjunto, registaram uma taxa de ocupação de 31% em 2022.

StarWorld Macau

Em 2022, o StarWorld Macau registou uma receita líquida de 1,1 mil milhões de patacas, um decréscimo anual de 68%. O EBITDA Ajustado foi de (537) milhões de patacas em comparação com 387 milhões de patacas em 2021.

Em 2022, o EBITDA Ajustado do StarWorld Macau não sofreu qualquer impacto no que se refere à sorte nas suas operações de jogo.

A ocupação do hotel foi de 38% em 2022.

Broadway Macau™

O Broadway Macau™ é um resort singular dedicado à família, com entretenimento de rua e restauração com espaço exterior, apoiado por PMEs. Em 2022, a receita líquida do Broadway Macau™ foi de 61 milhões de patacas, um acréscimo anual de 5%. O EBITDA Ajustado foi de (61) milhões de patacas em comparação com (86) milhões de patacas em 2021.

Em 2022, o EBITDA Ajustado do Broadway Macau™ não sofreu qualquer impacto no que se refere à sorte nas suas operações de jogo.

City Clubs

Em 2022, a receita líquida dos City Clubs foi de 63 milhões de patacas, um decréscimo anual de 2%. O EBITDA Ajustado foi de (22) milhões de patacas, em comparação com 64 milhões de patacas em 2021.

ACTUALIZAÇÃO SOBRE OS PROJECTOS**Galaxy Macau™ e StarWorld Macau**

Continuamos a fazer melhorias progressivas nos nossos resorts, de modo a assegurar que se mantêm competitivos e do agrado dos nossos clientes.

Cotai — O Próximo Capítulo

Temos o prazer de confirmar que a Fase 3 do Cotai está efectivamente concluída e continuamos com o desenvolvimento da Fase 4. Planeamos abrir progressivamente o GICC, a Galaxy Arena e o hotel Raffles no Galaxy Macau da Fase 3, no segundo trimestre de 2023, com o nosso primeiro evento MICE previsto para Abril de 2023, seguido por concertos de classe mundial a realizar na nossa moderníssima Galaxy Arena, incluindo a tournée mundial do grupo K-pop TREASURE e da banda altamente popular BLACKPINK. Continuaremos a acompanhar as condições do mercado e, quando apropriado, abriremos o Andaz Macau.

Estamos agora extremamente dedicados ao desenvolvimento da Fase 4, que está bem encaminhada. Denotamos que o mercado premium está a evoluir com este segmento a preferenciar salas mais espaçosas e de maior qualidade. Prosseguimos com a construção da Fase 4 do Cotai, o nosso resort integrado de futura geração, que completará o nosso ecossistema no Cotai.

As Fases 3 e 4 terão, no total, aproximadamente 3.000 salas e vilas familiares e de luxo, 400.000 pés quadrados de espaço MICE, uma arena polivalente de 500.000 pés quadrados com 16.000 lugares, restauração, lojas e casinos, entre outros. Como é possível verificar, continuamos extremamente confiantes quanto ao futuro de Macau, onde as Fases 3 e 4 do Cotai contribuirão para a visão de Macau como um Centro Mundial de Turismo e Lazer.

PANORAMA

Com a reabertura das fronteiras, experimentámos um aumento no número de visitantes e sentimo-nos encorajados pelo ímpeto de recuperação durante o Ano Novo Chinês. Estamos esperançosos por uma recuperação sustentável do mercado e ficamos cautelosamente otimistas. A nossa confiança no futuro de Macau está evidenciada pelo substancial investimento em curso da GCSA no desenvolvimento de Macau.

Estamos bem preparados para o desenvolvimento a longo prazo. Continuamos a fazer melhorias progressivas nos nossos resorts, centrando-nos na elevação dos padrões de serviço com formação contínua, entre outros. Planeamos abrir progressivamente o GICC, a Galaxy Arena e o hotel Raffles no Galaxy Macau da Fase 3, no segundo trimestre de 2023, onde a nova capacidade de sala, instalações MICE e comodidades não relacionadas com jogos expandirão e ampliarão a oferta de produtos da GCSA em Macau. Continuaremos a acompanhar as condições do mercado e, quando apropriado, abriremos o Andaz Macau.

Estamos confiantes e comprometidos com o desenvolvimento de Macau a médio e longo prazo, como evidenciado pelo nosso compromisso de investimento adicional de MOP28,4 mil milhões em Macau na próxima década, 96% do investimento será usado para projectos não relacionados com jogo e exploração de origem de visitantes internacionais. O nosso investimento futuro terá particular enfoque em diversões temáticas, espectáculos e entretenimento, convenções e exposições, eventos desportivos, cultura e arte. Trabalharemos com o Governo de Macau e apresentamos nossos planos de investimento finalizados ao Governo ao fim de Março de 2023. Continuamos a buscar oportunidades de desenvolvimento na área da Grande Baía e Hengqin, mas a nossa prioridade actual continua a ser Macau. Como é possível verificar, continuamos extremamente confiantes quanto ao futuro de Macau, onde as Fases 3 e 4 do Cotai contribuirão para a visão de Macau como um Centro Mundial de Turismo e Lazer.

Lista dos titulares dos órgãos da sociedade — 31 de Dezembro de 2022

Conselho de Administração:

• Até 5 de Dezembro de 2022

Lui Che Woo	— Presidente
Jorge Neto Valente	— Administrador-Delegado
Lui Yiu Tung, Francis	— Administrador
Cheng Yee Sing Philip	— Administrador

• De 5 de Dezembro até 31 de Dezembro de 2022

Lui Che Woo	— Presidente
Lui Yiu Tung, Francis	— Administrador-Delegado
Jorge Neto Valente	— Administrador
Cheng Yee Sing Philip	— Administrador

Fiscal Único: CSC & Associados – Sociedade de Auditores (representada por Chan Yuk Ying)

Secretário: Kwok Mun Sang Raymond

Lista dos principais accionistas em 2022

• Até 5 de Dezembro de 2022

Canton Treasure Group Ltd.	— 89.9999%
Jorge Neto Valente	— 10%

• De 5 de Dezembro até 31 de Dezembro de 2022

Canton Treasure Group Ltd.	— 84%
Lui Yiu Tung, Francis	— 15%

Para: Accionistas da Galaxy Casino, S.A.**Parecer e relatório anual de Fiscal Único sobre o exercício de 2022**

Tendo o Fiscal Único apreciado e analisado as Demonstrações Financeiras do Exercício de 2022 elaboradas pelo Conselho de Administração da vossa Sociedade, assim como o Relatório do Auditor Independente, PricewaterhouseCoopers, é minha opinião que:

1. As Demonstrações Financeiras de 2022 foram devidamente elaboradas conforme as Normas de Relato Financeiro, reflectindo as actividades e situação financeira da Sociedade;
2. Proponho aprovar o Relatório do Conselho de Administração;
3. Proponho aprovar o Relatório do Auditor Independente.

Macau, 24 de Fevereiro de 2023.

O Fiscal Único

CSC & Associados-Sociedade de Auditores
(Representado pela Auditora Chan Yuk Ying)

RELATÓRIO DOS AUDITORES INDEPENDENTES SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS RESUMIDAS**AOS ACIONISTAS DA GALAXY CASINO, S.A.**

(constituída em Macau como sociedade anónima de responsabilidade limitada)

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas anexas da Galaxy Casino, S.A. (a “Sociedade”) e das suas subsidiárias (no seu conjunto, o “Grupo”), que compreendem o balanço consolidado resumido em 31 de Dezembro de 2022 e a demonstração consolidada resumida dos resultados, são extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em

31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras consolidadas no nosso relatório datado de 23 de Fevereiro de 2023.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras consolidadas resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo.

Responsabilidade do Conselho de Administração da Sociedade pelas Demonstrações Financeiras Consolidadas Resumidas

O Conselho de Administração é responsável pela preparação das demonstrações financeiras consolidadas resumidas de acordo com a Lei n.º 16/2001 “Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino”.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras consolidadas resumidas, baseada nos nossos procedimentos, e emitir a nossa opinião unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Accionistas, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório. A nossa auditoria foi efectuada de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria, emitida pela Associação dos Auditores de Contas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas extraídas das demonstrações financeiras consolidadas auditadas do Grupo relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras consolidadas, de acordo com a Lei n.º 16/2001 “Regime jurídico da exploração de jogos de fortuna ou azar em casino”.

Li Ching Lap Bernard

Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 23 de Fevereiro de 2023

(是項刊登費用為 \$21,932.00)
(Custo desta publicação \$ 21 932,00)

